A SAGA DO BATMAN™

Morte em Família
Parte 1 de 2

Robin dá início à busca por sua mãe.

Mas uma morte súbita e um segredo trágico o esperam.

Será o Batman rápido o bastante?

DC

Panini Comics

vol. 7

PANINI COMICS
A SAGA DO
BATMAN

Lewis Klahr
Steve Piersall
John Wagner
Alan Grant
Jim Starlin
Dennis O'Neil
roteiros

Dean Haspiel
Norm Breyfogle
Jim Aparo
Klaus Janson
Tony DeZuniga
desenhos

Denis Rodier
Norm Breyfogle
Klaus Janson
Tony DeZuniga
Mike DeCarlo
arte-final

Danny Vozzo
Adrienne Roy
cores

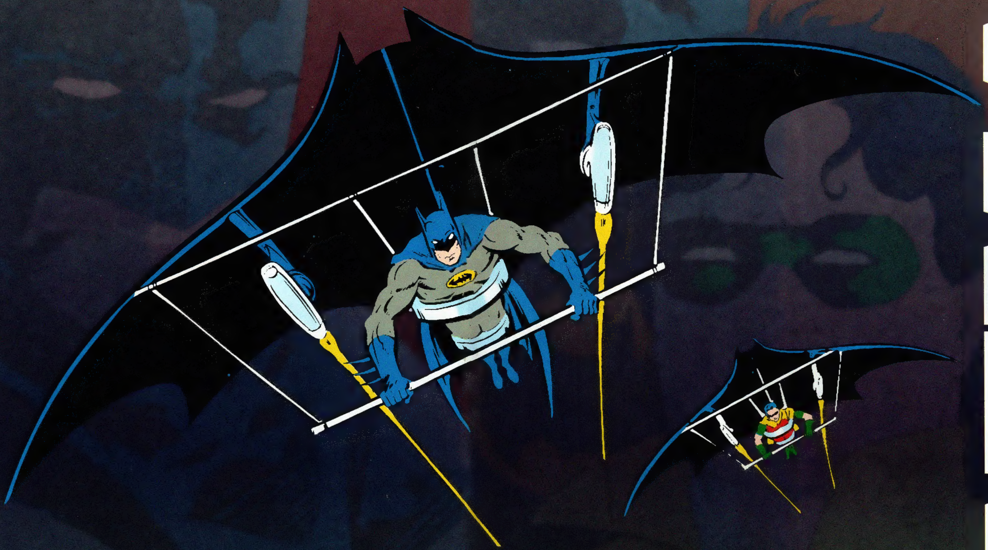
Dennis O'Neil
Mike Gold
editores originais

Rodrigo Barros
Edu Tanaka
tradução

Pedro Catarino
Dorival Vitor Lopes
adaptação

Donizeti Amorim
letras

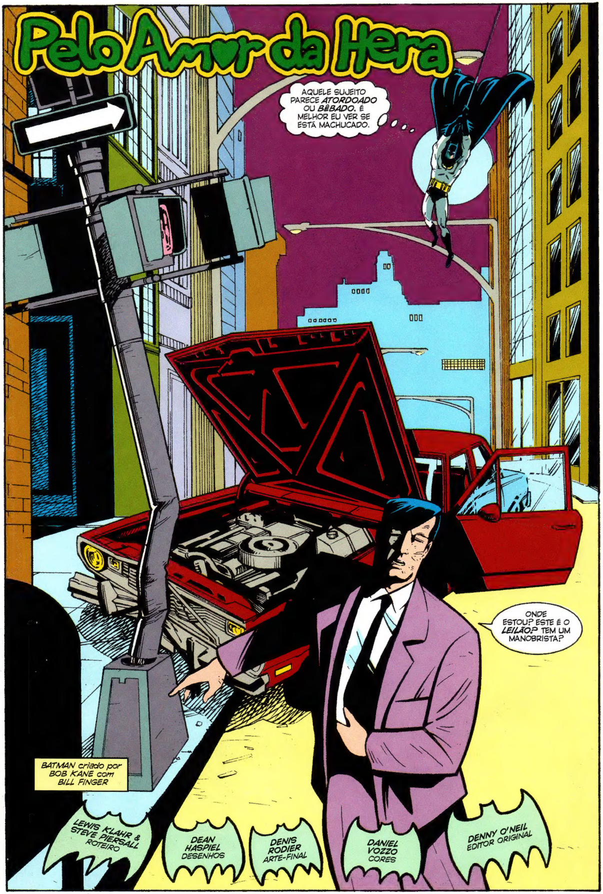
Gabriel Faria
editor

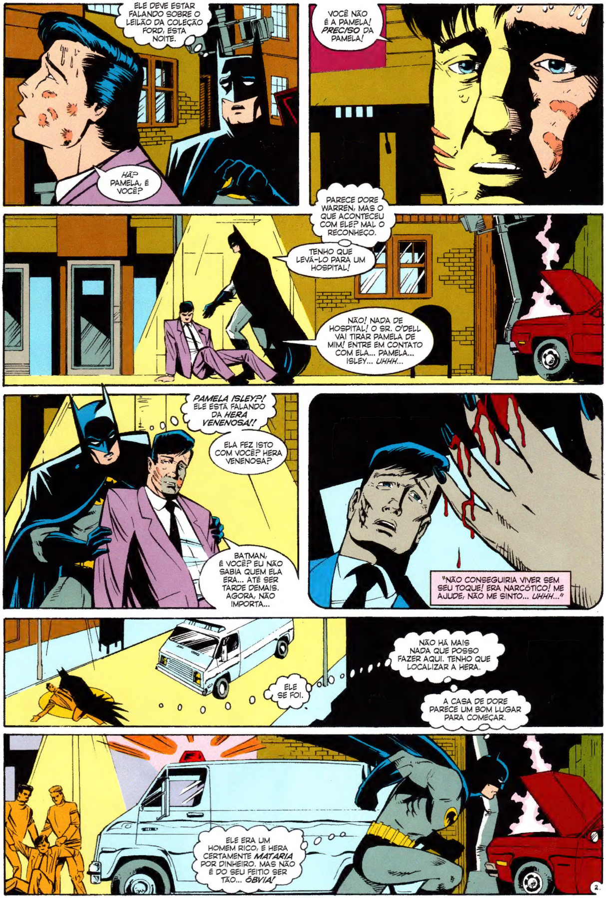


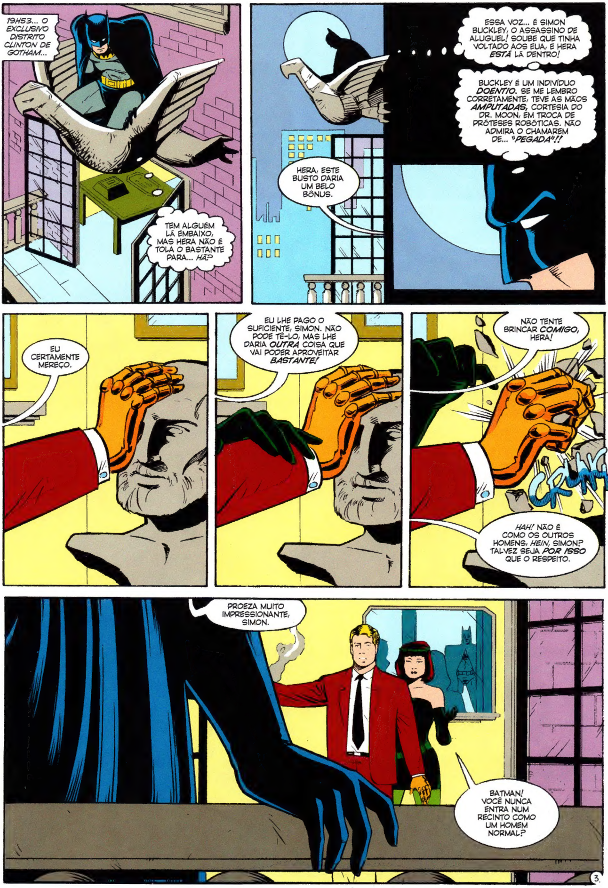
A SAGA DO BATMAN

BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER

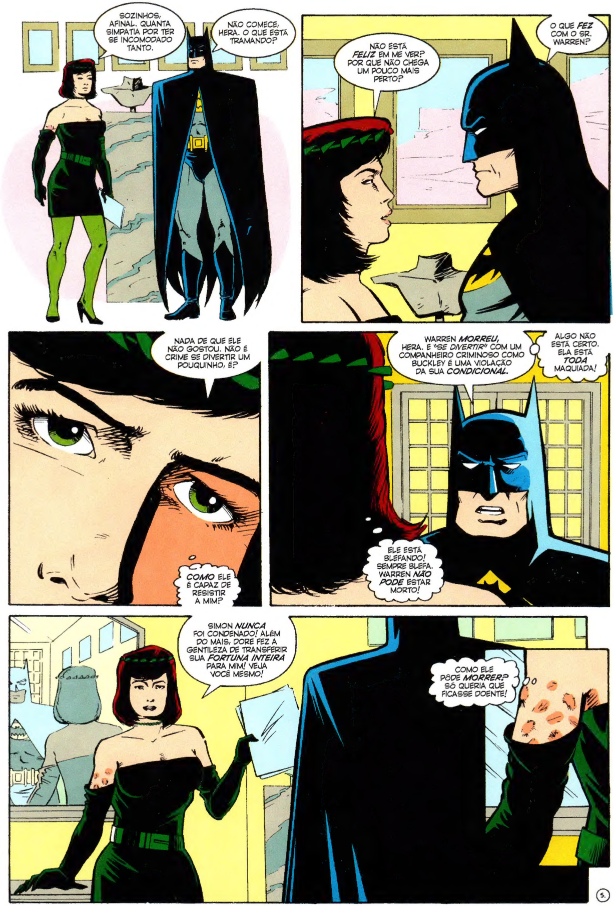
DETECTIVE COMICS 589 BONUS BOOK 5
Dean Haspiel


Pelo Amor da Hera
AQUELE SUJEITO PARECE ATORDOADO OU BÊBADO. É MELHOR EU VER SE ESTÁ MACHUCADO.
ONDE ESTOU? ESTE É O LEILÃO? TEM UM MANOBRISTA?
BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER
LEWIS KLAHR & STEVE PIERSALL ROTEIRO
DEAN HASPIEL DESENHOS
DENIS RODIER ARTE-FINAL
DANIEL VOZZO CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL

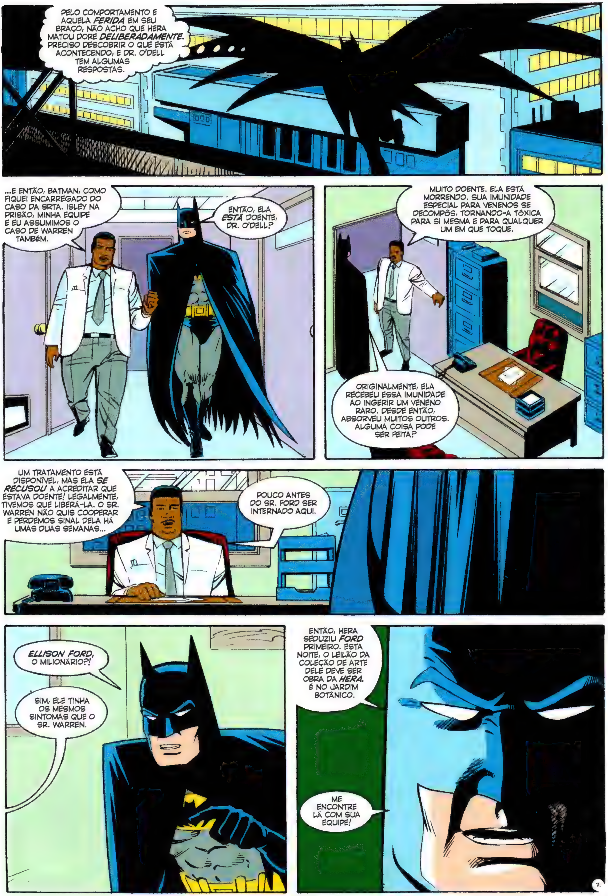

ELE DEVE ESTAR FALANDO SOBRE O LEILÃO DA COLEÇÃO FORD, ESTA NOITE.
HÃ? PAMELA, É VOCÊ?
VOCÊ NÃO É A PAMELA! PRECISO DA PAMELA!
PARECE DORE WARREN, MAS O QUE ACONTECEU COM ELE? MAL O RECONHEÇO.
TENHO QUE LEVÁ-LO PARA UM HOSPITAL!
NÃO! NADA DE HOSPITAL! O SR. O'DELL VAI TIRAR PAMELA DE MIM! ENTRE EM CONTATO COM ELA... PAMELA... ISLEY... UHHH...
PAMELA ISLEY?! ELE ESTÁ FALANDO DA HERA VENENOSA!!
ELA FEZ ISTO COM VOCÊ? HERA VENENOSA?
BATMAN, É VOCÊ? EU NÃO SABIA QUEM ELA ERA... ATÉ SER TARDE DEMAIS. AGORA, NÃO IMPORTA...
"NÃO CONSEGUIRIA VIVER SEM SEU TOQUE! ERA NARCÓTICO! ME AJUDE, NÃO ME SINTO... UHHH..."
ELE SE FOI.
NÃO HÁ MAIS NADA QUE POSSO FAZER AQUI. TENHO QUE LOCALIZAR A HERA.
A CASA DE DORE PARECE UM BOM LUGAR PARA COMEÇAR.
ELE ERA UM HOMEM RICO, E HERA CERTAMENTE MATARIA POR DINHEIRO. MAS NÃO É DO SEU FEITIO SER TÃO... ÓBVIA!
2.

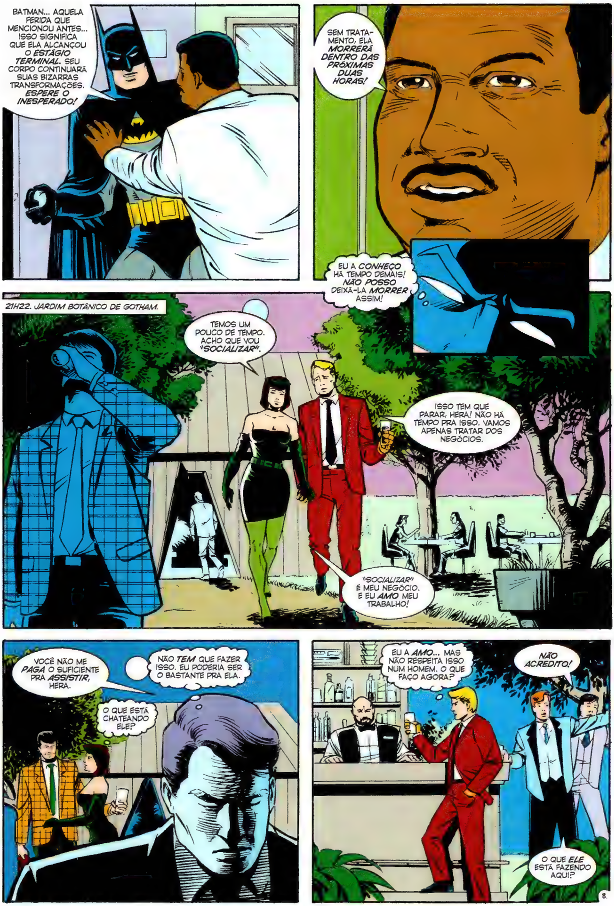

19H53... O EXCLUSIVO DISTRITO CLINTON DE GOTHAM...
TEM ALGUÉM LÁ EMBAIXO, MAS HERA NÃO É TOLA O BASTANTE PARA... HÃ?
HERA, ESTE BUSTO DARIA UM BELO BÔNUS.
ESSA VOZ... É SIMON BUCKLEY, O ASSASSINO DE ALUGUEL! SOUBE QUE TINHA VOLTADO AOS EUA, E HERA ESTÁ LÁ DENTRO!
BUCKLEY É UM INDIVÍDUO DOENTIO. SE ME LEMBRO CORRETAMENTE, TEVE AS MÃOS AMPUTADAS, CORTESIA DO DR. MOON, EM TROCA DE PRÓTESES ROBÓTICAS. NÃO ADMIRA O CHAMAREM DE... "PEGADA"!!
EU CERTAMENTE MEREÇO.
EU LHE PAGO O SUFICIENTE, SIMON. NÃO PODE TÊ-LO, MAS LHE DARIA OUTRA COISA QUE VAI PODER APROVEITAR BASTANTE!
NÃO TENTE BRINCAR COMIGO, HERA!
CRUNCH
HAH! NÃO É COMO OS OUTROS HOMENS, HEIN, SIMON? TALVEZ SEJA POR ISSO QUE O RESPEITO.
PROEZA MUITO IMPRESSIONANTE, SIMON.
BATMAN! VOCÊ NUNCA ENTRA NUM RECINTO COMO UM HOMEM NORMAL?
3

SIMON! ENSINE UMA LIÇÃO A ESSE ENXERIDO!
TENHO QUE EVITAR ESSAS MÃOS CIBERNÉTICAS!
SWOOOSH
THUD
CLICK!

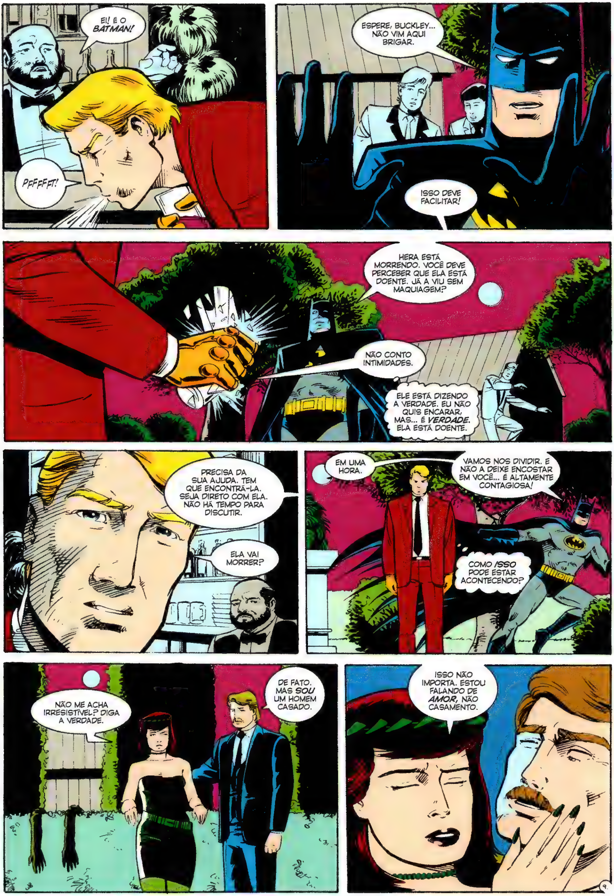

SOZINHOS, AFINAL. QUANTA SIMPATIA POR TER SE INCOMODADO TANTO.
NÃO COMECE, HERA. O QUE ESTÁ TRAMANDO?
NÃO ESTÁ FELIZ EM ME VER? POR QUE NÃO CHEGA UM POUCO MAIS PERTO?
O QUE FEZ COM O SR. WARREN?
NADA DE QUE ELE NÃO GOSTOU. NÃO É CRIME SE DIVERTIR UM POUQUINHO, É?
COMO ELE É CAPAZ DE RESISTIR A MIM?
WARREN MORREU, HERA. E "SE DIVERTIR" COM UM COMPANHEIRO CRIMINOSO COMO BUCKLEY É UMA VIOLAÇÃO DA SUA CONDICIONAL.
ALGO NÃO ESTÁ CERTO. ELA ESTÁ TODA MAQUIADA!
ELE ESTÁ BLEFANDO! SEMPRE BLEFA. WARREN NÃO PODE ESTAR MORTO!
SIMON NUNCA FOI CONDENADO! ALÉM DO MAIS, DORE FEZ A GENTILEZA DE TRANSFERIR SUA FORTUNA INTEIRA PARA MIM! VEJA VOCÊ MESMO!
COMO ELE PÔDE MORRER? SÓ QUERIA QUE FICASSE DOENTE!
5.

CRASH!
AGORA, VOCÊ ESTÁ MORTO! VOU RASGAR...
ACALME-SE, SIMON! BATMAN JÁ ESTAVA INDO EMBORA, NÃO ESTAVA, BATMAN?
ISSO MESMO. ELA É TODA SUA, BUCKLEY...
POR ORA.
O QUE ELE QUIS DIZER COM ISSO?
SIMON, QUASE PARECE QUE ESTÁ COM CIÚME! CERTIFIQUE-SE DE QUE ELE FOI EMBORA.
NÃO GOSTEI. BATMAN É ENCRENCA. E O LEILÃO FORD COMEÇA EM MENOS DE UMA HORA!
VOCÊ É O MELHOR PARCEIRO QUE JÁ TIVE, SIMON. SÓ LIGA PARA OS NEGÓCIOS.
QUE PIADA, HERA. ESTOU COM CIÚME, E VOCÊ ESTÁ ME DEIXANDO MALUCO COM TODOS ESSES OUTROS HOMENS!
NÃO SE PREOCUPE COM O BATMAN. QUANDO ELE DEDUZIR TUDO, SERÁ TARDE DEMAIS.
ALÉM DO MAIS, SOU DONA LEGALMENTE DOS DOIS PATRIMÔNIOS. VAMOS AO LEILÃO. TALVEZ BRUCE WAYNE ESTEJA LÁ. EU ADORARIA PEGÁ-LO A SEGUIR!
ELA ESTÁ FAZENDO ALGUMA COISA COM ESSES HOMENS, MAS O QUÊ?
E EU QUERO MESMO SABER?
6.

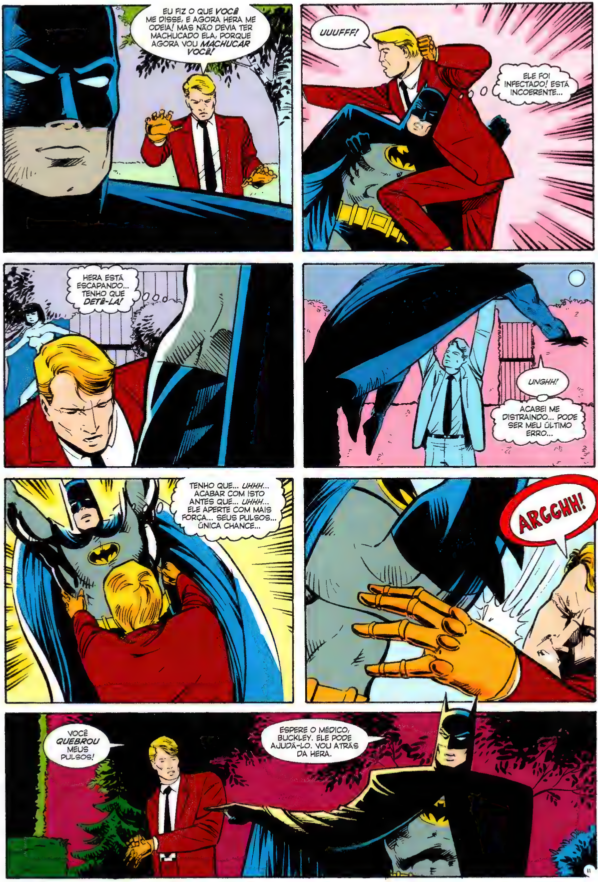

PELO COMPORTAMENTO E AQUELA *FERIDA* EM SEU BRAÇO, NÃO ACHO QUE HERA MATOU DORE *DELIBERADAMENTE*. PRECISO DESCOBRIR O QUE ESTÁ ACONTECENDO, E DR. O'DELL TEM ALGUMAS RESPOSTAS.
...E ENTÃO, BATMAN, COMO FIQUEI ENCARREGADO DO CASO DA SRTA. ISLEY NA PRISÃO, MINHA EQUIPE E EU ASSUMIMOS O CASO DE WARREN TAMBÉM.
ENTÃO, ELA *ESTÁ* DOENTE, DR. O'DELL?
MUITO DOENTE. ELA ESTÁ MORRENDO. SUA IMUNIDADE ESPECIAL PARA VENENOS SE DECOMPÔS, TORNANDO-A TÓXICA PARA SI MESMA E PARA QUALQUER UM EM QUE TOQUE.
ORIGINALMENTE, ELA RECEBEU ESSA IMUNIDADE AO INGERIR UM VENENO RARO. DESDE ENTÃO, ABSORVEU MUITOS OUTROS. ALGUMA COISA PODE SER FEITA?
UM TRATAMENTO ESTÁ DISPONÍVEL, MAS ELA *SE RECUSOU* A ACREDITAR QUE ESTAVA DOENTE! LEGALMENTE, TIVEMOS QUE LIBERÁ-LA. O SR. WARREN NÃO QUIS COOPERAR E PERDEMOS SINAL DELA HÁ UMAS DUAS SEMANAS...
POUCO ANTES DO SR. FORD SER INTERNADO AQUI.
ELLISON FORD, O MILIONÁRIO?!
SIM, ELE TINHA OS MESMOS SINTOMAS QUE O SR. WARREN.
ENTÃO, HERA SEDUZIU *FORD* PRIMEIRO. ESTA NOITE, O LEILÃO DA COLEÇÃO DE ARTE DELE DEVE SER OBRA DA *HERA*. É NO JARDIM BOTÂNICO.
ME ENCONTRE LÁ COM SUA EQUIPE!



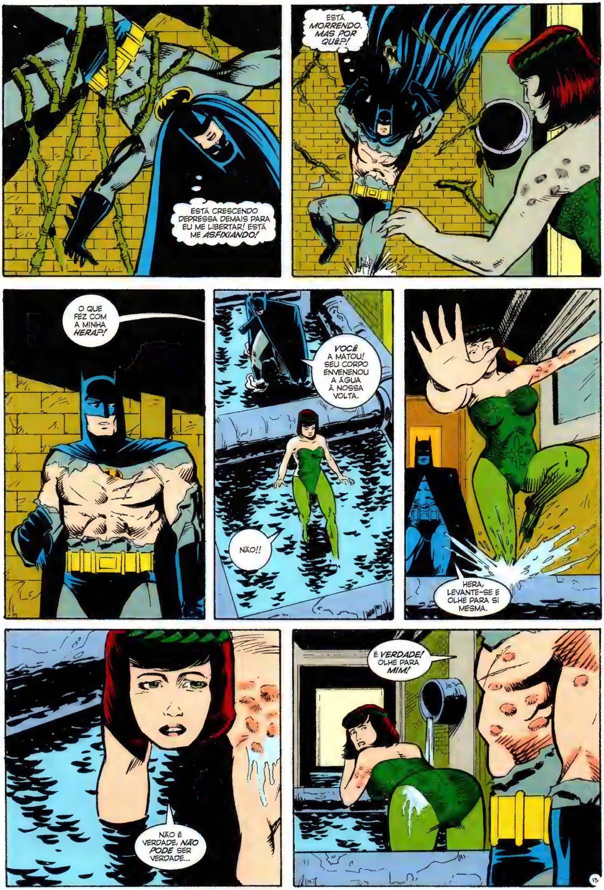
BATMAN... AQUELA FERIDA QUE MENCIONOU ANTES... ISSO SIGNIFICA QUE ELA ALCANÇOU O ESTÁGIO TERMINAL. SEU CORPO CONTINUARÁ SUAS BIZARRAS TRANSFORMAÇÕES. ESPERE O INESPERADO!
SEM TRATAMENTO, ELA MORRERÁ DENTRO DAS PRÓXIMAS DUAS HORAS!
EU A CONHEÇO HÁ TEMPO DEMAIS! NÃO POSSO DEIXÁ-LA MORRER ASSIM!
21H22. JARDIM BOTÂNICO DE GOTHAM.
TEMOS UM POUCO DE TEMPO. ACHO QUE VOU "SOCIALIZAR".
ISSO TEM QUE PARAR, HERA! NÃO HÁ TEMPO PRA ISSO. VAMOS APENAS TRATAR DOS NEGÓCIOS.
"SOCIALIZAR" É MEU NEGÓCIO. E EU AMO MEU TRABALHO!
VOCÊ NÃO ME PAGA O SUFICIENTE PRA ASSISTIR, HERA.
NÃO TEM QUE FAZER ISSO. EU PODERIA SER O BASTANTE PRA ELA.
O QUE ESTÁ CHATEANDO ELE?
EU A AMO... MAS NÃO RESPEITA ISSO NUM HOMEM. O QUE FAÇO AGORA?
NÃO ACREDITO!
O QUE ELE ESTÁ FAZENDO AQUI?
8.

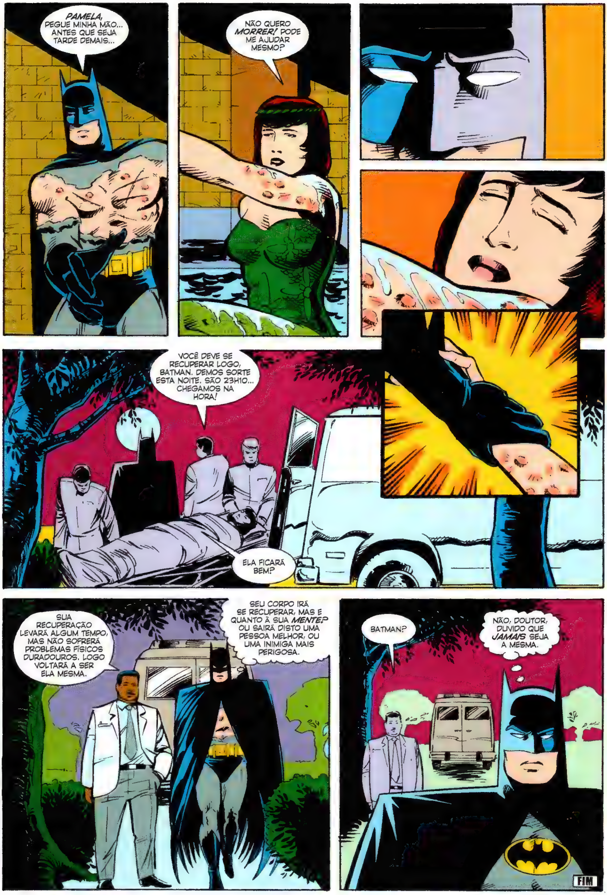

EI! É O BATMAN!
PFFFFFT!
ESPERE, BUCKLEY... NÃO VIM AQUI BRIGAR.
ISSO DEVE FACILITAR!
HERA ESTÁ MORRENDO. VOCÊ DEVE PERCEBER QUE ELA ESTÁ DOENTE. JÁ A VIU SEM MAQUIAGEM?
NÃO CONTO INTIMIDADES.
ELE ESTÁ DIZENDO A VERDADE. EU NÃO QUIS ENCARAR, MAS... É VERDADE. ELA ESTÁ DOENTE.
PRECISA DA SUA AJUDA. TEM QUE ENCONTRÁ-LA. SEJA DIRETO COM ELA. NÃO HÁ TEMPO PARA DISCUTIR.
ELA VAI MORRER?
EM UMA HORA.
VAMOS NOS DIVIDIR. E NÃO A DEIXE ENCOSTAR EM VOCÊ... É ALTAMENTE CONTAGIOSA!
COMO ISSO PODE ESTAR ACONTECENDO?
NÃO ME ACHA IRRESISTÍVEL? DIGA A VERDADE.
DE FATO. MAS SOU UM HOMEM CASADO.
ISSO NÃO IMPORTA. ESTOU FALANDO DE AMOR, NÃO CASAMENTO.

HERA... NÃO FAÇA ISSO! DEVIA TER ME CONTADO QUE ESTAVA DOENTE!
DO QUE ESTÁ FALANDO? COMO OUSA...
VOU LEVÁ-LA PRA CONSEGUIR AJUDA. ESTÁ MORRENDO!
VOCÊ É MALUCO! PRA TRÁS! JÁ AVISEI!
NÃO ESTÁ VENDO? É PRO SEU PRÓPRIO BEM! EU TE AMO!
NÃO PODE MORRER! PRECISO DE VOCÊ! FORMAMOS UMA ÓTIMA EQUIPE!
VOCÊ ME DÁ NOJO! É FRACO, IGUAL A TODOS OS HOMENS.
AGGHHH!
SSSSSS
RIP
THWAK
NÃO PODIA ARRISCAR CHEGAR PERTO DEMAIS. ELA DEVE ESTAR NO ESTÁGIO FINAL!
AGORA, ONDE ESTÁ AQUELE MÉDICO?
10.

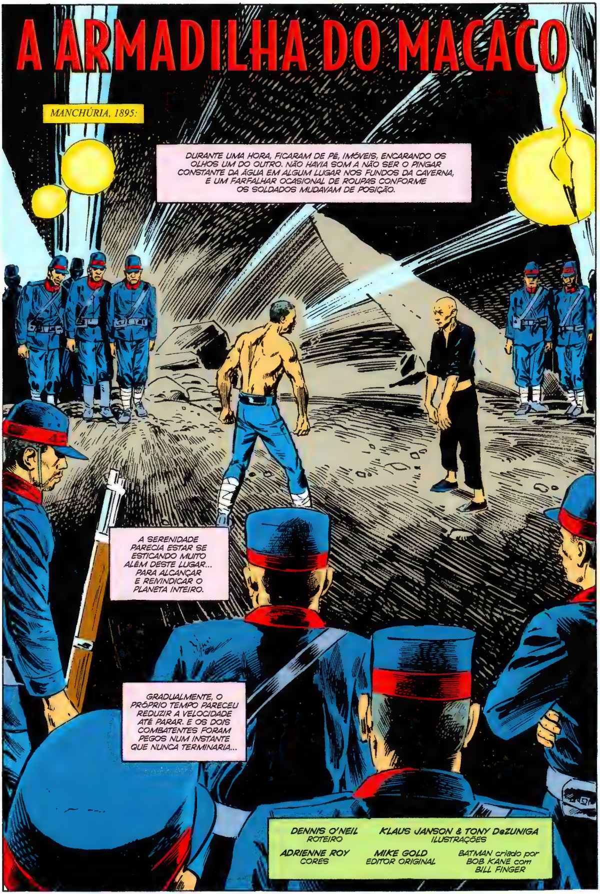

EU FIZ O QUE VOCÊ ME DISSE, E AGORA HERA ME ODEIA! MAS NÃO DEVIA TER MACHUCADO ELA, PORQUE AGORA VOU MACHUCAR VOCÊ!
UUUFFF!
ELE FOI INFECTADO! ESTÁ INCOERENTE...
HERA ESTÁ ESCAPANDO... TENHO QUE DETÊ-LA!
UNGHH!
ACABEI ME DISTRAINDO... PODE SER MEU ÚLTIMO ERRO...
TENHO QUE... UHHH... ACABAR COM ISTO ANTES QUE... UHHH... ELE APERTE COM MAIS FORÇA... SEUS PULSOS... ÚNICA CHANCE...
ARGGHH!
VOCÊ QUEBROU MEUS PULSOS!
ESPERE O MÉDICO, BUCKLEY. ELE PODE AJUDÁ-LO. VOU ATRÁS DA HERA.

ELA ESTÁ DESCENDO POR AQUELE BUEIRO. EU PODERIA PERDÊ-LA NAQUELE *LABIRINTO*, E SÃO QUASE *ONZE DA NOITE!*
TENHO UMA *ÚLTIMA* SURPRESA PARA O *BATMAN!* A *MELHOR AMIGA* DESTA GAROTA... MINHA *BOMBA HERA!*
PARA QUE LADO ELA...
SPLASH
HERA! NÃO RESTA MUITO *TEMPO!* PARE DE *CORRER!*
ESTÁ MENTINDO! *NUNCA* GOSTOU DE MIM!
VAI *MORRER* SEM AQUELES TRATAMENTOS! ME DEIXE AJUDAR!
SPLASH
BOOOSH
O QUE É ISTO?!
12.


ESTÁ CRESCENDO DEPRESSA DEMAIS PARA EU ME LIBERTAR! ESTÁ ME *ASFIXIANDO!*
ESTÁ *MORRENDO. MAS POR QUÊ?!*
O QUE FEZ COM A MINHA *HERA?!*
VOCÊ A MATOU! SEU CORPO ENVENENOU A ÁGUA À NOSSA VOLTA.
NÃO!!
HERA, LEVANTE-SE E OLHE PARA SI MESMA.
NÃO É VERDADE, *NÃO PODE* SER VERDADE...
É *VERDADE!* OLHE PARA *MIM!*
13


PAMELA, PEGUE MINHA MÃO... ANTES QUE SEJA TARDE DEMAIS...
NÃO QUERO MORRER! PODE ME AJUDAR MESMO?
VOCÊ DEVE SE RECUPERAR LOGO, BATMAN. DEMOS SORTE ESTA NOITE. SÃO 23H10... CHEGAMOS NA HORA!
ELA FICARÁ BEM?
SUA RECUPERAÇÃO LEVARÁ ALGUM TEMPO, MAS NÃO SOFRERÁ PROBLEMAS FÍSICOS DURADOUROS. LOGO VOLTARÁ A SER ELA MESMA.
SEU CORPO IRÁ SE RECUPERAR, MAS E QUANTO À SUA MENTE? OU SAIRÁ DISTO UMA PESSOA MELHOR, OU UMA INIMIGA MAIS PERIGOSA.
BATMAN?
NÃO, DOUTOR, DUVIDO QUE JAMAIS SEJA A MESMA.
FIM

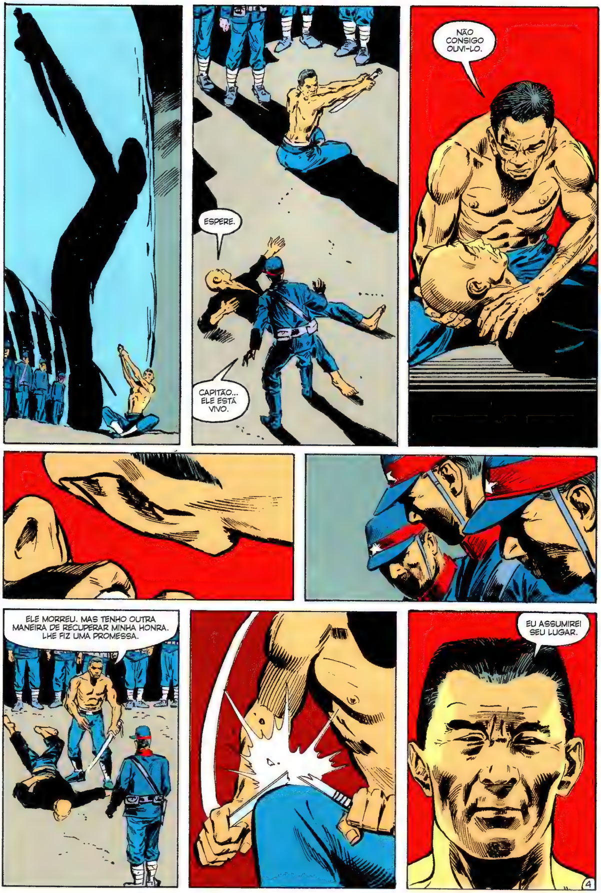
DETECTIVE COMICS ANNUAL 1
Klaus Janson



A ARMADILHA DO MACACO
MANCHÚRIA, 1895:
DURANTE UMA HORA, FICARAM DE PÉ, IMÓVEIS, ENCARANDO OS OLHOS UM DO OUTRO. NÃO HAVIA SOM A NÃO SER O PINGAR CONSTANTE DA ÁGUA EM ALGUM LUGAR NOS FUNDOS DA CAVERNA, E UM FARFALHAR OCASIONAL DE ROUPAS CONFORME OS SOLDADOS MUDAVAM DE POSIÇÃO.
A SERENIDADE PARECIA ESTAR SE ESTICANDO MUITO ALÉM DESTE LUGAR... PARA ALCANÇAR E REIVINDICAR O PLANETA INTEIRO.
GRADUALMENTE, O PRÓPRIO TEMPO PARECEU REDUZIR A VELOCIDADE ATÉ PARAR. E OS DOIS COMBATENTES FORAM PEGOS NUM INSTANTE QUE NUNCA TERMINARIA...
DENNIS O'NEIL ROTEIRO
KLAUS JANSON & TONY DeZUNIGA ILUSTRAÇÕES
ADRIENNE ROY CORES
MIKE GOLD EDITOR ORIGINAL
BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER

O INSTANTE
É QUEBRADO.
POR
QUÊ?
2

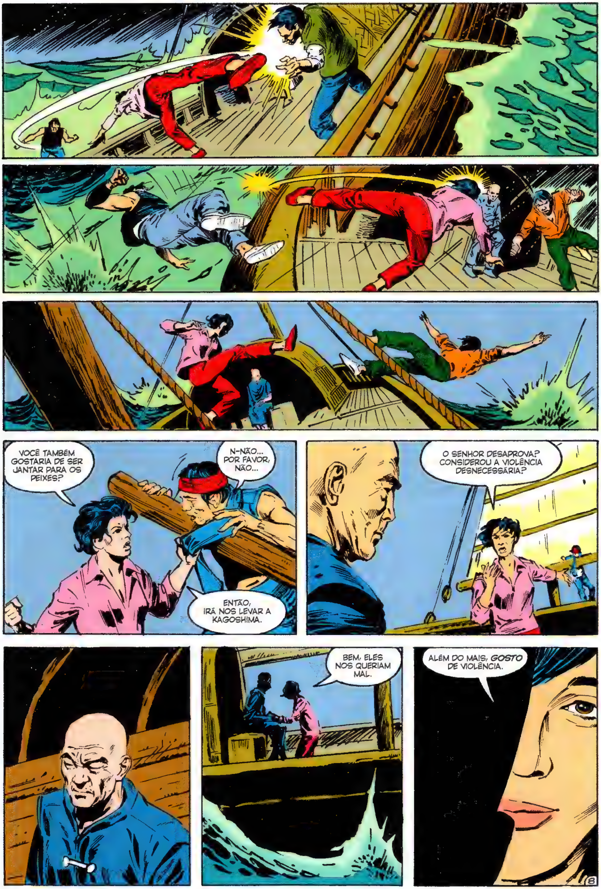
ELE ERA UM CÃO CHINÊS.
LHE PROMETI UM COMBATE JUSTO. PROMETI QUE NÃO SERIA FERIDO, SE VENCESSE.
MAS CAPITÃO... VOCÊS NÃO ESTAVAM LUTANDO.
TOLO. ESTÁVAMOS TRAVADOS NO MAIS TERRÍVEL DOS COMBATES. MAIS CEDO OU MAIS TARDE, UM DE NÓS TERIA PERDIDO A CONCENTRAÇÃO...
...TALVEZ SOMENTE POR UM MOMENTO. AÍ, O OUTRO TERIA ATACADO E TERIA HAVIDO UM VITORIOSO.
VOCÊ DESGRAÇOU O EXÉRCITO JAPONÊS. DESGRAÇOU O CÓDIGO DO BUSHIDO. VOCÊ *ME* DESGRAÇOU.
AGORA, DEVO RECUPERAR MINHA HONRA.
3

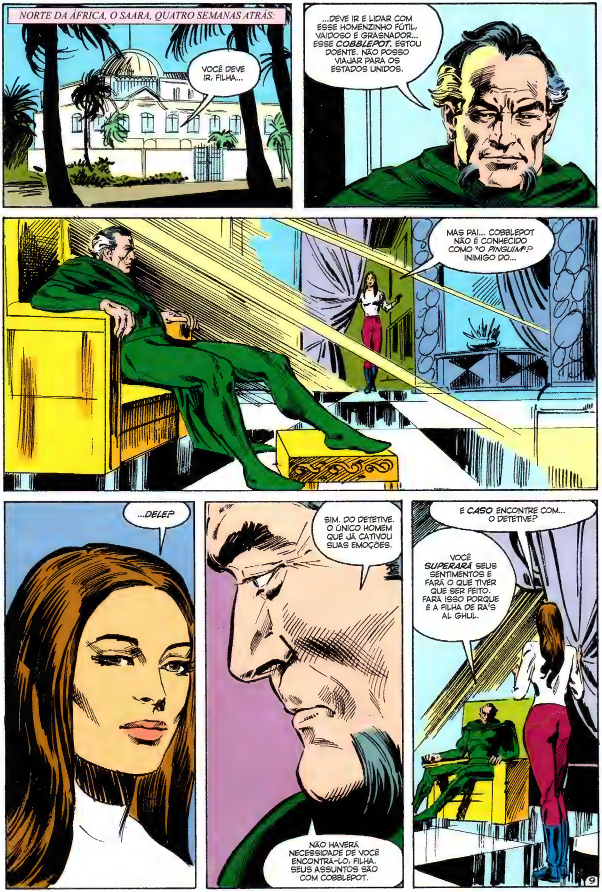

ESPERE.
CAPITÃO... ELE ESTÁ VIVO.
NÃO CONSIGO OUVI-LO.
ELE MORREU. MAS TENHO OUTRA MANEIRA DE RECUPERAR MINHA HONRA. LHE FIZ UMA PROMESSA.
EU ASSUMIREI SEU LUGAR.
4

AGORA, É A MINHA HORA.
MANCHÚRIA, DOIS MESES ATRÁS:
ELES DESCERAM A MONTANHA DURANTE DOIS DIAS. NÃO DORMIRAM. A CHUVA ERA CONSTANTE.
O BARCO ESTARÁ ESPERANDO?
ASSIM ME PROMETERAM. MAS A PROMESSA DE UM CONTRABANDISTA É O BEIJO DE UMA MERETRIZ.
NÓS SABEREMOS QUANDO CHEGARMOS.
ME DIGA DE NOVO, SENSEI... POR QUE VIAJAREMOS PARA OS ESTADOS UNIDOS? É PARA BUSCAR OS TRÊS SOBRE OS QUAIS ME CONTOU?
PARA DAR UM PRESENTE A CADA UM?
5

E, EM TROCA, AJUDARÃO O SENHOR A CUMPRIR UMA PROMESSA QUE FEZ A UM MONGE HÁ MUITO TEMPO?
E DEPOIS EU MORREREI.
ISSO É NECESSÁRIO?
MAR DA CHINA ORIENTAL, SEIS SEMANAS ATRÁS
AQUI É LONGE O SUFICIENTE.
6

MAS NÃO ESTAMOS NEM PERTO DE KAGOSHIMA.
SOMENTE DISSEMOS QUE OS LEVARÍAMOS LÁ.
O VELHO, NÓS CORTAMOS SUA GARGANTA E JOGAMOS NO MAR.
VOCÊ, MULHER, RENDERÁ UM BOM PREÇO NOS MERCADOS DE ESCRAVOS...
...QUANDO TERMINARMOS CONTIGO.
EU RENDEREI UM BOM PREÇO, HEIN? ENTÃO, ACHA QUE SOU BONITA?
GOSTARIA QUE EU O TOCASSE?
GHAGG
7


VOCÊ TAMBÉM GOSTARIA DE SER JANTAR PARA OS PEIXES?
N-NÃO... POR FAVOR, NÃO...
ENTÃO, IRÁ NOS LEVAR A KAGOSHIMA.
O SENHOR DESAPROVA? CONSIDEROU A VIOLÊNCIA DESNECESSÁRIA?
BEM, ELES NOS QUERIAM MAL.
ALÉM DO MAIS, GOSTO DE VIOLÊNCIA.
8


NORTE DA ÁFRICA, O SAARA, QUATRO SEMANAS ATRÁS:
VOCÊ DEVE IR, FILHA...
...DEVE IR E LIDAR COM ESSE HOMENZINHO FÚTIL, VAIDOSO E GRASNADOR... ESSE COBBLEPOT. ESTOU DOENTE. NÃO POSSO VIAJAR PARA OS ESTADOS UNIDOS.
MAS PAI... COBBLEPOT NÃO É CONHECIDO COMO "O PINGUIM"? INIMIGO DO...
...DELE?
SIM. DO DETETIVE. O ÚNICO HOMEM QUE JÁ CATIVOU SUAS EMOÇÕES.
NÃO HAVERÁ NECESSIDADE DE VOCÊ ENCONTRÁ-LO, FILHA. SEUS ASSUNTOS SÃO COM COBBLEPOT.
E CASO ENCONTRE COM... O DETETIVE?
VOCÊ SUPERARÁ SEUS SENTIMENTOS E FARÁ O QUE TIVER QUE SER FEITO. FARÁ ISSO PORQUE É A FILHA DE RA'S AL GHUL.
9

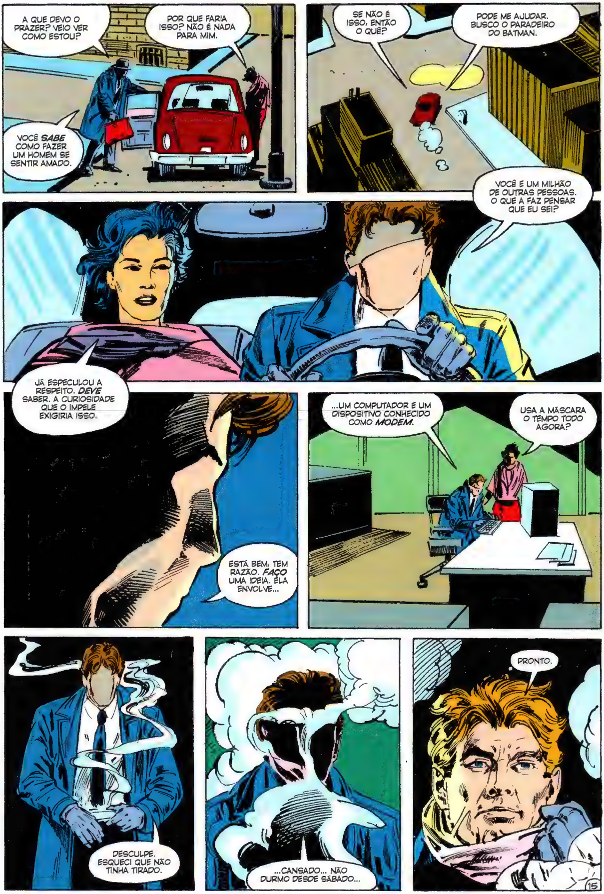
GOTHAM CITY, TRÊS DIAS ATRÁS:
CADÊ ELE?
JÁ DEVIA ESTAR AQUI. CADÊ ELE? ONDE VOCÊ ACHA QUE ELE ESTÁ?
POR QUE DIABOS TÁ ME PERGUNTANDO?
ISSO É UM TOM QUE OUVI NA SUA VOZ? OUVI UM TOM? TALVEZ QUEIRA USAR ESSE TOM COM MEUS BICHINHOS...
...SAPATO E O PROFESSOR?
TIRA ELES DAQUI!
POR FAVOR!
DA PRÓXIMA VEZ, SABE O QUE FARÃO?
VÃO TE DES-PEDAÇAR A BICADAS!
NÃO IA GOSTAR DISSO.
IA DOER.
10

NÃO QUIS TE DEPENAR...
O QUÊ?
QUER DIZER, NÃO QUIS TE DEIXAR ZANGADO. SÓ QUERO SABER QUEM A GENTE TÁ ESPERANDO.
UM HOMEM CHAMADO IBN. QUÍMICO. TRABALHA PRA UM NOJENTÃO NA ÁFRICA. OFERECEU VENDER UMA PEQUENA FÓRMULA QUE CRIOU. DROGA. DROGA *INNNNTERESSANTE*... DETONA O FÍGADO E OS RINS. FAZ UMA PESSOA *SE ENVENENAR.*
MAS APOSTO QUE NÃO ADIVINHA A MELHOR PARTE.
QUAL É, SR. COBBLEPOT?
NÃO FUNCIONA EM CORPOS COM MUITA TESTOSTERONA. HORMÔNIO SEXUAL MASCULINO. ISSO SIGNIFICA...
...QUE SÓ MATA *MULHERES.* E *CRIANCINHAS!*
11

HUB CITY, TRÊS NOITES ATRÁS:
ONDE ESTÁ?
COMO ENTROU AQUI?
DÁ O FORA. TAMOS FECHADOS.
VOU PERGUNTAR DE NOVO. EDUCADAMENTE. CADÊ O DINHEIRO QUE ROUBARAM DO ORFANATO?
ORA, O QUE TE FAZ PENSAR QUE FARÍAMOS UMA COISA PAVOROSA DESSAS?
EU ESTAVA LÁ. VI VOCÊS. SEGUI VOCÊS.
ONDE ESTÁ?
ELE... ELE NÃO TEM ROSTO.
PERGUNTA SE EU LIGO.
12

SEU AMIGO NÃO CONSEGUE FALAR. VOCÊ CONSEGUE.
ATRÁS DO BAR!
EU... EU PEGO PRA TI.
13

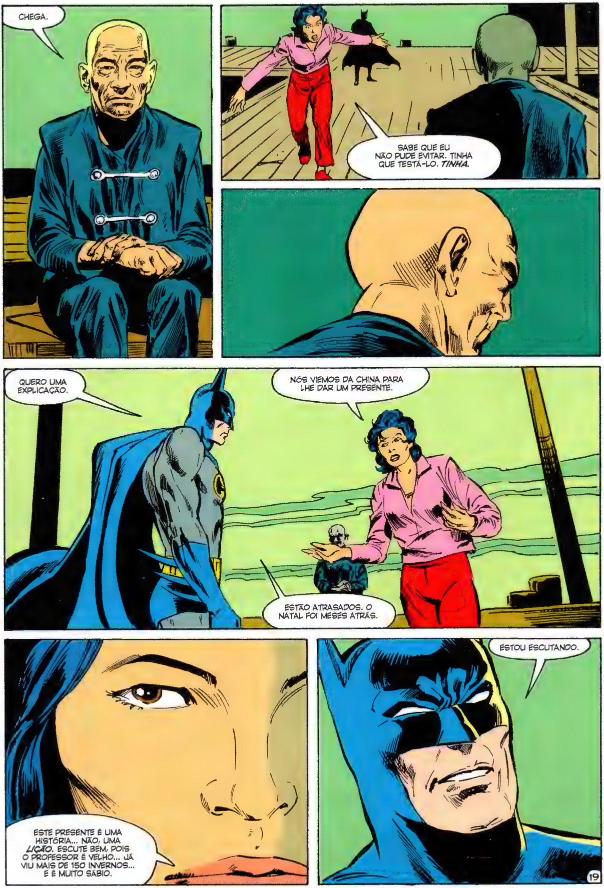
TÁ TUDO AQUI.
TOMOU A DECISÃO INTELIGENTE...
...DUAS DECISÕES INTELIGENTES.
DEVIA TER MATADO OS DOIS.
NÃO É MEU ESTILO.
ESTAVA ME PERGUNTANDO SE ALGUM DIA VOLTARIA À MINHA VIDA, SHIVA.
COMO SABIA ONDE ME ENCONTRAR?
ENQUANTO CUIDAVA DE VOCÊ PARA QUE VOLTASSE À VIDA, DISSE MUITA COISA AO DELIRAR. FALOU SOBRE SUA INFÂNCIA NO ORFANATO.
ENTÃO, QUANDO NÃO CONSEGUIU ME ENCONTRAR, FOI LÁ--
--E VI VOCÊ SEGUIR AQUELES DOIS VIRA-LATAS.
14


A QUE DEVO O PRAZER? VEIO VER COMO ESTOU?
POR QUE FARIA ISSO? NÃO É NADA PARA MIM.
VOCÊ *SABE* COMO FAZER UM HOMEM SE SENTIR AMADO.
SE NÃO É ISSO, ENTÃO O QUÊ?
PODE ME AJUDAR. BUSCO O PARADEIRO DO BATMAN.
VOCÊ E UM MILHÃO DE OUTRAS PESSOAS. O QUE A FAZ PENSAR QUE EU SEI?
JÁ ESPECULOU A RESPEITO. *DEVE* SABER. A CURIOSIDADE QUE O IMPELE EXIGIRIA ISSO.
ESTÁ BEM, TEM RAZÃO. *FAÇO* UMA IDEIA. ELA ENVOLVE...
...UM COMPUTADOR E UM DISPOSITIVO CONHECIDO COMO *MODEM*.
USA A MÁSCARA O TEMPO TODO AGORA?
DESCULPE. ESQUECI QUE NÃO TINHA TIRADO.
...CANSADO... NÃO DURMO DESDE SÁBADO...
PRONTO.
15

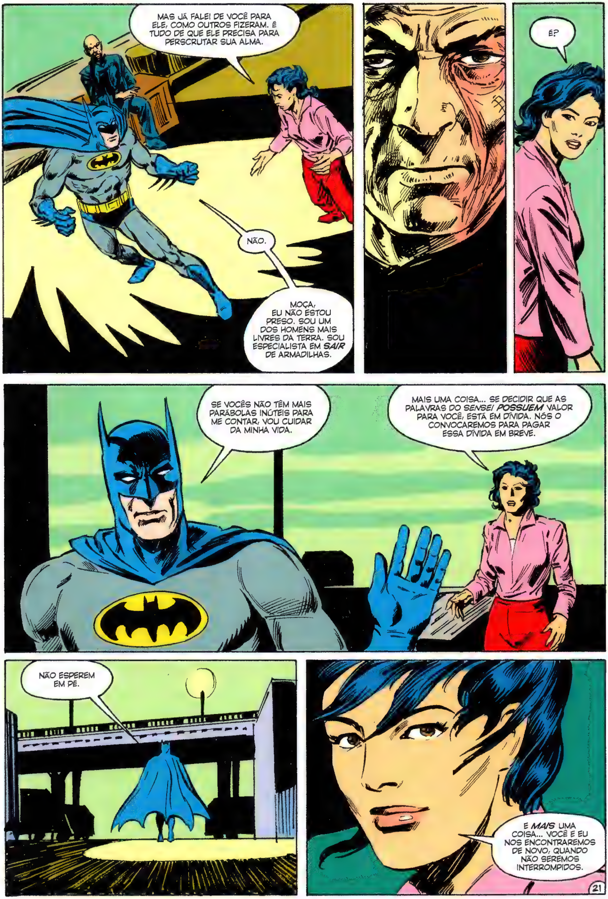
INTERESSANTE. O GÁS DISSOLVE O ADESIVO QUE UNE A MÁSCARA À SUA PELE.
É. TRUQUE BOLADO PELO MEU AMIGO ARISTOTLE RODOR.
ENTÃO, SOBRE O COMPUTADOR... COM O MODEM, ELE PODE SE LIGAR A REDES NACIONAIS QUE OS TARADOS POR INFORMÁTICA CHAMAM DE "FÓRUNS".
HACKERS TROCAM MENSAGENS, PROGRAMAS, ATÉ DIALOGAM. ACHO QUE O BATMAN TEM QUE ESTAR MONITORANDO ESSES FÓRUNS. ELE PRECISARIA SABER TUDO QUE ESTÁ ACONTECENDO. EM TODA PARTE...
...ENTÃO, TENTAREMOS DEIXAR UMA MENSAGEM PRA ELE.
GOTHAM CITY, DOIS DIAS ATRÁS:
PATRÃO BRUCE, O CÉREBRO ELETRÔNICO ACABOU DE PRODUZIR ALGO UM POUCO INCOMUM.
ESTÁ FALANDO DA ANÁLISE DO COMPUTADOR, É CLARO?
INDUBITAVELMENTE. É UMA MENSAGEM QUE TEVE ORIGEM EM HUB CITY, DATADA DE ONTEM...
...E POSSIVELMENTE ENDEREÇADA AO SENHOR.
"ORELHAS PONTUDAS, O PÍER ONDE PEGAMOS O TROÇO QUENTE. AMANHÃ. MATINAS. SEM ROSTO."
SIGNIFICA ALGO PARA O SENHOR?
16

TALVEZ. ALGUNS ANOS ATRÁS, TIVE UMA AJUDA INDESEJADA NUM CASO ENVOLVENDO RÁDIO... "TROÇO QUENTE".
SUJEITO METIDO E DESAJEITADO USANDO UM TIPO DE MÁSCARA SEM FACE...
...UMA MÁSCARA MUITO BOA NUM COMBATENTE DO CRIME RUIM. ELE NÃO APAGOU SEU RASTRO MUITO BEM, E FUI CAPAZ DE DESCOBRIR QUE É UM JORNALISTA CHAMADO VIC SAGE.
E A MENSAGEM?
"MATINAS" É A PRIMEIRA DAS HORAS CANÔNICAS DA IGREJA CATÓLICA, MEIA-NOITE. ENTÃO, TALVEZ SAGE QUEIRA QUE EU O ENCONTRE NO PÍER ONDE NOS ENCONTRAMOS DA ÚLTIMA VEZ À MEIA-NOITE, ESTA NOITE.
E PODE SER UMA ARMADILHA.
ALFRED, PROVAVELMENTE É UMA ARMADILHA. QUASE CERTAMENTE É UMA ARMADILHA. MAS ESTOU CURIOSO PARA DESCOBRIR QUEM ESTÁ ARMANDO. E POR QUÊ.
GOTHAM CITY, DUAS NOITES ATRÁS:
QUANTO TEMPO MAIS DEVEMOS ESPERAR, SENSEI? ESTAMOS AQUI HÁ UMA HORA.
ELE ESTÁ AQUI.
17

ONDE? NÃO VIMOS NINGUÉM, NEM MESMO UM LADRÃO...
SINCERAMENTE, ESTOU DECEPCIONADA. ESPERAVA PELO MENOS *UM* LADRÃO.
ELE ESTÁ AQUI.
ELE ACERTOU...
...ESTOU.
AH. ELE EXISTE. ELE APARECE. O BATMAN. A LENDA VIVA. O HOMEM QUE DIZEM SER O MAIS HABILIDOSO, O MAIS DETERMINADO, O MAIS ***ASTUTO*** LUTADOR DO MUNDO.
18


CHEGA.
SABE QUE EU NÃO PUDE EVITAR. TINHA QUE TESTÁ-LO. *TINHA.*
QUERO UMA EXPLICAÇÃO.
NÓS VIEMOS DA CHINA PARA LHE DAR UM PRESENTE.
ESTÃO ATRASADOS. O NATAL FOI MESES ATRÁS.
ESTE PRESENTE É UMA HISTÓRIA... NÃO, UMA *LIÇÃO*. ESCUTE BEM, POIS O PROFESSOR É VELHO... JÁ VIU MAIS DE 150 INVERNOS... E É MUITO SÁBIO.
ESTOU ESCUTANDO.
19

NO SUDESTE DA ÁSIA, ELES CAPTURAM MACACOS. ESVAZIAM UMA CABAÇA. DEIXAM UM BURACO GRANDE O SUFICIENTE PARA COLOCAR UMA BANANA DENTRO. O MACACO PÕE A MÃO DENTRO DA CABAÇA E APANHA A BANANA. AÍ, NÃO CONSEGUE RETIRAR A MÃO PORQUE MÃO E BANANA JUNTAS NÃO PASSARÃO PELO BURACO. O MACACO ESTÁ PRESO PORQUE NÃO QUER SOLTAR.
ISSO SE APLICA A MIM?
DEVE SE APLICAR.
NÃO. NÃO PODERIA. NUNCA *ENCONTREI* ESSE HOMEM.
20

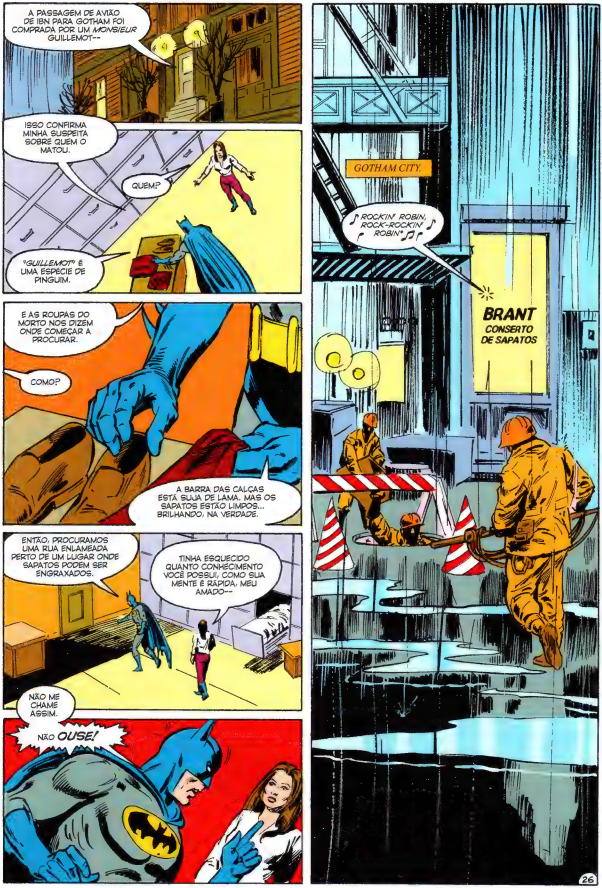

MAS JÁ FALEI DE VOCÊ PARA ELE, COMO OUTROS FIZERAM. É TUDO DE QUE ELE PRECISA PARA PERSCRUTAR SUA ALMA.
NÃO.
MOÇA, EU NÃO ESTOU PRESO. SOU UM DOS HOMENS MAIS LIVRES DA TERRA. SOU ESPECIALISTA EM *SAIR* DE ARMADILHAS.
É?
SE VOCÊS NÃO TÊM MAIS PARÁBOLAS INÚTEIS PARA ME CONTAR, VOU CUIDAR DA MINHA VIDA.
MAIS UMA COISA... SE DECIDIR QUE AS PALAVRAS DO *SENSEI* ***POSSUEM*** VALOR PARA VOCÊ, ESTÁ EM DÍVIDA. NÓS O CONVOCAREMOS PARA PAGAR ESSA DÍVIDA EM BREVE.
NÃO ESPEREM EM PÉ.
E *MAIS* UMA COISA... VOCÊ E EU NOS ENCONTRAREMOS DE NOVO, QUANDO NÃO SEREMOS INTERROMPIDOS.
21

SABEDORIA DE BISCOITO DA SORTE! MAS... POR QUE ESTOU TÃO *PERTURBADO?* POR QUE ESTOU...
...ME LEMBRANDO...
...DAQUELA NOITE...
...PAPAI E MAMÃE--
22

VOCÊ TROUXE?
TROUXE, SR. COBBLEPOT.
PODE ME CHAMAR DE PINGUIM.
ME DEIXA CONFERIR OS FATOS, IBN...
...ESTE ITENZINHO PODE SER DUPLICADO POR QUALQUER QUÍMICO COMPETENTE? E VAI APAGAR QUALQUER PIRRALHO COM MENOS DE TREZE ANOS? E QUALQUER MULHER? E PÁSSAROS PODEM ESPALHÁ-LO?
FICAM LOUCOS, QUE NEM A RAIVA DEIXA CACHORROS LOUCOS. ATACARÃO QUALQUER COISA QUE SE MEXA, O QUE DISSEMINARÁ O VÍRUS MAIS RÁPIDA E AMPLAMENTE.
BOOOM.
ENTRETANTO, DEVO PEDIR UM FAVOR. PRECISAREI DE MAIS DO QUE O MILHÃO QUE ME PROMETEU. MEU MESTRE, RA'S AL GHUL, ME CAÇARÁ. PRECISAREI DE MUITO DINHEIRO PARA ME ESCONDER DELE.
OH, NÃO SE PREOCUPE COM O VELHO RA'S. ESTOU EM CONDIÇÕES DE GARANTIR SEM DÚVIDA QUE ELE NÃO MACHUCARÁ NEM UM FIO DE CABELO NA SUA CABEÇA.
SAPATO! PROFESSOR!
23

NESTE TRABALHO, VOCÊ SE ACOSTUMA A VER MUITA COISA FEIA, BATMAN...
GOTHAM CIT
NECROTÉRIO
...MAS ISTO! MORTO POR GARRAS OU ALGO ASSIM...
É HORRÍVEL MESMO.
ESTAS SÃO AS ROUPAS DELE?
SÃO.
A PROPÓSITO... COMO VAI SUA FILHA?
ESTÁ BEM. AQUELE DINHEIRO QUE VOCÊ DEU AJUDOU MUITO. NÃO SEI COMO AGRADECER...
VOCÊ JÁ O FEZ.
DÁ LICENÇA. O TELEFONE ESTÁ TOCANDO.
É HORRÍVEL.
24

QUE DIABO ESTÁ FAZENDO AQUI?
ESSE HOMEM ROUBOU ALGO DO MEU PAI... UMA DROGA QUE PODERIA MATAR MILHARES DE MULHERES E CRIANÇAS AO DESTRUIR OS SISTEMAS DE LIMPEZA DE SEUS CORPOS--
ÁCIDO FÍTICO SATURADO COM GLICOGÊNIO?
COMO SABE?
TINHA MEDO QUE ALGUÉM DESCOBRISSE ISSO MAIS CEDO OU MAIS TARDE. SÓ MESMO SEU PAI--
COMPREENDO SUA INIMIZADE PARA COM ELE... E COMO DEVE TER FICADO MAGOADO QUANDO NOS SEPARAMOS...
QUAL É SEU PONTO?
DEVEMOS ESQUECER O PASSADO, POR ORA, E TRABALHAR JUNTOS. MUITAS VIDAS INOCENTES ESTÃO EM PERIGO--
PORQUE AQUELE MEGALOMANÍACO DEPRAVADO QUE GEROU VOCÊ GOSTA DE BRINCAR COM VENENOS!
MAS TEM RAZÃO. *TEMOS* QUE COOPERAR. ME CONTE O QUE SABE.
25



(*) Letra da música *"Rockin' Robin"* de Bobby Day, de 1958. - N. do T.

OL' ROCKIN ROBIN REALLY GONNA ROCK TONIGHT...
QUAL É A PROGRAMAÇÃO, SR. COBBLEPOT?
VAMOS SOLTAR DOIS DESTES INOCENTES PIADORES E, QUANDO TIVEREM CRIADO SEU CAOS...
...DAREI UM TELEFONEMA PRO PREFEITO PRA PEDIR UMAS COISINHAS, TIPO GRANDES QUANTIDADES DE DINHEIRO, E TALVEZ...
A CABEÇA DO BATMAN!
NUMA BANDEJA!
E SE SUA EXCELÊNCIA NÃO TOPAR?
SOLTO O RESTO DOS ROUXINÓIS RAIVOSOS, E GOTHAM CITY VIRA UMA GRANDE FESTA DA SALSICHA.
FARIA ISSO MESMO?
EU ADORARIA.
BRANT
CONSERTO DE SAPATOS
ESSE É O LUGAR.
COMO PODE TER TANTA CERTEZA?
"BRANT" É O NOME EM INGLÊS DE UMA AVE DO ÁRTICO.
VOU ENTRAR. VOCÊ ESPERA AQUI.
27

BRANT
CONSERTO DE SA
POSSO AJUDAR...
O BATMAN!
O QUE CÊ QUER?
SE TIVEREM SORTE, APENAS INFORMAÇÕES.
O QUE TEM ATRÁS DAQUELA PORTA?
CÊ NUNCA VAI DESCOBRIR!
AIAI!!
28

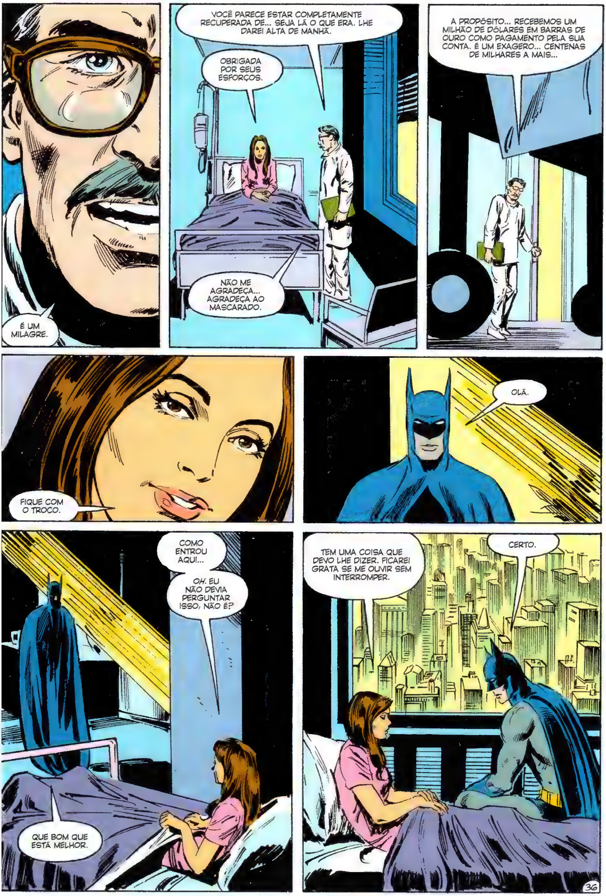
TÁ ROLANDO ALGUM TIPO DE BRIGA COM OS RAPAZES LÁ EMBAIXO.
É ELE! NÃO SEI COMO ME ENCONTROU...
...MAS É ELE!
29

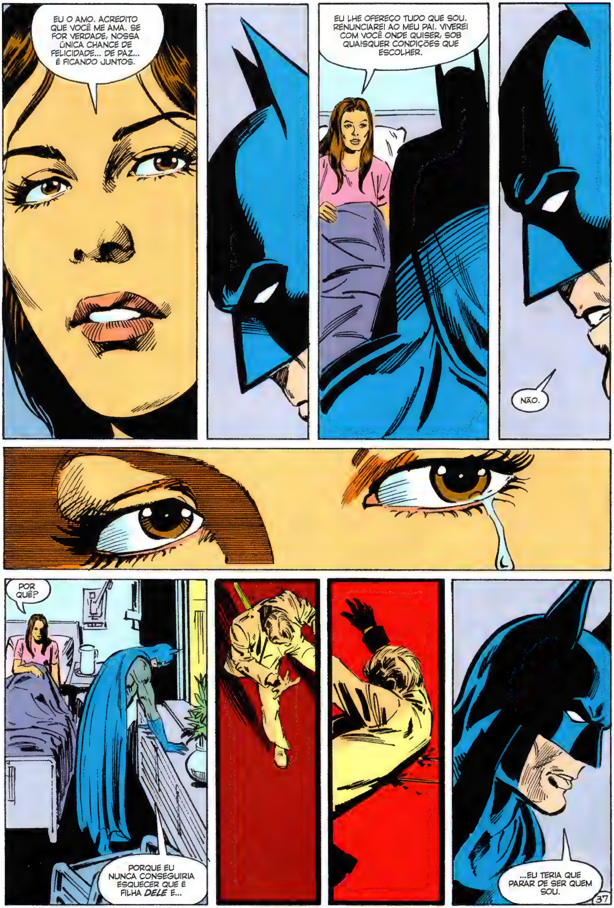
BATMAN!
AGGH!
NÃO TINHA QUE FAZER ISSO. EU SABIA QUE ELE ESTAVA LÁ E TINHA CINCO MANEIRAS DE PEGÁ-LO.
PERDOE-ME. ESQUEÇO A DIMENSÃO DA SUA DESTREZA.
MAS, JÁ QUE O NOSSO AMIGO AQUI ENTROU NA FESTA... ELE NOS CONTARÁ ONDE O PINGUIM ESTÁ.
LÁ EM CIMA...
ESCUTA, ELE ME OBRIGOU A DESCER... EU NÃO QUERIA ME METER CONTIGO...
ME POUPE!
30

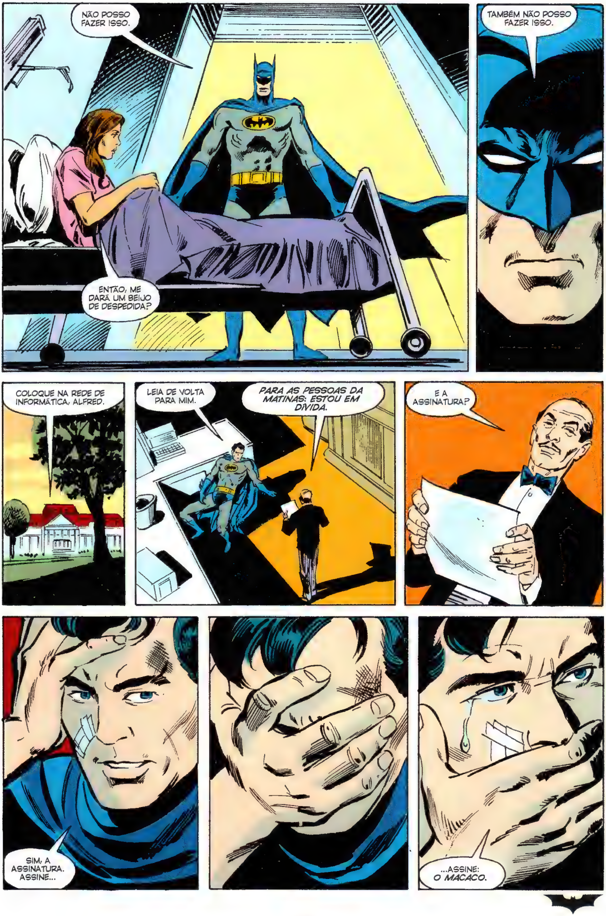
EU SABIA QUE ERA VOCÊ!
SABIA...
...SABIA...
...SABIA!
SAPATO! PROFESSOR!
31

TÁLIA... EU
SOU HOMEM...
34

...NÃO TERIA ME MACHUCADO.
ACHO QUE ESQUECI...
NÃO DISCUTA COMIGO, DOUTOR...
...INJETE TESTOSTERONA NELA *AGORA!* PORQUE, SE NÃO O FIZER...
...FAREI COM QUE SE ARREPENDA!
ESPERO MESMO QUE SAIBA DO QUE ESTÁ FALANDO.
SENHOR, É MELHOR NOS DEIXAR TRATAR ESSES FERIMENTOS--
NÃO.
35


É UM MILAGRE.
VOCÊ PARECE ESTAR COMPLETAMENTE RECUPERADA DE... SEJA LÁ O QUE ERA. LHE DAREI ALTA DE MANHÃ.
OBRIGADA POR SEUS ESFORÇOS.
NÃO ME AGRADEÇA... AGRADEÇA AO MASCARADO.
A PROPÓSITO... RECEBEMOS UM MILHÃO DE DÓLARES EM BARRAS DE OURO COMO PAGAMENTO PELA SUA CONTA. É UM EXAGERO... CENTENAS DE MILHARES A MAIS...
FIQUE COM O TROCO.
OLÁ.
COMO ENTROU AQUI...
OH. EU NÃO DEVIA PERGUNTAR ISSO, NÃO É?
QUE BOM QUE ESTÁ MELHOR.
TEM UMA COISA QUE DEVO LHE DIZER. FICAREI GRATA SE ME OUVIR SEM INTERROMPER.
CERTO.
36


EU O AMO. ACREDITO QUE VOCÊ ME AMA. SE FOR VERDADE, NOSSA ÚNICA CHANCE DE FELICIDADE... DE PAZ... É FICANDO JUNTOS.
EU LHE OFEREÇO TUDO QUE SOU. RENUNCIAREI AO MEU PAI. VIVEREI COM VOCÊ ONDE QUISER, SOB QUAISQUER CONDIÇÕES QUE ESCOLHER.
NÃO.
POR QUÊ?
PORQUE EU NUNCA CONSEGUIRIA ESQUECER QUE É FILHA *DELE* E...
...EU TERIA QUE PARAR DE SER QUEM SOU.
37


NÃO POSSO FAZER ISSO.
ENTÃO, ME DARÁ UM BEIJO DE DESPEDIDA?
TAMBÉM NÃO POSSO FAZER ISSO.
COLOQUE NA REDE DE INFORMÁTICA, ALFRED.
LEIA DE VOLTA PARA MIM.
PARA AS PESSOAS DA MATINAS: ESTOU EM DÍVIDA.
E A ASSINATURA?
SIM, A ASSINATURA. ASSINE...
...ASSINE: O MACACO.

DETECTIVE COMICS 590
Norm Breyfogle

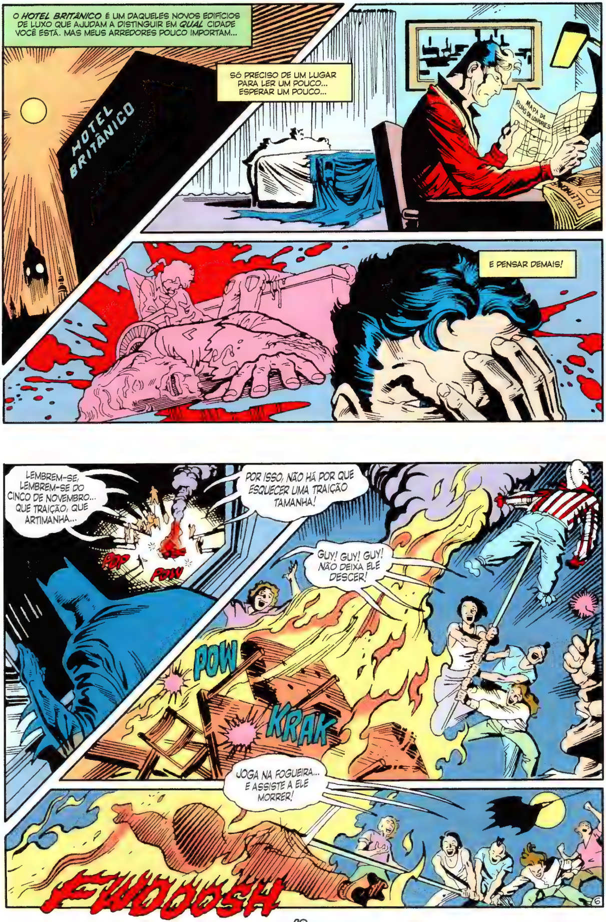
UM BATMAN AMERICANO EM LONDRES
JOHN WAGNER & ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE ILUSTRAÇÕES
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER
GOTHAM:
NOITE APÓS NOITE, A ETERNA GUERRA É TRAVADA: UMA FIGURA ENCAPUZADA REINA CONTRA AS HOSTES DO MAL.
SKREEEEE
BLAM BLAM
YIII!
DE NOVO E DE NOVO ELE CONQUISTA A VITÓRIA, VENCE A BATALHA... APENAS PARA MERGULHAR DE VOLTA À GUERRA COM FERVOR INALTERADO.
POW
JOIAS - JOALHERIA
FAK
THUD
MAS EXISTE UM MILHÃO DE CRIMES... E SOMENTE UM BATMAN...

...E NEM ELE CONSEGUE ESTAR EM TODA PARTE AO MESMO TEMPO.
VOCÊS!
ÀS VEZES, ESTÁ TÃO OCUPADO PESCANDO OS PEIXES PEQUENOS...
UNNGH!
CHK
...QUE OS GRANDES... OS TUBARÕES, AS BARRACUDAS...
...PASSAM SEM SEREM NOTADOS.
CLUBE DOS VETERANOS DO VIETNÃ DE GOTHAM
VOCÊS TÊM CERTEZA DE QUE ESTÃO NO LUGAR CERTO? SEM OFENSA, MANO, MAS NÃO ME PARECEM VETERANOS DO VIETNÃ!
SUA SIMPLES EXISTÊNCIA ME OFENDE...
BADDADA
EI! MAS O QUE--?
CUIDADO! ESTÃO ARMADOS!
2

BADDA BADDA BADDA
PELA GLÓRIA DA REVOLUÇÃO!
ALLAH AKBAR! ALLAH AKBAR!
BADDA BADDA
CLUBE DOS VETERANOS
!
MEU DEUS...
LUBE DOS VETERANOS DO VIETNÃ DE GOTHAM
MEU DEUS!
3

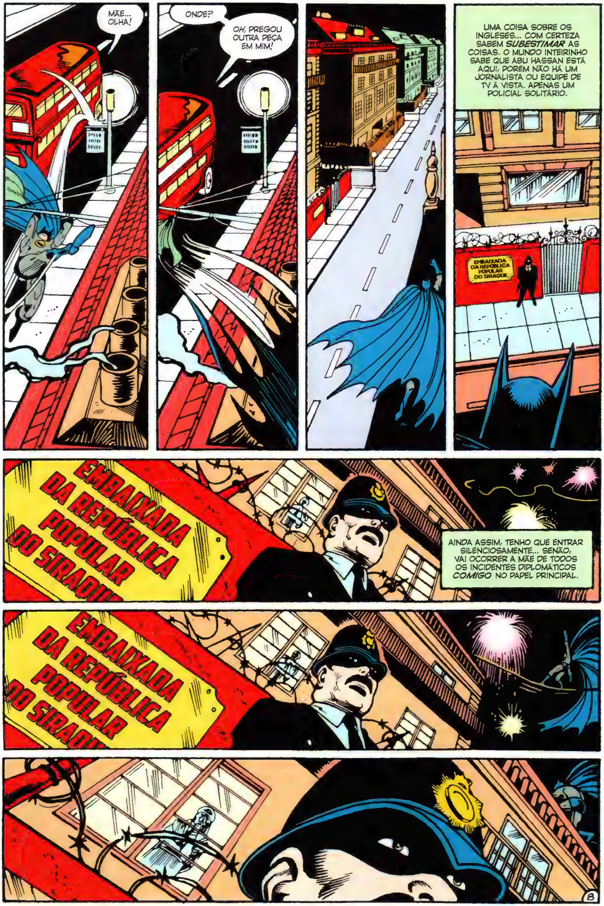
CLUBE DOS VETERANOS
SETE VETERANOS MORTOS... 13 FERIDOS. OS TERRORISTAS MASTIGARAM CÁPSULAS DE CIANETO ASSIM QUE FICARAM SEM MUNIÇÃO.
ME DEIXA DE ESTÔMAGO REVIRADO! AQUELES VETERANOS JÁ TIVERAM MAIS DO QUE SUA COTA DE SOFRIMENTO!
EU ESTAVA A MENOS DE 180 METROS! SE AO MENOS OS TIVESSE AVISTADO...
NÃO ADIANTA SE CULPAR--
NÃO É CULPA QUE SINTO, JIM... É RAIVA!
ALGUÉM OS CONVENCEU A FAZER ISTO... ALGUÉM FORNECEU AQUELAS UZIS! E QUANDO EU DESCOBRIR QUEM--
ABU HASSAN!
ABU HASSAN ENCOMENDOU ISTO... OU PELO MENOS, TEMOS 95% DE CERTEZA QUE FOI ELE. MAS RECEIO QUE VOCÊ NÃO FARÁ NADA A RESPEITO, BATMAN. NEM NÓS, NA VERDADE.
ZAK HOFFER... FBI.
TEMOS VIGIADO ELE... QUASE SUSPEITANDO QUE PLANEJAVA ALGO ASSIM.
VOCÊS SABIAM QUEM É... E ONDE ESTÁ... PORÉM, NÃO O PRENDERAM?
NÃO DÁ. HASSAN É UM DIPLOMATA SIRAQUIANO TOTALMENTE CREDENCIADO. SE PUSERMOS UMA SÓ MÃO NELE, NENHUM DIPLOMATA GENUÍNO EM QUALQUER LUGAR DO MUNDO ESTARÁ SEGURO DE NOVO!
NÃO É BOM O BASTANTE, HOFFER!
NINGUÉM CHEGA À MINHA CIDADE... FUZILA VINTE DOS MEUS CIDADÃOS... E SE SAFA ALEGANDO IMUNIDADE DIPLOMÁTICA... NÃO SE O BATMAN PUDER FAZER ALGO A RESPEITO!
EU JÁ DISSE... NÃO PODE. APESAR DE QUALQUER OUTRA COISA, HASSAN NEM ESTÁ MAIS NO PAÍS. ELE NÃO É BURRO... ESTAVA 9000 METROS ACIMA DO ATLÂNTICO, A CAMINHO DE LONDRES, QUANDO O ATAQUE OCORREU!
É MELHOR SE RESIGNAR, BATMAN. NÓS TODOS PERDEMOS UMA, ÀS VEZES.
4

LÁ VAI UM HOMEM INFELIZ, HOFFER! EU NÃO GOSTARIA DE SER UM CRIMINOSO EM GOTHAM ESTA NOITE!
IMUNIDADE DIPLOMÁTICA! QUE TIPO DE MUNDO É ESTE EM QUE DIPLOMACIA É UM EUFEMISMO PARA FAZER VISTA GROSSA PARA ASSASSINATOS?
TODAS AS FIBRAS DO MEU SER PEDEM JUSTIÇA... RETRIBUIÇÃO!
LONDRES, HEIN? TALVEZ ESTEJA NA HORA DE BRUCE WAYNE TIRAR FÉRIAS!
VOO DA TWA GC1917 ESTÁ POUSANDO AGORA. PASSAGEIROS NESTE VOO A CAMINHO DE MUNIQUE DEVEM SEGUIR PARA O PORTÃO 11.
AEROPORTO HEATHROW DE LONDRES
GC1917
ALFÂNDEGA
PORTA 11
ESTÁ AQUI A NEGÓCIOS, SR. WAYNE?
SIM.
VAI FICAR MUITO TEMPO?
O TEMPO QUE PRECISAR.
APROVEITE SUA ESTADIA.
STAMP
5

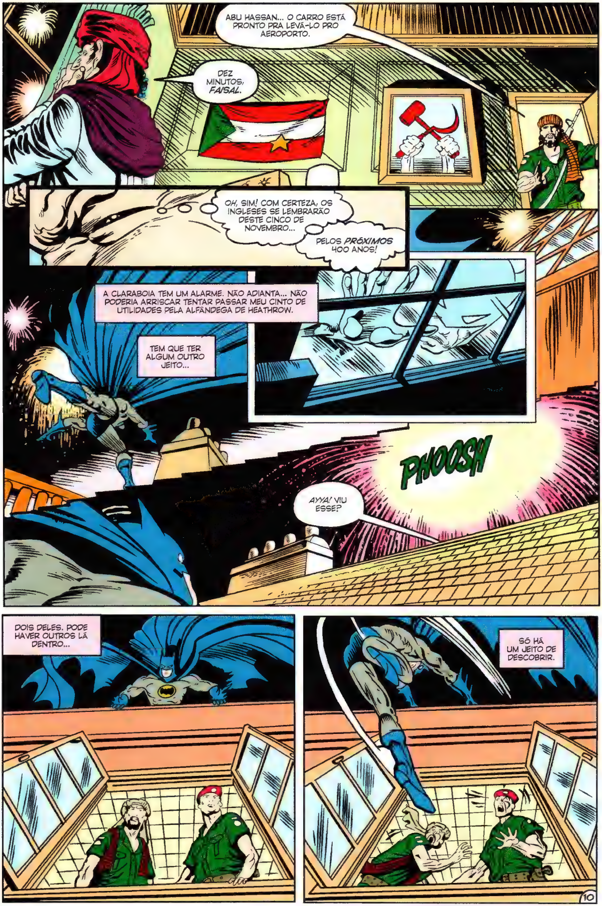


O HOTEL BRITÂNICO É UM DAQUELES NOVOS EDIFÍCIOS DE LUXO QUE AJUDAM A DISTINGUIR EM QUAL CIDADE VOCÊ ESTÁ. MAS MEUS ARREDORES POUCO IMPORTAM...
HOTEL BRITÂNICO
SÓ PRECISO DE UM LUGAR PARA LER UM POUCO... ESPERAR UM POUCO...
MAPA DE RUAS DE LONDRES
E PENSAR DEMAIS!
LEMBREM-SE, LEMBREM-SE DO CINCO DE NOVEMBRO... QUE TRAIÇÃO, QUE ARTIMANHA...
POR ISSO, NÃO HÁ POR QUE ESQUECER UMA TRAIÇÃO TAMANHA!
POP
POW
GUY! GUY! GUY! NÃO DEIXA ELE DESCER!
POW
KRAK
JOGA NA FOGUEIRA... E ASSISTE A ELE MORRER!
FWOOOSH
6

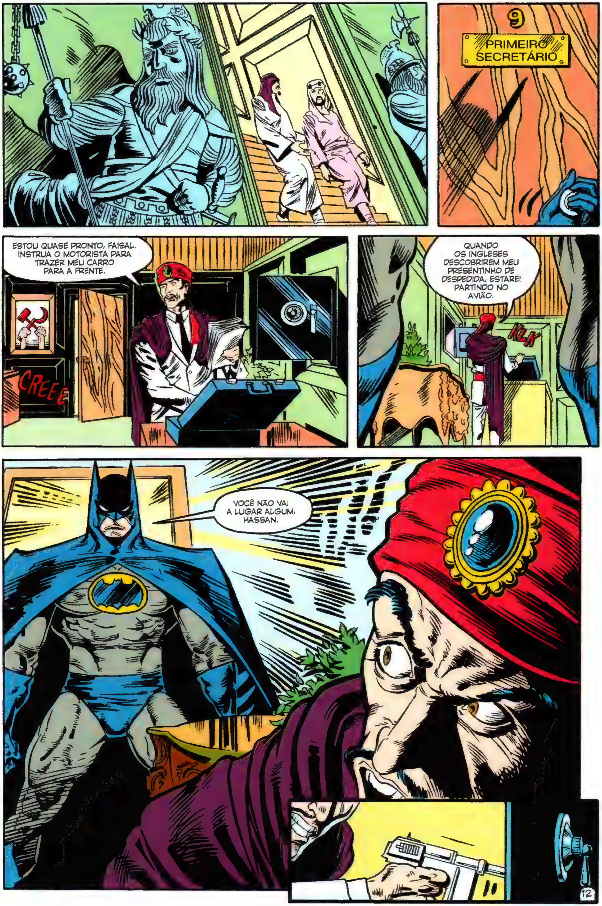
É A *NOITE DE GUY FAWKES* NA INGLATERRA, E TODO MOLEQUE QUE SE PREZE ESTÁ NAS RUAS, ACENDENDO FOGUEIRAS E PERDENDO OS DEDOS COM BOMBINHAS.
"LEMBREM-SE, LEMBREM-SE DO CINCO DE NOVEMBRO..." ABU HASSAN VAI SE LEMBRAR, SIM!
A EMBAIXADA SIRAQUIANA FICA A ALGUNS QUILÔMETROS DAQUI, E ME ORIENTAR PELOS TELHADOS DE UMA CIDADE ESTRANHA NO ESCURO NÃO FAZ PARTE DOS MEUS PLANOS.
137
160
KENSINGTON
EU PEGO O ÔNIBUS, COMO DIZEM.
FUJI FILM
MINOLTO
CAMERAS
PICCADILLY... HYDE PARK... MARBLE ARCH... LONDRES É UMA CIDADE LINDA, MERGULHADA EM DOIS MIL ANOS DE HISTÓRIA. MAS CONFERIR AS ATRAÇÕES É A ÚLTIMA COISA EM QUE ESTOU PENSANDO...
7


MÃE... OLHA!
ONDE?
OH, PREGOU OUTRA PEÇA EM MIM!
UMA COISA SOBRE OS INGLESES... COM CERTEZA SABEM *SUBESTIMAR* AS COISAS. O MUNDO INTEIRINHO SABE QUE ABU HASSAN ESTÁ AQUI, PORÉM NÃO HÁ UM JORNALISTA OU EQUIPE DE TV À VISTA. APENAS UM POLICIAL SOLITÁRIO.
EMBAIXADA DA REPÚBLICA POPULAR DO SIRAQUE
EMBAIXADA DA REPÚBLICA POPULAR DO SIRAQU
AINDA ASSIM, TENHO QUE ENTRAR SILENCIOSAMENTE... SENÃO, VAI OCORRER A MÃE DE TODOS OS INCIDENTES DIPLOMÁTICOS *COMIGO* NO PAPEL PRINCIPAL.
EMBAIXADA DA REPÚBLICA POPULAR DO SIRAQU
8

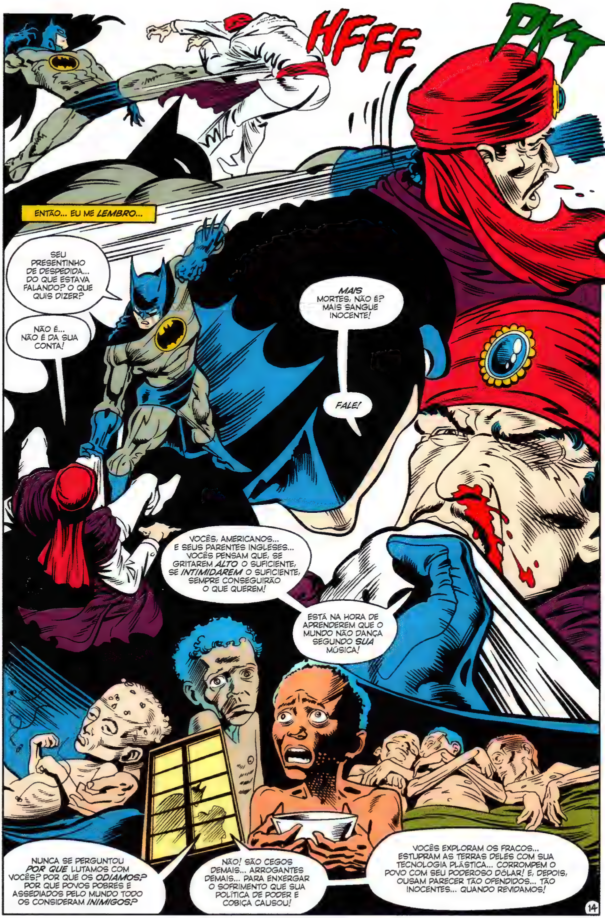
"LEMBREM-SE, LEMBREM-SE DO CINCO DE NOVEMBRO... QUE TRAIÇÃO, QUE ARTIMANHA..."
UMA RIMA INFANTIL. ELA COMEMORA O TRAIDOR GUY FAWKES, QUE TENTOU EXPLODIR O PARLAMENTO INGLÊS HÁ QUASE QUATRO SÉCULOS. ELES QUEIMAM SUA IMAGEM DESDE ENTÃO.
INFANTIL, MAS APROPRIADO.
BRNNG
BRNNG
PODERÍAMOS TU E EU COM O DESTINO CONSPIRAR PARA COMPREENDER ESTE TRISTE PLANO INTEIRO DAS COISAS...
...RECOMPO-RÍAMOS MAIS PRÓXIMO DO QUE O CORAÇÃO DESEJA?
SERÁ QUE NÃO O FARÍAMOS EM PEDAÇOS... E DEPOIS...
QUE ALÁ VÁ COM VOCÊS, MEU AMIGO. VÃO GANHAR SEU LUGAR NO PARAÍSO!
PROSSEGUIMOS CONFORME O PLANEJADO.
CIDADE/ VICTORIA/ WESTMINSTER
9

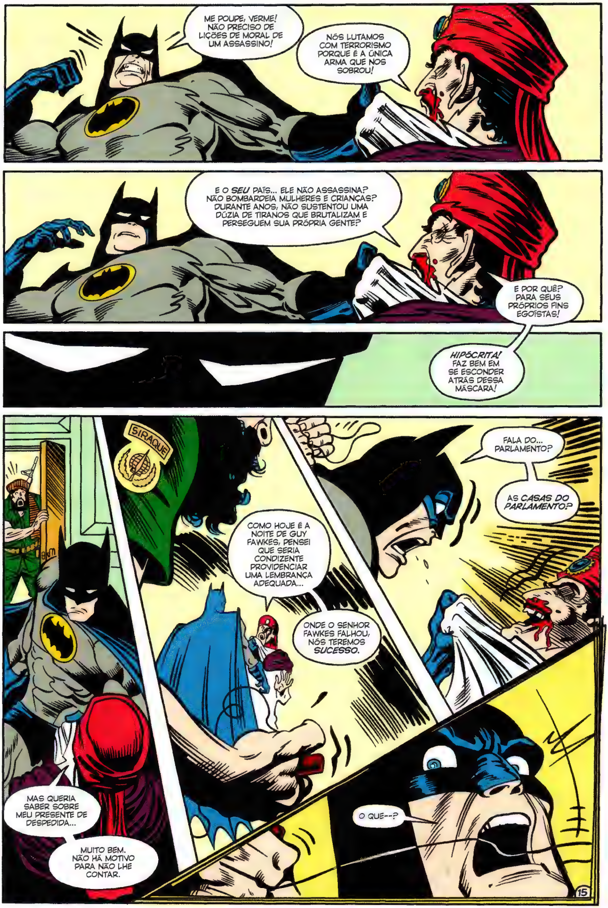

ABU HASSAN... O CARRO ESTÁ PRONTO PRA LEVÁ-LO PRO AEROPORTO.
DEZ MINUTOS, *FAISAL*.
OH, SIM! COM CERTEZA, OS INGLESES SE LEMBRARÃO DESTE CINCO DE NOVEMBRO...
PELOS *PRÓXIMOS* 400 ANOS!
A CLARABOIA TEM UM ALARME. NÃO ADIANTA... NÃO PODERIA ARRISCAR TENTAR PASSAR MEU CINTO DE UTILIDADES PELA ALFÂNDEGA DE HEATHROW.
TEM QUE TER ALGUM OUTRO JEITO...
PHOOSH
AYYA! VIU ESSE?
DOIS DELES. PODE HAVER OUTROS LÁ DENTRO...
SÓ HÁ UM JEITO DE DESCOBRIR.
10

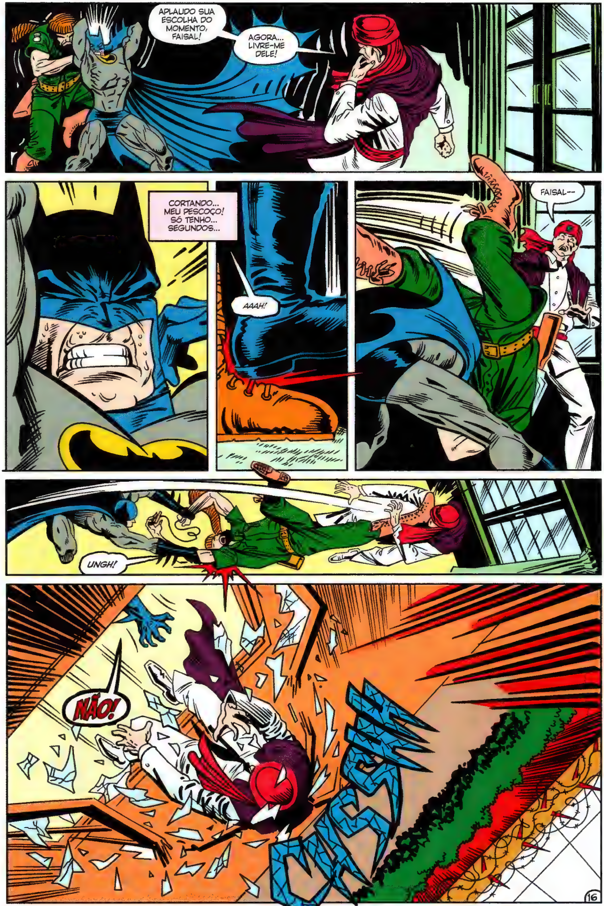
RAK
AAAH!
UNGHH!
TUF
POR ALÁ!
CHOO
ABU HASSAN... ONDE?
D-DESCENDO UM ANDAR... QUARTO NOVE!
CHUT
DEIXE QUE DURMAM. NÃO SÃO O INIMIGO. SÃO INOCENTES... TÃO INOCENTES QUANTO OS VETERANOS QUE OS CAPANGAS DE HASSAN FUZILARAM TÃO CRUELMENTE.
11


9
PRIMEIRO SECRETÁRIO
ESTOU QUASE PRONTO, FAISAL. INSTRUA O MOTORISTA PARA TRAZER MEU CARRO PARA A FRENTE.
CREEE
QUANDO OS INGLESES DESCOBRIREM MEU PRESENTINHO DE DESPEDIDA, ESTAREI PARTINDO NO AVIÃO.
KLIK
VOCÊ NÃO VAI A LUGAR ALGUM, HASSAN.
12

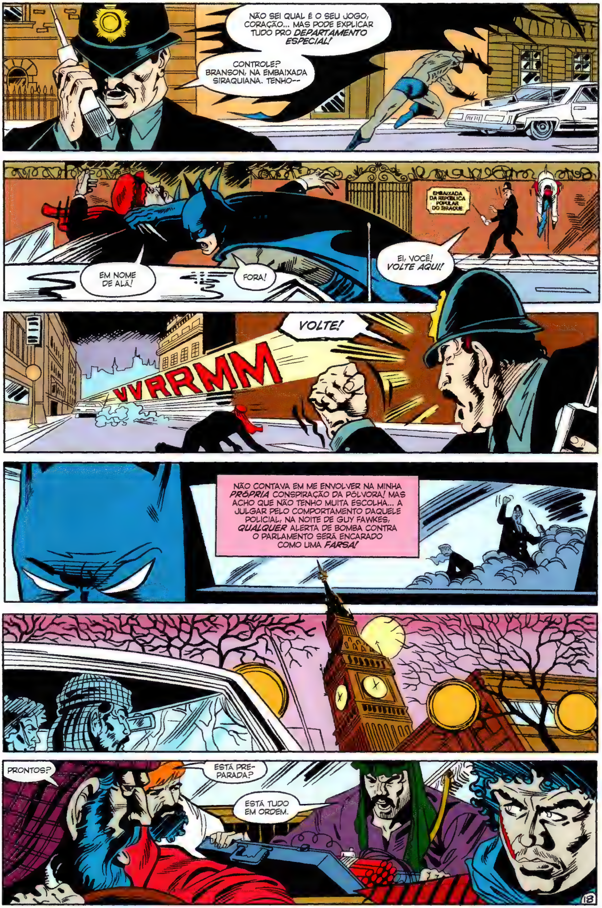
TPT
KRASH
EU NÃO SEI QUEM É VOCÊ, AMERICANO...
SWISH
MAS MEUS CÃES SE ALIMENTARÃO DOS SEUS OSSOS... AAAH!
CHUNK
SWAP
AAAGH!
13


HFFF
PKT
ENTÃO... EU ME LEMBRO...
SEU PRESENTINHO DE DESPEDIDA... DO QUE ESTAVA FALANDO? O QUE QUIS DIZER?
NÃO É... NÃO É DA SUA CONTA!
MAIS MORTES, NÃO É? MAIS SANGUE INOCENTE!
FALE!
VOCÊS, AMERICANOS... E SEUS PARENTES INGLESES... VOCÊS PENSAM QUE, SE GRITAREM ALTO O SUFICIENTE, SE INTIMIDAREM O SUFICIENTE, SEMPRE CONSEGUIRÃO O QUE QUEREM!
ESTÁ NA HORA DE APRENDEREM QUE O MUNDO NÃO DANÇA SEGUNDO SUA MÚSICA!
NUNCA SE PERGUNTOU POR QUE LUTAMOS COM VOCÊS? POR QUE OS ODIAMOS? POR QUE POVOS POBRES E ASSEDIADOS PELO MUNDO TODO OS CONSIDERAM INIMIGOS?
NÃO! SÃO CEGOS DEMAIS... ARROGANTES DEMAIS... PARA ENXERGAR O SOFRIMENTO QUE SUA POLÍTICA DE PODER E COBIÇA CAUSOU!
VOCÊS EXPLORAM OS FRACOS... ESTUPRAM AS TERRAS DELES COM SUA TECNOLOGIA PLÁSTICA... CORROMPEM O POVO COM SEU PODEROSO DÓLAR! E, DEPOIS, OUSAM PARECER TÃO OFENDIDOS... TÃO INOCENTES... QUANDO REVIDAMOS!
14

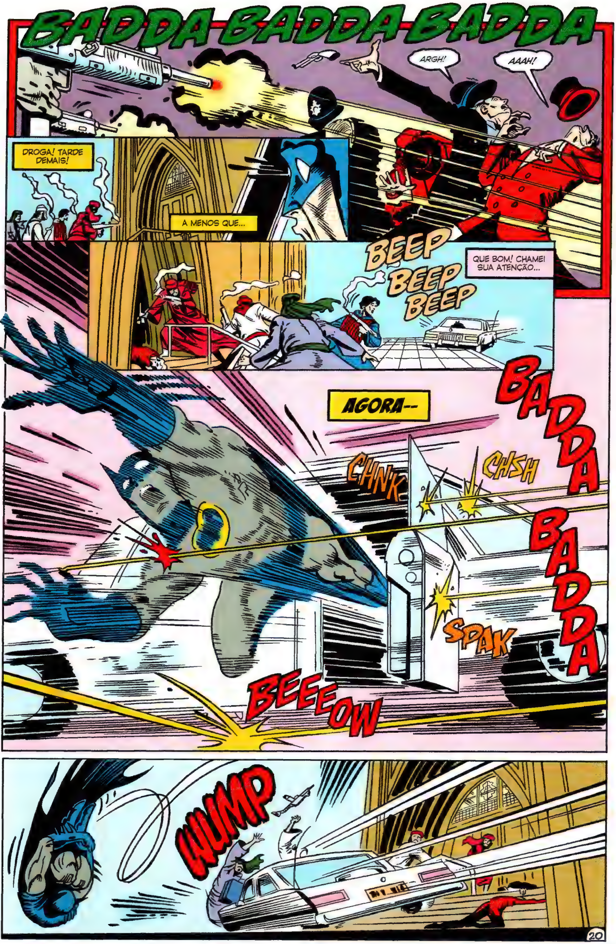

ME POUPE, VERME! NÃO PRECISO DE LIÇÕES DE MORAL DE UM ASSASSINO!
NÓS LUTAMOS COM TERRORISMO PORQUE É A ÚNICA ARMA QUE NOS SOBROU!
E O SEU PAÍS... ELE NÃO ASSASSINA? NÃO BOMBARDEIA MULHERES E CRIANÇAS? DURANTE ANOS, NÃO SUSTENTOU UMA DÚZIA DE TIRANOS QUE BRUTALIZAM E PERSEGUEM SUA PRÓPRIA GENTE?
E POR QUÊ? PARA SEUS PRÓPRIOS FINS EGOÍSTAS!
HIPÓCRITA! FAZ BEM EM SE ESCONDER ATRÁS DESSA MÁSCARA!
SIRAQUE
MAS QUERIA SABER SOBRE MEU PRESENTE DE DESPEDIDA...
MUITO BEM. NÃO HÁ MOTIVO PARA NÃO LHE CONTAR.
COMO HOJE É A NOITE DE GUY FAWKES, PENSEI QUE SERIA CONDIZENTE PROVIDENCIAR UMA LEMBRANÇA ADEQUADA...
ONDE O SENHOR FAWKES FALHOU, NÓS TEREMOS SUCESSO.
FALA DO... PARLAMENTO?
AS CASAS DO PARLAMENTO?
O QUE--?
15

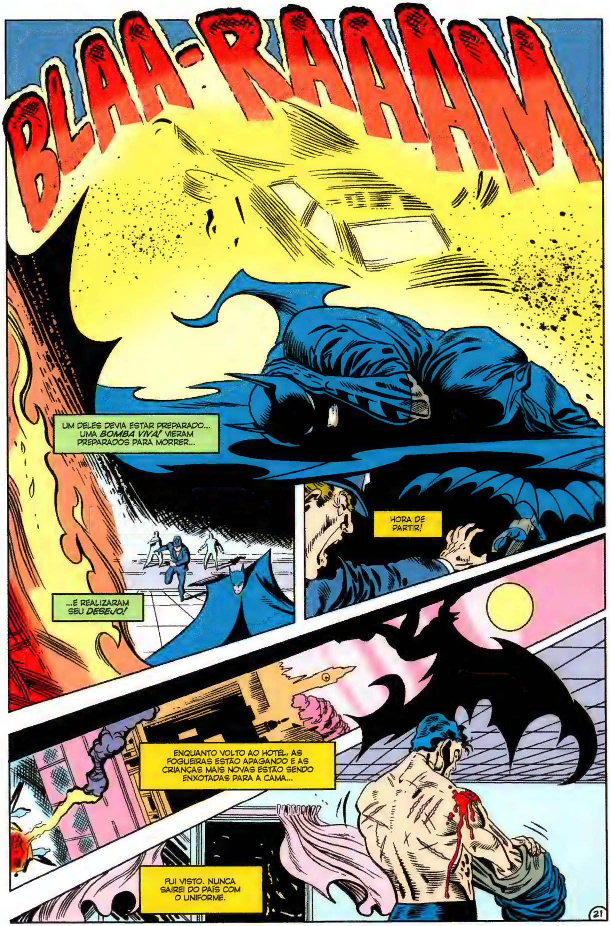

APLAUDO SUA ESCOLHA DO MOMENTO, FAISAL!
AGORA... LIVRE-ME DELE!
CORTANDO... MEU PESCOÇO! SÓ TENHO... SEGUNDOS...
AAAH!
FAISAL--
UNGH!
NÃO!
CRASH!!
16

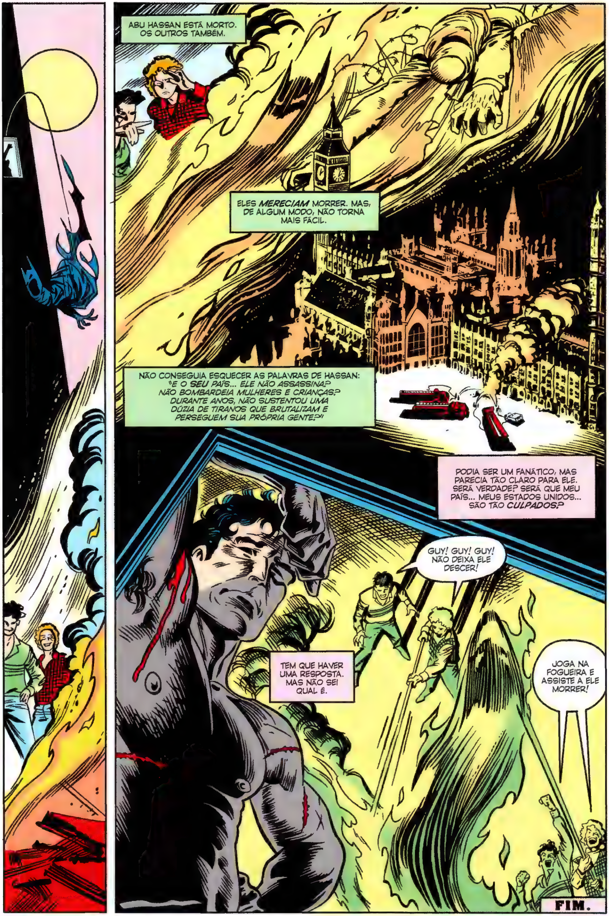
THUTCH
!
UM ASSASSINO ESTÁ MORTO... MAS MEU TRABALHO NÃO TERMINOU...
MAS QUE RAIOS--?!
INFORME SEUS SUPERIORES... VAI HAVER UM *ATAQUE TERRORISTA* NO PARLAMENTO ESTA NOITE!
AH, É? E SUPONHO QUE *GUY FAWKES* É O LÍDER.
ACREDITE!
17

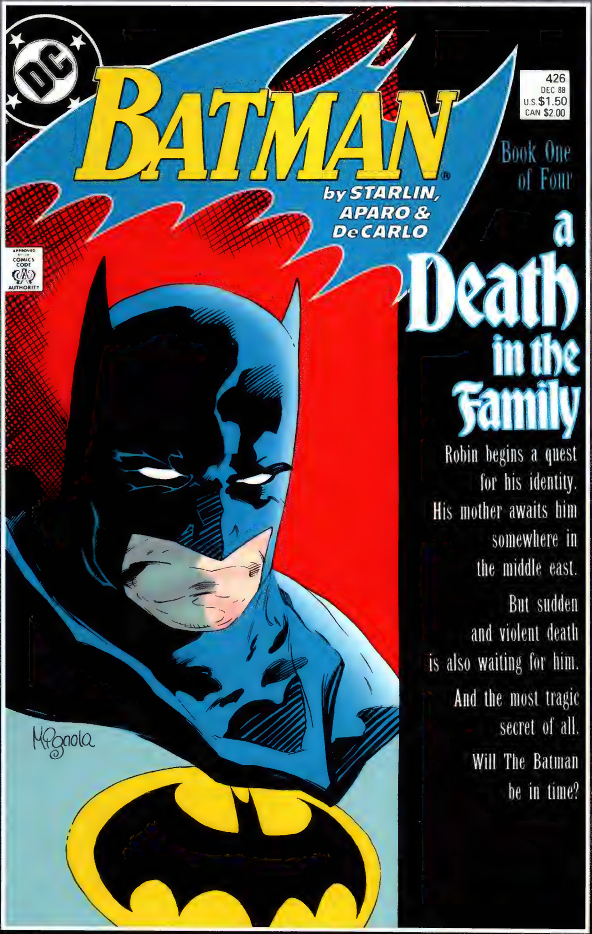

NÃO SEI QUAL É O SEU JOGO, CORAÇÃO... MAS PODE EXPLICAR TUDO PRO *DEPARTAMENTO ESPECIAL!*
CONTROLE? BRANSON, NA EMBAIXADA SIRAQUIANA. TENHO--
EMBAIXADA DA REPÚBLICA POPULAR DO SIRAQUE
EM NOME DE ALÁ!
FORA!
EI, VOCÊ! *VOLTE AQUI!*
VOLTE!
VVRRMM
NÃO CONTAVA EM ME ENVOLVER NA MINHA *PRÓPRIA* CONSPIRAÇÃO DA PÓLVORA! MAS ACHO QUE NÃO TENHO MUITA ESCOLHA... A JULGAR PELO COMPORTAMENTO DAQUELE POLICIAL, NA NOITE DE GUY FAWKES, *QUALQUER* ALERTA DE BOMBA CONTRA O PARLAMENTO SERÁ ENCARADO COMO UMA *FARSA!*
PRONTOS?
ESTÁ PRE-PARADA?
ESTÁ TUDO EM ORDEM.
18

NÃO TEM VOLTA!
QUE ALÁ ESTEJA CONOSCO!
LEVE O GRANDE E NOVO SABOR
PARLAMENTO... PARA QUE LADO?
VIRE À DIREITA AQUI, COLEGA... DEPOIS, A PRIMEIRA À ESQUERDA E DIRETO.
MAS NÃO VAI ENTRAR LÁ VESTIDO ASSIM!
SKREEE
SKEEE
EI! SEU MALDITO--
HÁ UMA SESSÃO INFORMAL NA CASA. O ATAQUE CAUSARIA UM MÁXIMO DE MORTES... ATRAIRIA PUBLICIDADE MÁXIMA PARA A CAUSA DELES.
GALERIA DOS VISITANTES, CAVALHEIROS? RECEIO QUE TEREI QUE PEDIR QUE PASSEM POR UMA REVISTA.
ELES TAMBÉM MORRERIAM, É CERTO. MAS ISSO É SÓ UM DETALHE, UMA MERA ONDULAÇÃO NA LUTA MILENAR.
E ALÁ NÃO PROMETEU O *PARAÍSO DOS MÁRTIRES* PARA TODO SOLDADO QUE MORRESSE PELA *JIHAD?*
19


BADDA BADDA BADDA
ARGH!
AAAH!
DROGA! TARDE DEMAIS!
A MENOS QUE...
BEEP BEEP BEEP
QUE BOM! CHAMEI SUA ATENÇÃO...
AGORA--
BADDA BADDA BADDA
CHNK
CHSH
SPAK
BEEEOW
WUMP
20

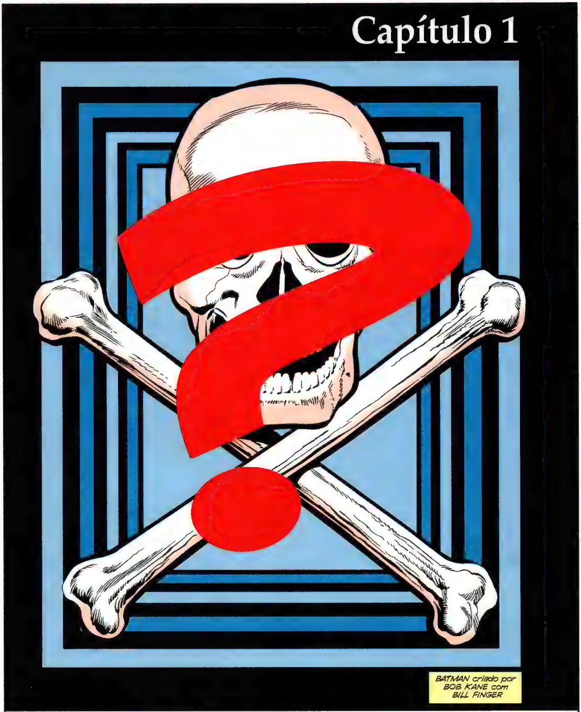

BLAA-RAAAAM
UM DELES DEVIA ESTAR PREPARADO... UMA BOMBA VIVA! VIERAM PREPARADOS PARA MORRER...
...E REALIZARAM SEU DESEJO!
HORA DE PARTIR!
ENQUANTO VOLTO AO HOTEL, AS FOGUEIRAS ESTÃO APAGANDO E AS CRIANÇAS MAIS NOVAS ESTÃO SENDO ENXOTADAS PARA A CAMA...
FUI VISTO. NUNCA SAIREI DO PAÍS COM O UNIFORME.
21


ABU HASSAN ESTÁ MORTO. OS OUTROS TAMBÉM.
ELES *MERECIAM* MORRER. MAS, DE ALGUM MODO, NÃO TORNA MAIS FÁCIL.
NÃO CONSEGUIA ESQUECER AS PALAVRAS DE HASSAN: *"E O **SEU** PAÍS... ELE NÃO ASSASSINA? NÃO BOMBARDEIA MULHERES E CRIANÇAS? DURANTE ANOS, NÃO SUSTENTOU UMA DÚZIA DE TIRANOS QUE BRUTALIZAM E PERSEGUEM SUA PRÓPRIA GENTE?"*
PODIA SER UM FANÁTICO, MAS PARECIA TÃO CLARO PARA ELE. SERÁ VERDADE? SERÁ QUE MEU PAÍS... MEUS ESTADOS UNIDOS... SÃO TÃO *CULPADOS?*
GUY! GUY! GUY! NÃO DEIXA ELE DESCER!
TEM QUE HAVER UMA RESPOSTA. MAS NÃO SEI QUAL É.
JOGA NA FOGUEIRA E ASSISTE A ELE MORRER!
FIM.



BATMAN 426
Mike Mignola e Anthony Tollin

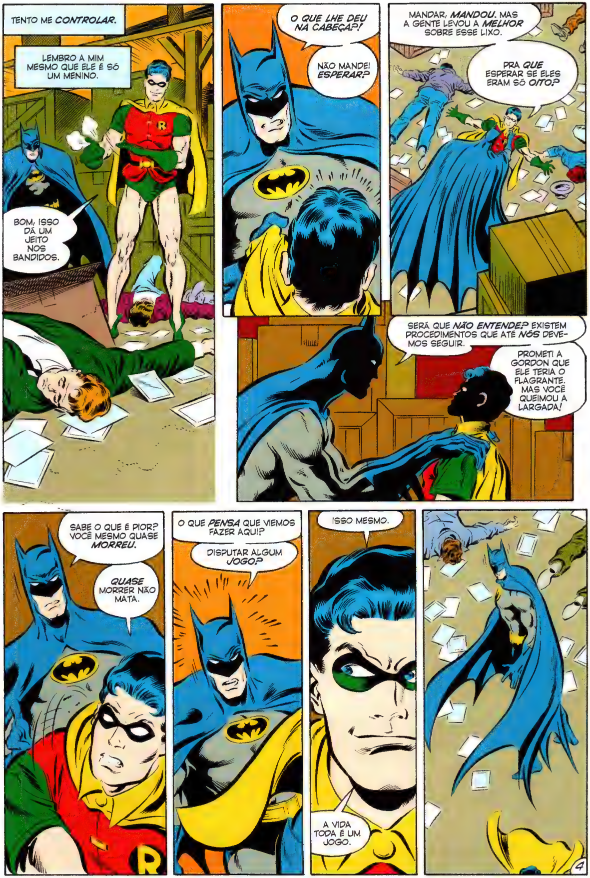
MORTE em FAMÍLIA

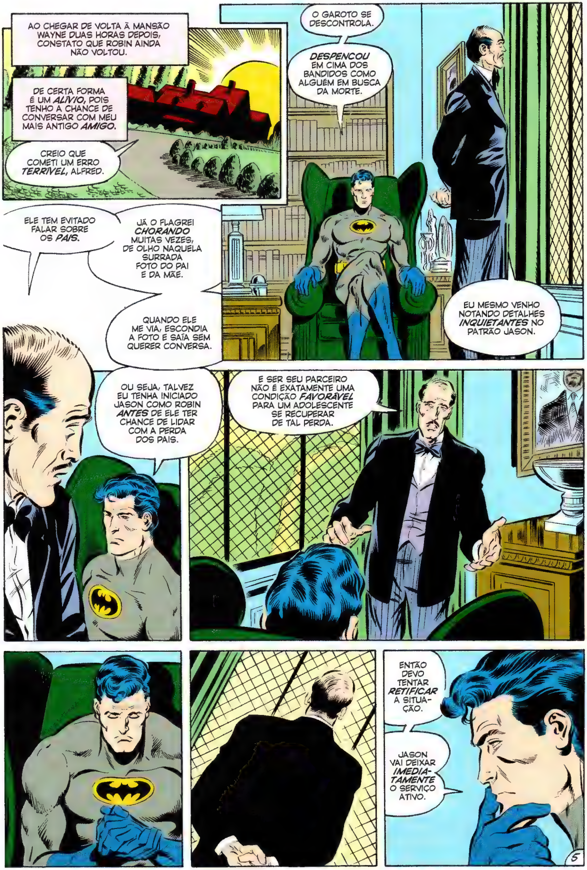


JIM STARLIN roteiro | JIM APARO desenhos | MIKE DeCARLO arte-final | ADRIENNE ROY cores | DENNIS O'NEIL editor original

LEVEI TRÊS SEMANAS PARA ACHAR O DEPÓSITO PRINCIPAL DA QUADRILHA DE *PORNOGRAFIA INFANTIL*.
A CAPTURA ESTAVA ARMADA. EU E ROBIN, ESCONDIDOS, ESPERÁVAMOS APENAS A CHEGADA DOS REFORÇOS POLICIAIS.
DE REPENTE, A PACIÊNCIA DO MEU PARCEIRO SE *ESGOTA*. É O QUE ÀS VEZES OCORRE COM OS PLANOS MAIS BEM CONCEBIDOS DE HOMENS E RATOS.
ROBIN! O QUE *PENSA* QUE ESTÁ FAZENDO?!
AQUILO PRA QUE FUI TREINADO...
...DESCER UMAS PORRADAS!
2

EU *DEVERIA* SABER QUE ALGO ASSIM ACONTECERIA.
WHUMP
ROBIN... JASON TODD... VINHA AGINDO ESTRANHAMENTE.
TEMPERAMENTAL.
RESSENTIDO.
INSENSATO.
UMA ATITUDE QUE ESTÁ PARA MATÁ-LO.
CAIO *FIRME* SOBRE ELES COM TODOS OS MEUS 95 QUILOS.
PASSARÃO O FUTURO IMEDIATO EM PRONTOS-SOCORROS.
PROCURO SER UM POUCO MAIS *AMENO* COM OS DEMAIS PISTOLEIROS.
NÃO PRECISARÃO DE CAMAS DE TRAÇÃO, SÓ DE PRÓTESES DENTÁRIAS.
PERCO A GANA PELO CASO TODO QUANDO CHEGO AO ÚLTIMO PORNÓGRAFO.
E O ATIRO A ROBIN.
DEIXO O GAROTO TERMINAR O SERVIÇO.
É EVIDENTE QUE ELE TEM UMA *AGRESSIVIDADE* PERIGOSAMENTE INTENSA A SER DESCARREGADA.
WHAM
3


TENTO ME CONTROLAR.
LEMBRO A MIM MESMO QUE ELE É SÓ UM MENINO.
BOM, ISSO DÁ UM JEITO NOS BANDIDOS.
O QUE LHE DEU NA CABEÇA?!
NÃO MANDE! ESPERAR?
MANDAR, MANDOU. MAS A GENTE LEVOU A MELHOR SOBRE ESSE LIXO.
PRA QUE ESPERAR SE ELES ERAM SÓ OITO?
SERÁ QUE NÃO ENTENDE? EXISTEM PROCEDIMENTOS QUE ATÉ NÓS DEVEMOS SEGUIR.
PROMETI A GORDON QUE ELE TERIA O FLAGRANTE. MAS VOCÊ QUEIMOU A LARGADA!
SABE O QUE É PIOR? VOCÊ MESMO QUASE MORREU.
QUASE MORRER NÃO MATA.
O QUE PENSA QUE VIEMOS FAZER AQUI?
DISPUTAR ALGUM JOGO?
ISSO MESMO.
A VIDA TODA É UM JOGO.
4



AO CHEGAR DE VOLTA À MANSÃO WAYNE DUAS HORAS DEPOIS, CONSTATO QUE ROBIN AINDA NÃO VOLTOU.
DE CERTA FORMA É UM *ALÍVIO*, POIS TENHO A CHANCE DE CONVERSAR COM MEU MAIS ANTIGO *AMIGO*.
CREIO QUE COMETI UM ERRO *TERRÍVEL*, ALFRED.
O GAROTO SE DESCONTROLA.
DESPENCOU EM CIMA DOS BANDIDOS COMO ALGUÉM EM BUSCA DA MORTE.
EU MESMO VENHO NOTANDO DETALHES *INQUIETANTES* NO PATRÃO JASON.
ELE TEM EVITADO FALAR SOBRE OS *PAIS*.
JÁ O FLAGREI *CHORANDO* MUITAS VEZES, DE OLHO NAQUELA SURRADA FOTO DO PAI E DA MÃE.
QUANDO ELE ME VIA, ESCONDIA A FOTO E SAÍA SEM QUERER CONVERSA.
OU SEJA, TALVEZ EU TENHA INICIADO JASON COMO ROBIN *ANTES* DE ELE TER CHANCE DE LIDAR COM A PERDA DOS PAIS.
E SER SEU PARCEIRO NÃO É EXATAMENTE UMA CONDIÇÃO *FAVORÁVEL* PARA UM ADOLESCENTE SE RECUPERAR DE TAL PERDA.
ENTÃO DEVO TENTAR *RETIFICAR* A SITUAÇÃO.
JASON VAI DEIXAR *IMEDIATAMENTE* O SERVIÇO ATIVO.
5

E *EU* NÃO APITO NADA SOBRE O ASSUNTO, CERTO?
HÁ QUANTO TEMPO ESTÁ AÍ NA PORTA, JASON?
O SUFICIENTE.
CÊ TÁ MESMO FALANDO *SÉRIO?*
MUITO SÉRIO.
VOCÊ NÃO SE ENCONTRA EM CONDIÇÕES *EMOCIONAIS* PARA AGIR LÁ FORA.
EU *NÃO* ACREDITO!
NÃO TOMEI TAL DECISÃO POR *CAPRICHO*, JASON.
NA NOSSA LINHA DE TRABALHO PRECISAMOS TER A CABEÇA NO LUGAR.
E VOCÊ ESTÁ SOFRENDO.
CARREGA MUITA RAIVA E DOR *DENTRO* DE SI, GAROTO.
VAI LEVAR UM TEMPO PARA SE LIVRAR DELAS.
PERMITA-ME *AJUDAR* NISSO.
PODEMOS COMEÇAR CONVERSANDO SOBRE SEUS *PAIS*.
QUER *PAPO*, É?
FALE COM ALFRED.
6

CORREIO DE GOTHAM
35¢
CORINGA FOGE DE NOVO
COMEÇA A CAÇADA PELA CIDADE
O CORINGA À SOLTA
HÁ ANOS TENTO CONVENCER O ASILO ARKHAM A MELHORAR A SEGURANÇA.
AS CONDIÇÕES SÃO ADEQUADAS PARA OS ASSASSINOS PSICOPATAS TÍPICOS. MAS O CORINGA... NÃO É *NADA* TÍPICO.
AMBULÂNCIA
TUDO INDICA QUE ELE CONSEGUIU ACESSO AO DEPÓSITO DA FAXINA.
NUNCA PASSOU PELA CABEÇA DE NINGUÉM QUE O CORINGA PUDESSE PREPARAR UMA VERSÃO DE SEU LETAL ***GÁS DO RISO*** USANDO SÓ ***PRODUTOS DE LIMPEZA.***
DEPOIS ELE SIMPLESMENTE SAIU PELA PORTA DA FRENTE.

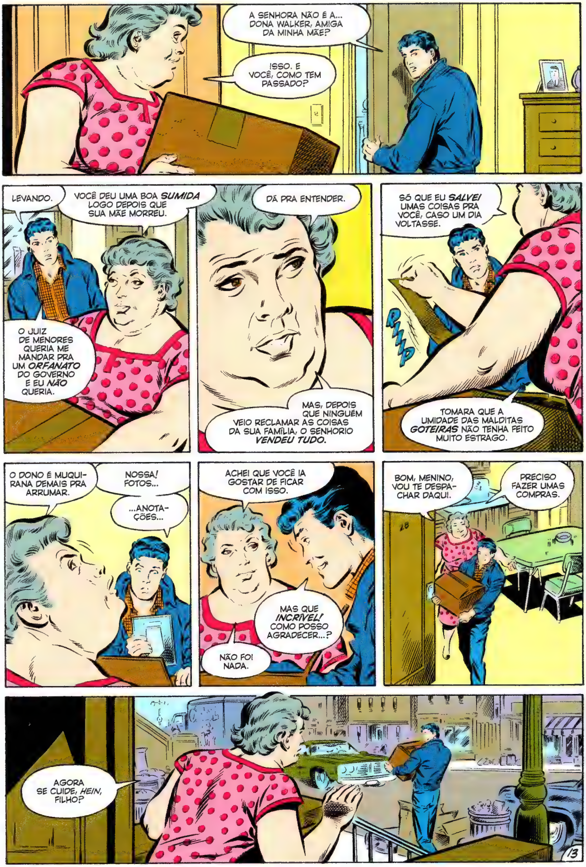
DEIXANDO OITO MORTOS NO CAMINHO.
COM ELE A MATANÇA *NÃO PARA.*
EMITI UM ALERTA GERAL, AVISANDO INCLUSIVE A LIGA DA JUSTIÇA E OS TITÃS.
ÓTIMO. DEPOIS DO QUE O CORINGA FEZ COM BÁRBARA, *TODO MUNDO* QUER ARRANCAR UM PEDAÇO DELE.
MAS ESPERO SER O *PRIMEIRO* A ACHÁ-LO.
DUVIDO QUE DESTA VEZ ELE FIQUE À SOLTA MUITO TEMPO...
"...COM *TODOS* OS ÓRGÃOS POLICIAIS DO PAÍS FAZENDO DELE PRIORIDADE *MÁXIMA*."
MAS, CHEFE, POR QUE VIEMOS AQUI? A GENTE DEVIA IR ERA PRA DIVISA DO ESTADO!
VOCÊ TÁ *VISADO* DEMAIS PRA FICAR PERTO DE GOTHAM, CHEFE.
CARAMBA, ACHO QUE VOCÊ NÃO FICARIA SEGURO EM LUGAR NENHUM DO *PAÍS*.
PENSA QUE EU NÃO SEI, RUPERT?
ACONTECE QUE SOU *LOUCO*.
NÃO *IDIOTA*.
O CORINGA *SABE* QUANDO É HORA DE TIRAR *FÉRIAS!*
8

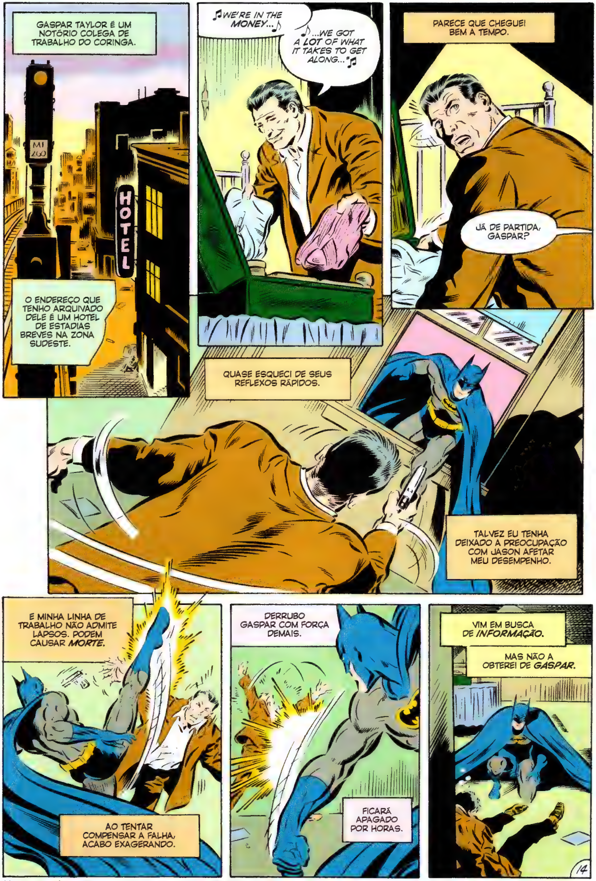
INFELIZMENTE, FAREMOS UM *BICO* NAS FÉRIAS.
DURANTE MEU ÚLTIMO RETIRO NAQUELE LINDO ASILO, A JUSTIÇA *APREENDEU* MUITOS DOS MEUS *RECURSOS OCULTOS.*
É QUE FICARAM *FULOS* COM O QUE VOCÊ FEZ COM A FILHA DO GORDON.
QUE MESQUINHEZ A DELES.
A MULHER SÓ LEVOU O QUE ELA EVIDENTEMENTE *PEDIA.*
MAS VOCÊ A *ALEIJOU!*
ENTÃO ME *LEMBRE* DE MANDAR PRA ELA UM PACOTE DE LÁPIS E UMA CANECA DE LATA.
KLIK
AINDA BEM QUE O GOVERNO NÃO CONSEGUIU DESEN-CAVAR *TODOS* OS MEUS TESOUROS ENTERRADOS.
AINDA TENHO UMA COISINHA QUE EU TINHA GUARDADO PRA *MATAR O TÉDIO* DE ALGUM DOMINGO CHUVOSO.
UM MÍSSIL NUCLEAR TODO MEU!
9

COMO DIABO VOCÊ DESCOLOU ISSO?!
POR UM AMIGO MEU DO EXÉRCITO QUE ME DEVIA UM BAITA FAVOR.
JÁ PENSEI EM ATIRAR O MÍSSIL NA PREFEITURA.
MAS ACHO QUE AGORA VOU PRECISAR VENDÊ-LO A ALGUM TERRORISTA ÁRABE.
É O ÚNICO JEITO QUE ME OCORRE DE RECOMPOR EM SEGURANÇA MEUS EXAURIDOS FUNDOS.
NÓS DOIS VAMOS DESMONTAR ESSE ROJÃOZINHO E EMBARCÁ-LO PRO ORIENTE MÉDIO.
A GENTE NUNCA VAI CONSEGUIR MANDAR ISSO PRA FORA, CHEFE! DEVE SER MAIS VISADO QUE VOCÊ!
NÃO ESQUENTE, QUERIDO RUPERT.
NO PAPEL, O MÍSSIL NEM EXISTE. ENTÃO NINGUÉM SABE QUE ELE SUMIU.
FOI OUTRO FAVOR QUE MEU AMIGO MILICO ME FEZ ANTES DE PARTIR PREMATURAMENTE.
NO FIM, RUPERT, AS COISAS PODEM TER ACONTECIDO PRO BEM.
CHEGOU A HORA DE UMAS MUDANÇAS NA MINHA VIDA.
O CRIME NÃO TEM COMPENSADO MUITO.
EU VINHA PASSANDO MAIS TEMPO DENTRO DO ARKHAM DO QUE FORA.
AÍ COMECEI A PENSAR SERIAMENTE EM MUDAR DE ÁREA PROFISSIONAL...
...PRA ALGUM RAMO ONDE MEUS TALENTOS ESPECIAIS FOSSEM DEVIDAMENTE VALORIZADOS.
POR EXEMPLO, POLÍTICA INTERNACIONAL!
10

E ESSE MEIGO FOGUETE VAI ME FORNECER O *CACIFE* PRA ENTRAR NO JOGO.
QUER ENTRAR COMIGO NA PISTA EXPRESSA, RUPERT?
CLARO, CHEFE... POR QUE NÃO?
FAZ TRÊS HORAS QUE JASON SAIU PARA CAMINHAR E ESPAIRECER.
IMAGINO SE ELE MESMO *SABE* AONDE VAI.
MEU PALPITE É QUE VAI ACABAR PARANDO EM ALGUM PONTO DE SEU ANTIGO BAIRRO...
...O *BECO DO CRIME.*
PODE ATÉ DAR UMA PASSADA PELO ANTIGO LAR...
...O APARTAMENTO QUE DIVIDIA COM OS *PAIS* QUANDO ERAM VIVOS.
11

SE ELE FOR LÁ, AS LEMBRANÇAS VOLTARÃO COM FORÇA.
NÃO VAI SER FÁCIL, MAS PODE SER PARA O BEM DELE.
O RAPAZ TEM MUITO PESAR A SER DEPURADO DO ORGANISMO.
ELA SE CHAMAVA CATHERINE TODD. UMA BOA MULHER QUE CERTAMENTE AMAVA PROFUNDAMENTE O FILHO E SÓ LHE DESEJAVA O MELHOR.
WILLIS TODD TAMBÉM DEVIA AMAR JASON. TALVEZ TIVESSE DESCAMBADO PARA O CRIME NA ESPERANÇA DE DAR AO FILHO UMA VIDA MELHOR.
FOI TARDE DEMAIS QUE O POBRE TOLO PERCEBEU QUE ESSE TIPO DE ATALHO NUNCA DÁ CERTO.
A VIDA DE CATHERINE FOI TRUNCADA POR UMA DOENÇA QUE NÃO SE IMPORTAVA COM O AMOR QUE ELA TRAZIA NO CORAÇÃO.
O PAI TOMBOU VÍTIMA DO PERVERSO GÂNGSTER PARA QUEM TRABALHAVA, O DUAS-CARAS.
UMA VEZ ÓRFÃO, JASON SE ABRIGOU NUM PRÉDIO ABANDONADO. MORAVA LÁ QUANDO EU O ENCONTREI.
E PENSEI MESMO QUE APRESSAR SEU TREINAMENTO PARA NOVO ROBIN SERIA O MELHOR PARA ELE.
DIZEM QUE O INFERNO ESTÁ CHEIO DE... BEM, VOCÊ SABE.
EI, VOCÊ!!
POR ACASO NÃO É JASON TODD?
SOU.
ENTÃO SUBA AQUI!
TENHO UMA COISINHA PRA VOCÊ...
OLÁ?
VAMOS, ENTRE!
12


A SENHORA NÃO É A... DONA WALKER, AMIGA DA MINHA MÃE?
ISSO. E VOCÊ, COMO TEM PASSADO?
LEVANDO.
VOCÊ DEU UMA BOA SUMIDA LOGO DEPOIS QUE SUA MÃE MORREU.
O JUIZ DE MENORES QUERIA ME MANDAR PRA UM ORFANATO DO GOVERNO E EU NÃO QUERIA.
DÁ PRA ENTENDER.
MAS, DEPOIS QUE NINGUÉM VEIO RECLAMAR AS COISAS DA SUA FAMÍLIA, O SENHORIO VENDEU TUDO.
SÓ QUE EU SALVEI UMAS COISAS PRA VOCÊ, CASO UM DIA VOLTASSE.
RIIIP
TOMARA QUE A UMIDADE DAS MALDITAS GOTEIRAS NÃO TENHA FEITO MUITO ESTRAGO.
O DONO É MUQUI-RANA DEMAIS PRA ARRUMAR.
NOSSA! FOTOS...
...ANOTA-ÇÕES...
ACHEI QUE VOCÊ IA GOSTAR DE FICAR COM ISSO.
MAS QUE INCRÍVEL! COMO POSSO AGRADECER...?
NÃO FOI NADA.
BOM, MENINO, VOU TE DESPA-CHAR DAQUI.
PRECISO FAZER UMAS COMPRAS.
AGORA SE CUIDE, HEIN, FILHO?
13



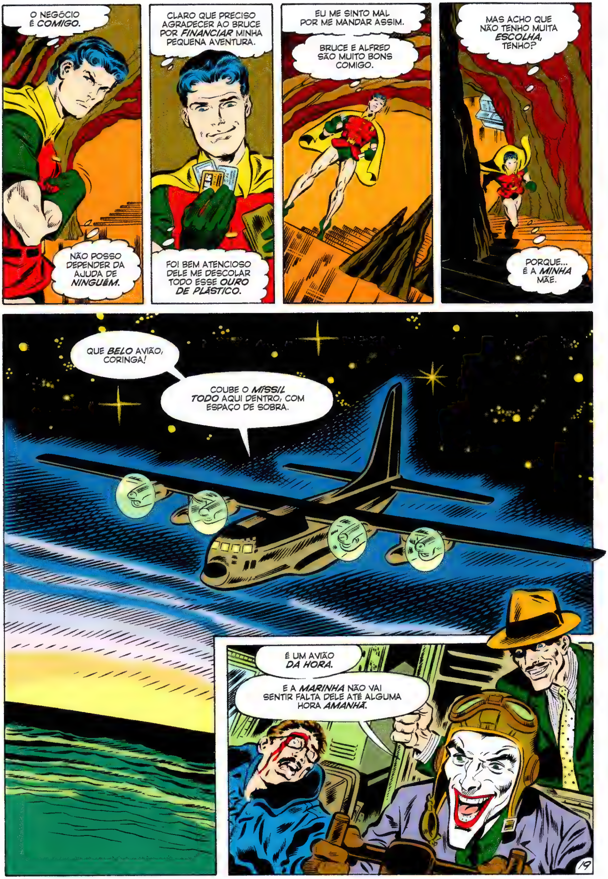
(*) LETRA DA MÚSICA "WE'RE IN THE MONEY" - THE GOLD DIGGERS, DE 1933.

POR OUTRO LADO, TALVEZ SUA *BAGAGEM* ME DIGA ALGO.
UM PASSAPORTE COM VISTO PARA O *LÍBANO*.
INTERESSANTE.
PASSO MAIS UMAS HORAS TENTANDO LOCALIZAR OUTROS EX-CAPANGAS DO CORINGA.
SEM SORTE.
PARECE QUE TODOS *SUMIRAM*.
FÉRIAS COLETIVAS NO *LÍBANO*, TALVEZ?
QUANDO LIGO PARA CASA À NOITE, ALFRED CONTA QUE JASON FINALMENTE VOLTOU.
E QUE SUBIU DIRETO AO QUARTO, PEDINDO PARA NÃO SER INCOMODADO.
FOTOS SÃO UMA PONTE AO PASSADO...
...AMOSTRAS EM PRETO E BRANCO DE COMO ERAM AS COISAS...
...LIGAÇÕES COM QUEM SE FOI...
...TESOUROS SEM PREÇO.
15

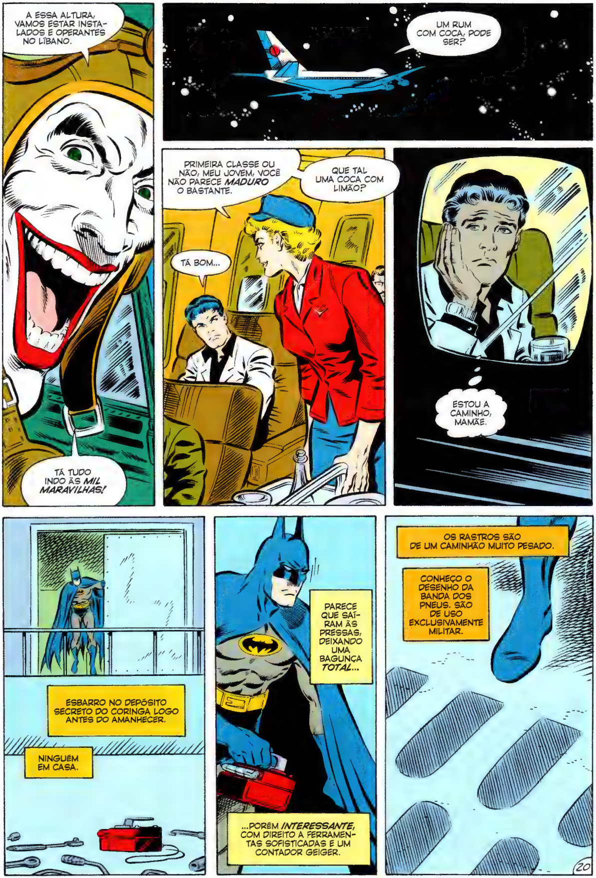
A CAIXA TAMBÉM TEM DOCUMENTOS PESSOAIS DOS PAIS.
ESCRITURA DE 4 MIL METROS QUADRADOS NA VIRGÍNIA... UMA APÓLICE DE SEGURO NÃO PAGA...
ALGUNS PAPÉIS SÃO DE JASON.
BOLETIM
BOLETIM
BOLETINS ESCOLARES DA INFÂNCIA...
E A CERTIDÃO DE NASCIMENTO, QUE TRAZ...
...UMA SURPRESA VISCERAL.
O NOME ESTÁ EM DESTAQUE.
Registro de
Jason Peter Todd
JASON PETER TODD, CONFERE.
O NOME DO PAI TAMBÉM ESTÁ CORRETO.
Willis Todd
pai
mãe
O PROBLEMA É O NOME DA MÃE.
DEVERIA SER CATHERINE, NÃO S ALGUMA COISA.
A ÁGUA BORROU IRREMEDIAVELMENTE O NOME.
"S"?
QUEM?
COMO?
POR QUÊ?
DEMORA UM POUCO ATÉ ELE ACEITAR A VERDADE.
ATÉ FINALMENTE SE DAR CONTA DE ALGO INACREDITÁVEL.
DE QUE CATHERINE TODD NÃO ERA SUA MÃE VERDADEIRA!
MAS ENTÃO QUEM É?
16

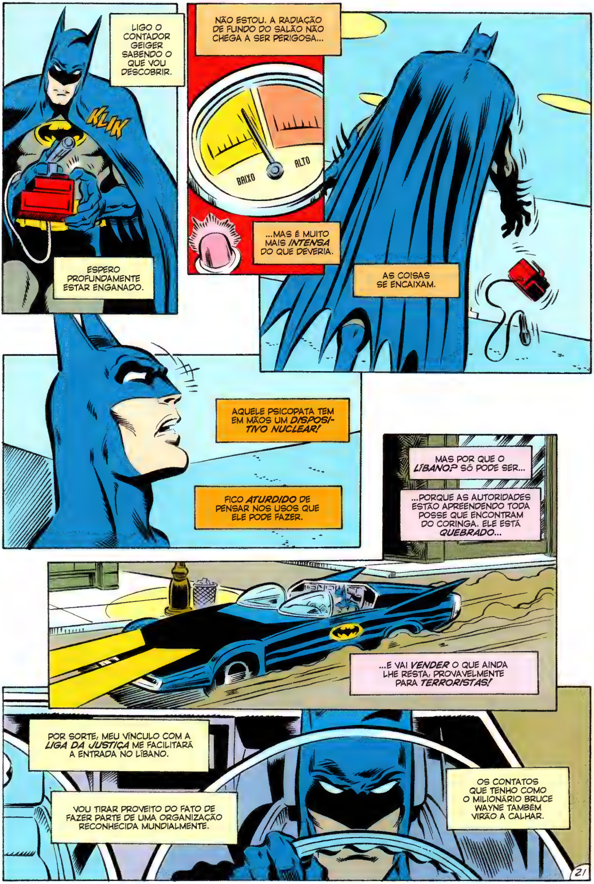
COMO DESCOBRIR A VERDADE?
A MÃE E O PAI ESTÃO MORTOS.
A QUEM PERGUNTAR?
MÃE...?
MADRASTA. UMA CONSTATAÇÃO AMARGA.
A MÃE VERDADEIRA É ALGUÉM QUE ELE NUNCA VIU...
...ALGUÉM QUE PODE ESTAR VIVO!
TEM DE HAVER UM MEIO DE DESCOBRIR!
ENSINEI O GAROTO A SER UM DETETIVE.
ELE FAZ PROVEITO.
SÃO ENDEREÇOS!
A AGENDA DO MEU PAI.
VEJAMOS... NOMES DE MULHER COMEÇANDO COM S...
TEM TRÊS AQUI.
O PROBLEMA É QUE OS ENDEREÇOS ESTÃO DESATUALIZADOS HÁ VÁRIOS ANOS.
COMO LOCALIZAR AS TRÊS HOJE?
MAS É CLARO! O COMPUTADOR DA BATCAVERNA!
17

BOM, LEVEI A NOITE TODA PROCURANDO NO SISTEMA, MAS ACHEI AS TRÊS.
CLARO QUE, COM MINHA SORTE DE COSTUME, TODAS ESTÃO FORA DO PAÍS.
E AINDA POR CIMA, NO ORIENTE MÉDIO E NA ÁFRICA.
SHARMIN ROSEN, QUE EMIGROU PARA ISRAEL HÁ SEIS ANOS E HOJE TRABALHA NO SERVIÇO SECRETO ISRAELENSE.
SHIVA WOOSAN, MULHER DE PASSADO MISTERIOSO, SUSPEITA DE SER MERCENÁRIA E QUE HOJE ATUA NO LÍBANO.
DRA. SHEILA HAYWOOD, QUE TRABALHA NA ETIÓPIA EM AÇÕES CONTRA A FOME.
E O QUE FAÇO AGORA?
MOSTRO A BRUCE O QUE TENHO E PEÇO AJUDA?
SEM CHANCE!
SEI O QUE ELE IA DIZER...
"VOCÊ NÃO ESTÁ EM CONDIÇÕES DE CONDUZIR TAL TIPO DE INVESTIGAÇÃO."
ALÉM DO MAIS, ELE NÃO IA SE PREOCUPAR EM ENCONTRAR MINHA MÃE VERDADEIRA.
O BARATO DELE É PEGAR BANDIDO.
DUVIDO QUE CHEGUE A ENTENDER POR QUE EU QUERO ACHAR MINHA MÃE.
18



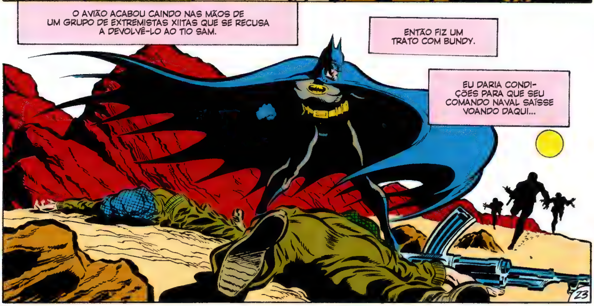
O NEGÓCIO É *COMIGO.*
NÃO POSSO DEPENDER DA AJUDA DE *NINGUÉM.*
CLARO QUE PRECISO AGRADECER AO BRUCE POR *FINANCIAR* MINHA PEQUENA AVENTURA.
FOI BEM ATENCIOSO DELE ME DESCOLAR TODO ESSE *OURO DE PLÁSTICO.*
EU ME SINTO MAL POR ME MANDAR ASSIM.
BRUCE E ALFRED SÃO MUITO BONS COMIGO.
MAS ACHO QUE NÃO TENHO MUITA *ESCOLHA,* TENHO?
PORQUE... É A *MINHA* MÃE.
QUE *BELO* AVIÃO, CORINGA!
COUBE O *MÍSSIL TODO* AQUI DENTRO, COM ESPAÇO DE SOBRA.
É UM AVIÃO *DA HORA.*
E A *MARINHA* NÃO VAI SENTIR FALTA DELE ATÉ ALGUMA HORA *AMANHÃ.*
19


A ESSA ALTURA, VAMOS ESTAR INSTALADOS E OPERANTES NO LÍBANO.
TÁ TUDO INDO ÀS *MIL MARAVILHAS!*
UM RUM COM COCA, PODE SER?
PRIMEIRA CLASSE OU NÃO, MEU JOVEM, VOCÊ NÃO PARECE *MADURO* O BASTANTE.
QUE TAL UMA COCA COM LIMÃO?
TÁ BOM...
ESTOU A CAMINHO, MAMÃE.
ESBARRO NO DEPÓSITO SECRETO DO CORINGA LOGO ANTES DO AMANHECER.
NINGUÉM EM CASA.
PARECE QUE SAÍRAM ÀS PRESSAS, DEIXANDO UMA BAGUNÇA *TOTAL...*
...PORÉM *INTERESSANTE,* COM DIREITO A FERRAMENTAS SOFISTICADAS E UM CONTADOR GEIGER.
OS RASTROS SÃO DE UM CAMINHÃO MUITO PESADO.
CONHEÇO O DESENHO DA BANDA DOS PNEUS. SÃO DE USO EXCLUSIVAMENTE MILITAR.
20

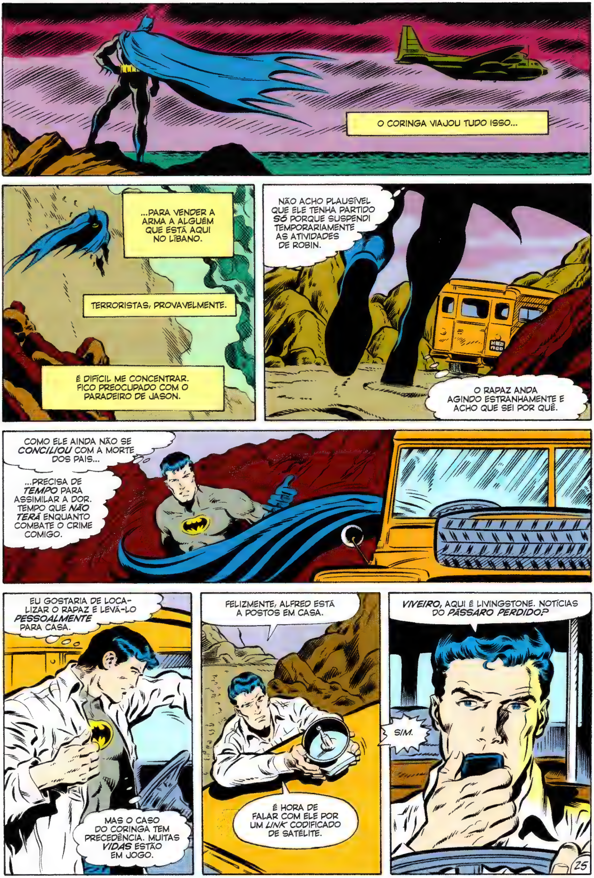

LIGO O CONTADOR GEIGER SABENDO O QUE VOU DESCOBRIR.
KLIK
ESPERO PROFUNDAMENTE ESTAR ENGANADO.
NÃO ESTOU. A RADIAÇÃO DE FUNDO DO SALÃO NÃO CHEGA A SER PERIGOSA...
BAIXO
ALTO
...MAS É MUITO MAIS INTENSA DO QUE DEVERIA.
AS COISAS SE ENCAIXAM.
AQUELE PSICOPATA TEM EM MÃOS UM DISPOSITIVO NUCLEAR!
FICO ATURDIDO DE PENSAR NOS USOS QUE ELE PODE FAZER.
MAS POR QUE O LÍBANO? SÓ PODE SER...
...PORQUE AS AUTORIDADES ESTÃO APREENDENDO TODA POSSE QUE ENCONTRAM DO CORINGA. ELE ESTÁ QUEBRADO...
...E VAI VENDER O QUE AINDA LHE RESTA, PROVAVELMENTE PARA TERRORISTAS!
POR SORTE, MEU VÍNCULO COM A LIGA DA JUSTIÇA ME FACILITARÁ A ENTRADA NO LÍBANO.
VOU TIRAR PROVEITO DO FATO DE FAZER PARTE DE UMA ORGANIZAÇÃO RECONHECIDA MUNDIALMENTE.
OS CONTATOS QUE TENHO COMO O MILIONÁRIO BRUCE WAYNE TAMBÉM VIRÃO A CALHAR.
21

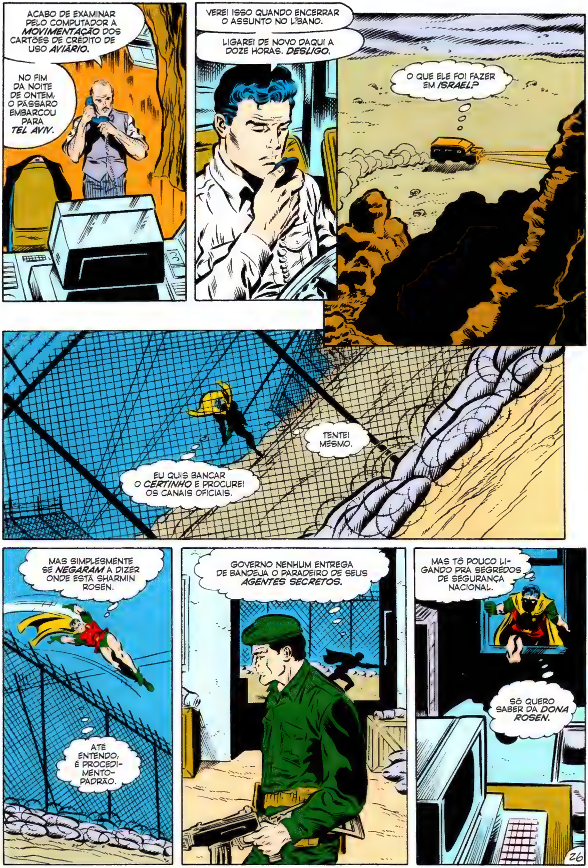
PATRÃO BRUCE... FICO *ALIVIADO* COM SUA VOLTA.
QUAL É O PROBLEMA, ALFRED?
HÁ POUCO ENCONTREI ISTO NO QUARTO DO JOVEM JASON.
O QUÊ?
UM BILHETE DE *DESPEDIDA*.
JASON *FUGIU DE CASA*.
DECISÕES.
PERMANEÇO EM GOTHAM EM NOME DA MINHA RESPONSABILIDADE COMO TUTOR?
OU *PARTO* ATRÁS DAQUELE LOUCO E DE SUA ARMA NUCLEAR?
A ESCOLHA QUE DEVO FAZER É DOLOROSAMENTE *CLARA*.
SÓ NÃO SEI COMO CONSEGUIREI VIVER COM ESSA DECISÃO.
22

Capítulo 2
NOROESTE DO LÍBANO, JUNTO AO MAR MEDITERRÂNEO.
ANTES DE VIR, FALEI COM RALPH BUNDY, AMIGO MEU NA CIA.
E ASSIM SOUBE DO SEQUESTRO DO AVIÃO CARGUEIRO C-130 DA MARINHA.


O AVIÃO ACABOU CAINDO NAS MÃOS DE UM GRUPO DE EXTREMISTAS XIITAS QUE SE RECUSA A DEVOLVÊ-LO AO TIO SAM.
ENTÃO FIZ UM TRATO COM BUNDY.
EU DARIA CONDI-ÇÕES PARA QUE SEU COMANDO NAVAL SAÍSSE VOANDO DAQUI...
23

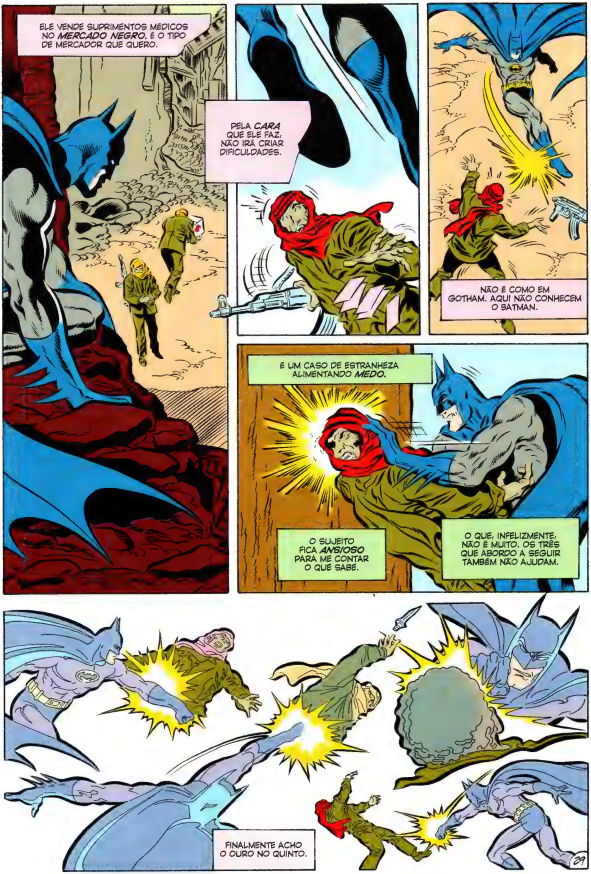
...DESDE QUE PUDESSE EXAMINAR O AVIÃO ANTES DA PARTIDA.
IMAGINO QUEM TENHA TRAZIDO O AVIÃO ATÉ AQUI.
A MORTE DO PILOTO DA MARINHA CONFIRMA MINHAS SUSPEITAS.
OBRA DO *CORINGA*, SEM DÚVIDA.
MEU MINICONTADOR GEIGER MOSTRA UM ALTO NÍVEL DE RADIAÇÃO DE FUNDO NO COMPARTIMENTO DE CARGA.
SEJA QUAL FOR A ARMA EM PODER DO MEU VELHO INIMIGO, ESTÁ COM UM PROBLEMA DE LEVE *VAZAMENTO* DE MATERIAL FÍSSIL.
SE O CORINGA NÃO SE CUIDAR, VAI ACABAR VÍTIMA DE ENVENENAMENTO RADIOATIVO.
SERIA PROVIDENCIAL.
JÁ VAMOS DECOLAR. VOCÊ VEM?
NÃO.
24

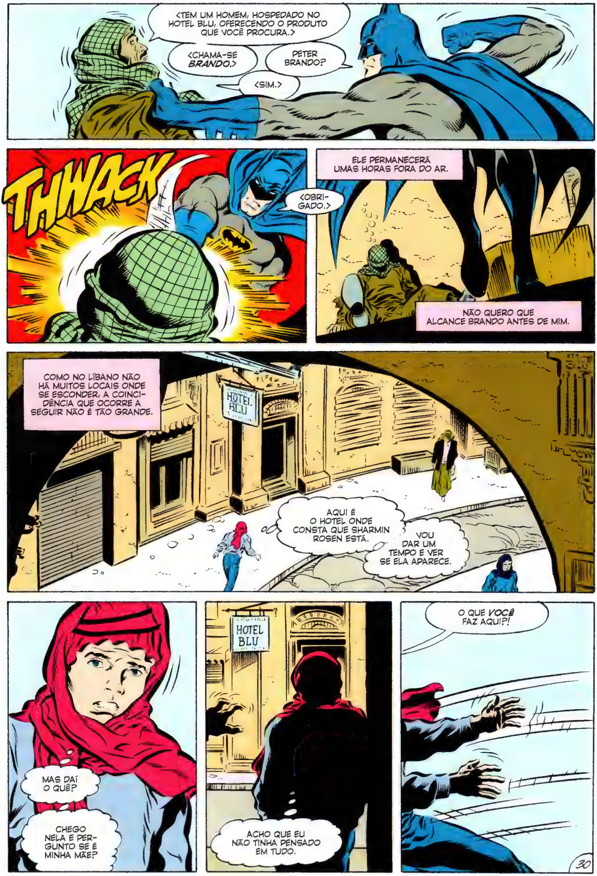

O CORINGA VIAJOU TUDO ISSO...
...PARA VENDER A ARMA A ALGUÉM QUE ESTÁ AQUI NO LÍBANO.
TERRORISTAS, PROVAVELMENTE.
É DIFÍCIL ME CONCENTRAR. FICO PREOCUPADO COM O PARADEIRO DE JASON.
NÃO ACHO PLAUSÍVEL QUE ELE TENHA PARTIDO SÓ PORQUE SUSPENDI TEMPORARIAMENTE AS ATIVIDADES DE ROBIN.
O RAPAZ ANDA AGINDO ESTRANHAMENTE E ACHO QUE SEI POR QUÊ.
COMO ELE AINDA NÃO SE CONCILIOU COM A MORTE DOS PAIS...
...PRECISA DE TEMPO PARA ASSIMILAR A DOR. TEMPO QUE NÃO TERÁ ENQUANTO COMBATE O CRIME COMIGO.
EU GOSTARIA DE LOCALIZAR O RAPAZ E LEVÁ-LO PESSOALMENTE PARA CASA.
MAS O CASO DO CORINGA TEM PRECEDÊNCIA. MUITAS VIDAS ESTÃO EM JOGO.
FELIZMENTE, ALFRED ESTÁ A POSTOS EM CASA.
É HORA DE FALAR COM ELE POR UM LINK CODIFICADO DE SATÉLITE.
VIVEIRO, AQUI É LIVINGSTONE. NOTÍCIAS DO PÁSSARO PERDIDO?
SIM.
25


ACABO DE EXAMINAR PELO COMPUTADOR A MOVIMENTAÇÃO DOS CARTÕES DE CRÉDITO DE USO AVIÁRIO.
NO FIM DA NOITE DE ONTEM, O PÁSSARO EMBARCOU PARA TEL AVIV.
VEREI ISSO QUANDO ENCERRAR O ASSUNTO NO LÍBANO.
LIGAREI DE NOVO DAQUI A DOZE HORAS. DESLIGO.
O QUE ELE FOI FAZER EM ISRAEL?
TENTEI MESMO.
EU QUIS BANCAR O CERTINHO E PROCUREI OS CANAIS OFICIAIS.
MAS SIMPLESMENTE SE NEGARAM A DIZER ONDE ESTÁ SHARMIN ROSEN.
ATÉ ENTENDO, É PROCEDIMENTO-PADRÃO.
GOVERNO NENHUM ENTREGA DE BANDEJA O PARADEIRO DE SEUS AGENTES SECRETOS.
MAS TÔ POUCO LIGANDO PRA SEGREDOS DE SEGURANÇA NACIONAL.
SÓ QUERO SABER DA DONA ROSEN.
26

ELA PODE SER MINHA VERDADEIRA MÃE.
AINDA BEM QUE HOJE EM DIA *TUDO* FICA GUARDADO EM COMPUTADOR...
...INCLUSIVE ONDE ACHAR AGENTES SE VOCÊ PRECISAR DELES.
ESSA É BOA... ELA TÁ *FORA* DE ISRAEL, NUMA MISSÃO SECRETA EM *BEIRUTE*.
PELO MENOS ANOTARAM O HOTEL ONDE ELA SE HOSPEDOU.
NÃO HÁ VOOS DIRETOS PRA LÁ. TEREI QUE FAZER UMAS BALDEAÇÕES.
MESMO ASSIM, DEVO CHEGAR ATÉ O MEIO-DIA DE AMANHÃ.
BEIRUTE É UMA CIDADE EM GUERRA.
UMA CAPITAL DILACERADA POR FACÇÕES ARMADAS OPOSTAS QUE TENTAM GANHAR O PODER.
PARECE QUE O CONFLITO DEIXOU CADA PESSOA *ARMADA* OU *INCAPACITADA*. A *TENSÃO* DOMINA AS RUAS.
NÃO É UM LUGAR SEGURO PARA UM NORTE-AMERICANO.
27

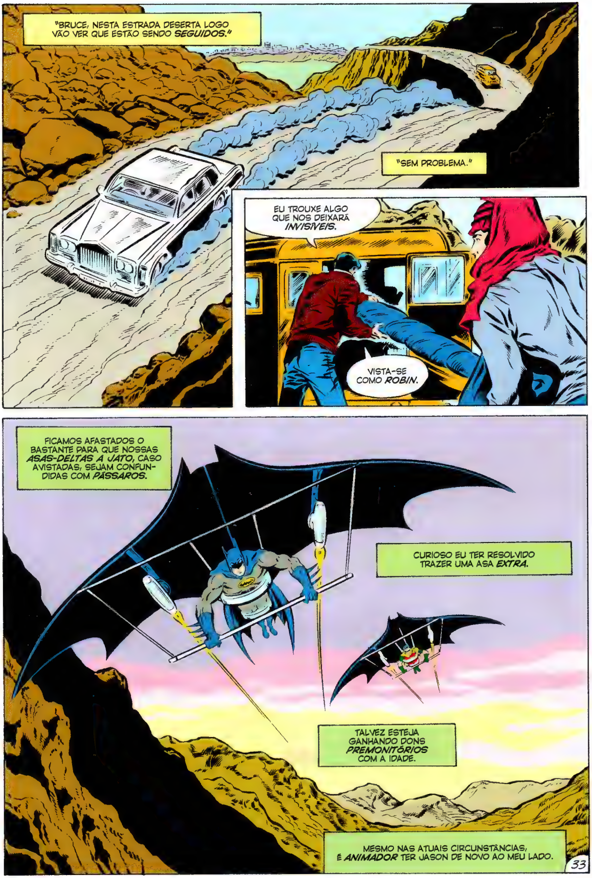
E ASSIM VIAJO COM UM PASSAPORTE FALSO DA IRLANDA DO NORTE.
STUDIO ADEL
HÁ BOAS CHANCES DE O CORINGA TER VINDO NEGOCIAR EM BEIRUTE.
POIS ATÉ PARA ELE SERIA PERIGOSO DEMAIS LEVAR SEU TESOURO DIRETAMENTE AO VALE DO BEKAA, ONDE OS RADICAIS SE AQUARTELAM.
<TÁXI!>*
(*) Traduzido do árabe
O PROBLEMA É QUE BEIRUTE É *GRANDE.*
<PARA ONDE, SENHOR?>
ESPERO QUE O TAXISTA ME AJUDE.
<À PIOR PARTE DA CIDADE. ALGUM LUGAR ONDE CRIMINOSOS SE REÚNAM.>
HÃ?!
EXATAMENTE O QUE EU PROCURAVA.
O PRINCIPAL COMÉRCIO DESTA REGIÃO SÓ PODE SER TRÁFICO DE *ARMAS.*
COM VENDA DE *INFORMAÇÕES* EM SEGUNDO LUGAR.
MAS NÃO TENHO TEMPO DE PESQUISAR E PECHINCHAR.
UMA TROCA DE ROUPA FACILITARÁ UMA *ABORDAGEM DIRETA.*
28

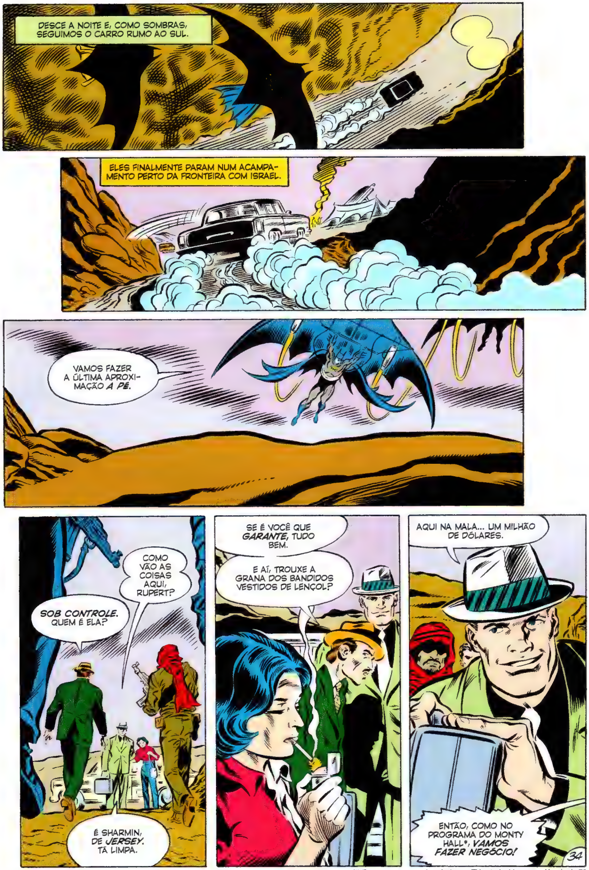

ELE VENDE SUPRIMENTOS MÉDICOS NO MERCADO NEGRO. É O TIPO DE MERCADOR QUE QUERO.
PELA CARA QUE ELE FAZ, NÃO IRÁ CRIAR DIFICULDADES.
NÃO É COMO EM GOTHAM. AQUI NÃO CONHECEM O BATMAN.
É UM CASO DE ESTRANHEZA ALIMENTANDO MEDO.
O SUJEITO FICA ANSIOSO PARA ME CONTAR O QUE SABE.
O QUE, INFELIZMENTE, NÃO É MUITO. OS TRÊS QUE ABORDO A SEGUIR TAMBÉM NÃO AJUDAM.
FINALMENTE ACHO O OURO NO QUINTO.
29


<TEM UM HOMEM, HOSPEDADO NO HOTEL BLU, OFERECENDO O PRODUTO QUE VOCÊ PROCURA.>
PETER BRANDO?
<CHAMA-SE *BRANDO.*>
<SIM.>
THWACK
<OBRI-GADO.>
ELE PERMANECERÁ UMAS HORAS FORA DO AR.
NÃO QUERO QUE ALCANCE BRANDO ANTES DE MIM.
COMO NO LÍBANO NÃO HÁ MUITOS LOCAIS ONDE SE ESCONDER, A COINCIDÊNCIA QUE OCORRE A SEGUIR NÃO É TÃO GRANDE.
HOTEL BLU
AQUI É O HOTEL ONDE CONSTA QUE SHARMIN ROSEN ESTÁ.
VOU DAR UM TEMPO E VER SE ELA APARECE.
MAS DAÍ O QUÊ?
CHEGO NELA E PERGUNTO SE É MINHA MÃE?
HOTEL BLU
ACHO QUE EU NÃO TINHA PENSADO EM TUDO.
O QUE *VOCÊ* FAZ AQUI?!
30

BRUCE!
FIZ UMA PERGUNTA.
PROCURANDO MINHA MÃE.
SUA MÃE...?
JASON, ELA MORREU.
QUEM MORREU FOI MINHA MADRASTA.
JASON ME CONTA DA CERTIDÃO DE NASCIMENTO NUMA CAIXA DE PERTENCES DOS PAIS.
DESCOBRIU QUE A MÃE NÃO SE CHAMAVA CATHERINE, POIS O PRENOME COMEÇAVA COM S.
NO CADERNINHO DE ENDEREÇOS DO PAI, ACHOU TRÊS NOMES FEMININOS POSSÍVEIS.
CONSEGUIU APURAR INFORMAÇÕES DAS TRÊS USANDO O COMPUTADOR DA BATCAVERNA.
A MULHER QUE AGORA PROCURO É SHARMIN ROSEN, AGENTE SECRETA ISRAELENSE.
E SHIVA WOOSAN, POSSÍVEL MERCENÁRIA, TAMBÉM ESTÁ EM BEIRUTE.
A TERCEIRA, SHEILA HAYWOOD, TRABALHA NO COMBATE À FOME NA ETIÓPIA.
UMA DELAS TEM QUE SER MINHA MÃE.
NÃO NECESSARIAMENTE.
ACHO QUE ATÉ SEI DISSO.
MAS TENHO A FORTE SENSAÇÃO...
OLHA, AGORA QUE VOCÊ VEIO ME AJUDAR, A GENTE RESOLVE ESSE MISTÉRIO RAPIDINHO!
JASON...
...NÃO FOI BEM POR ISSO QUE VIM AQUI.
31

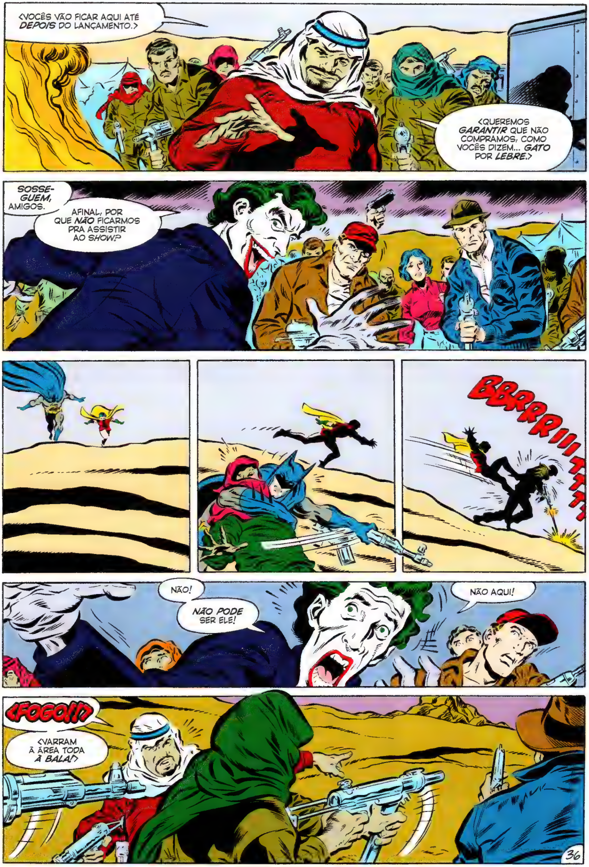
ELE ESCUTA MINHA HISTÓRIA SOBRE O CORINGA.
...E A AMEAÇA NUCLEAR PRECISA SER ENFRENTADA PRIMEIRO.
VOCÊ ENTENDE, CERTO?
CLARO, BRUCE.
NÃO TEM NADA DE GLAMOROSO EM PROCURAR UM FUGIDO DE CASA.
ISSO NÃO É JUSTO.
QUE SE DA--
VEJA! BEM ALI! É...
...PETER BRANDO!
...SHARMIN ROSEN!
É, PARECE QUE COMEÇAMOS A TRABALHAR NO MESMO CASO.
VÃO SAIR DE CARRO.
POR AQUI! ESTOU COM UM JIPE.
32


"BRUCE, NESTA ESTRADA DESERTA LOGO VÃO VER QUE ESTÃO SENDO *SEGUIDOS.*"
"SEM PROBLEMA."
EU TROUXE ALGO QUE NOS DEIXARÁ *INVISÍVEIS.*
VISTA-SE COMO *ROBIN.*
FICAMOS AFASTADOS O BASTANTE PARA QUE NOSSAS *ASAS-DELTAS A JATO,* CASO AVISTADAS, SEJAM CONFUNDIDAS COM *PÁSSAROS.*
CURIOSO EU TER RESOLVIDO TRAZER UMA ASA *EXTRA.*
TALVEZ ESTEJA GANHANDO DONS *PREMONITÓRIOS* COM A IDADE.
MESMO NAS ATUAIS CIRCUNSTÂNCIAS, É *ANIMADOR* TER JASON DE NOVO AO MEU LADO.
33



(*) Famoso programa de prêmios na TV estadunidense na década de 70.

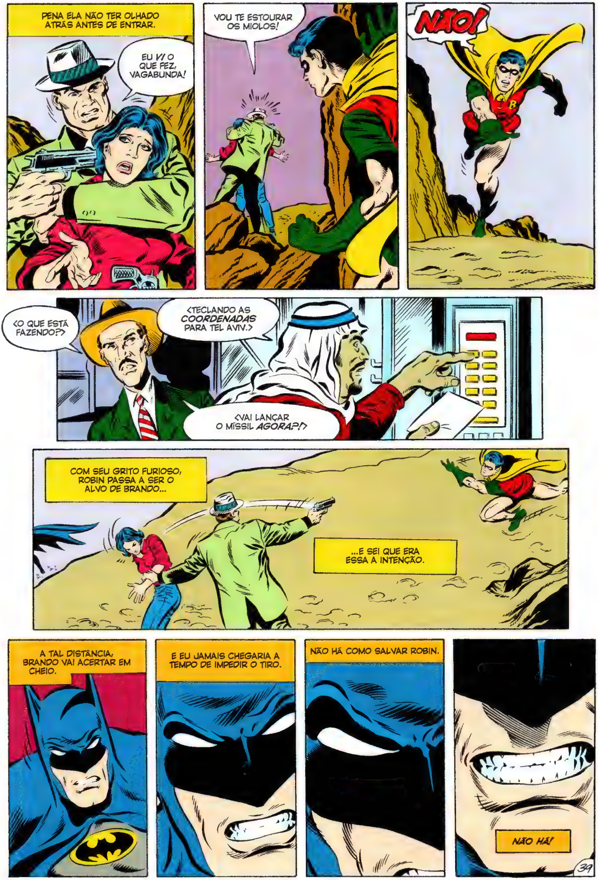
<AGORA QUE PAGARAM, VOCÊS SÃO OS FELIZES PROPRIETÁRIOS DE UM MÍSSIL NUCLEAR 1988 NOVINHO EM FOLHA!>
<EU MESMO ROUBEI, DESMONTEI, CONTRABANDEEI PRA CÁ E REMONTEI O ROJÃOZINHO!>
<FIZERAM UMA EXCELENTE COMPRA, CAVALHEIROS!>
<PALAVRA DO CORINGA! PARABÉNS!>
<ESTOU MAIS INTERESSADO E NA SENHA DE DISPARO E NAS COORDENADAS PARA O ALVO QUE COMBINAMOS.>
<CLARO, JAMAL!>
<TÁ NA MÃO!>
<DOIDINHO PRA JOGAR SEU BRINQUEDO NOVO EM TEL AVIV, HEIN?>
<BOM, MOÇADA, DIVIRTAM-SE! A GENTE VAI ANDANDO...>
UEBA!
<CREIO QUE NÃO.>
35



<VOCÊS VÃO FICAR AQUI ATÉ DEPOIS DO LANÇAMENTO.>
<QUEREMOS GARANTIR QUE NÃO COMPRAMOS, COMO VOCÊS DIZEM... GATO POR LEBRE.>
SOSSEGUEM, AMIGOS.
AFINAL, POR QUE NÃO FICARMOS PRA ASSISTIR AO SHOW?
BBRRRIIITTTTT
NÃO!
NÃO PODE SER ELE!
NÃO AQUI!
<FOGO!!>
<VARRAM A ÁREA TODA À BALA!>
36

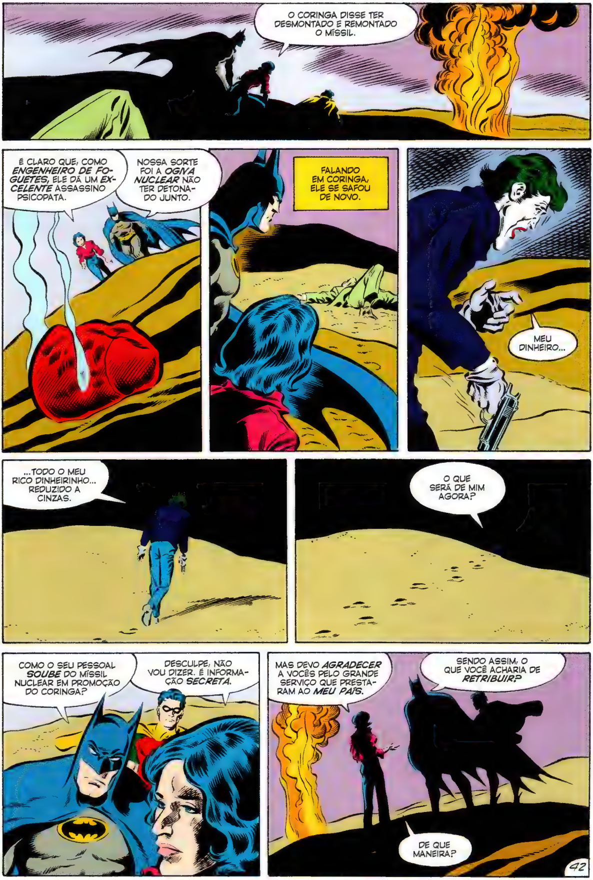
‹NINGUÉM PODE TER SOBREVIVIDO A ESSE BOMBARDEIO.›
ELE PODE.
‹RECARREGUEM!›
‹E DESCUBRAM QUEM ERA O INVASOR!›
‹FICAREI AQUI VIGIANDO O MÍSSIL!›
RUPERT, VOCÊ TAMBÉM FICA E CUIDA DO DINHEIRO.
ESPALHEM-SE E NÃO DES-CUIDEM!
COOPERAÇÃO INTERNACIONAL.
TERRORISTAS ÁRABES E ESCÓRIA AMERICANA UNIDOS EM PROL DA NOSSA MORTE.
TAL FATO PODE ENSINAR UMA LIÇÃO.
MAS NO MOMENTO EU E ROBIN ESTAMOS OCUPADOS DEMAIS PARA PONDERAR O SIGNIFICADO GEOPOLÍTICO DA CONJUNTURA.
37

ATACAMOS COM CALMA, METICULOSAMENTE.
DESFALCAMOS O ADVERSÁRIO...
...UM DE CADA VEZ.
A ESCURIDÃO É NOSSA ALIADA.
ESSES HOMENS DEPENDEM DEMAIS DE ARMAS.
O TOQUE DO AÇO FRIO NAS MÃOS DÁ FALSA SEGURANÇA...
...E ELES DESCUIDAM.
PRESAS FÁCEIS.
OUÇO O ATIRADOR LEVANTANDO ATRÁS DAS PEDRAS.
VOU ROLAR FORA DE SUA LINHA DE TIRO, MAS...
...ACABO NÃO PRECISANDO.
K-TOW
SHARMIN ROSEN, AGENTE ISRAELENSE, ENTROU NA BRIGA.
38


PENA ELA NÃO TER OLHADO ATRÁS ANTES DE ENTRAR.
EU VI O QUE FEZ, VAGABUNDA!
VOU TE ESTOURAR OS MIOLOS!
NÃO!
<O QUE ESTÁ FAZENDO?>
<TECLANDO AS COORDENADAS PARA TEL AVIV.>
<VAI LANÇAR O MÍSSIL AGORA?!>
COM SEU GRITO FURIOSO, ROBIN PASSA A SER O ALVO DE BRANDO...
...E SEI QUE ERA ESSA A INTENÇÃO.
A TAL DISTÂNCIA, BRANDO VAI ACERTAR EM CHEIO.
E EU JAMAIS CHEGARIA A TEMPO DE IMPEDIR O TIRO.
NÃO HÁ COMO SALVAR ROBIN.
NÃO HÁ!
39

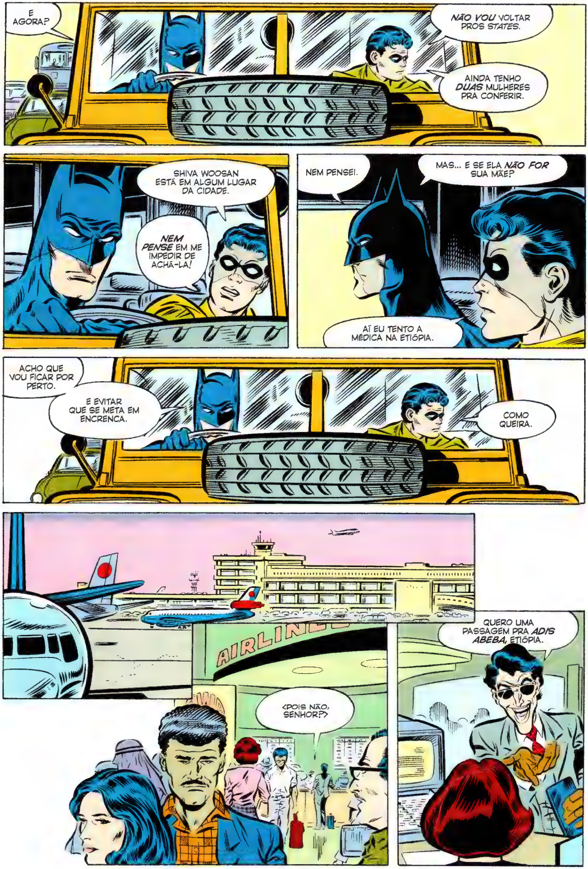
<TODOS OS CÓDIGOS INSERIDOS.>
<O QUE FAÇO AGORA?>
<É SÓ APERTAR O BOTÃO VERMELHO.>
BLAM
<AQUELE ALI?>
<ESSE MESMO.>
<APERTA!>
40

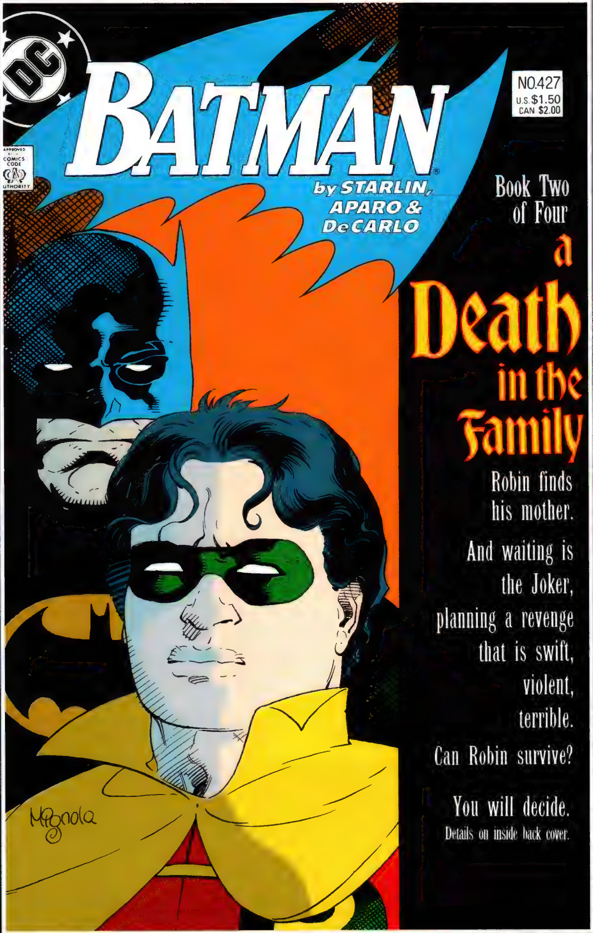
MEU DEUS!!
O QUE ACONTECEU?
O MÍSSIL EXPLODIU AINDA NA RAMPA!
MAS COMO?!
41



O CORINGA DISSE TER DESMONTADO E REMONTADO O MÍSSIL.
É CLARO QUE, COMO ENGENHEIRO DE FOGUETES, ELE DÁ UM EXCELENTE ASSASSINO PSICOPATA.
NOSSA SORTE FOI A OGIVA NUCLEAR NÃO TER DETONADO JUNTO.
FALANDO EM CORINGA, ELE SE SAFOU DE NOVO.
MEU DINHEIRO...
...TODO O MEU RICO DINHEIRINHO... REDUZIDO A CINZAS.
O QUE SERÁ DE MIM AGORA?
COMO O SEU PESSOAL SOUBE DO MÍSSIL NUCLEAR EM PROMOÇÃO DO CORINGA?
DESCULPE, NÃO VOU DIZER. É INFORMAÇÃO SECRETA.
MAS DEVO AGRADECER A VOCÊS PELO GRANDE SERVIÇO QUE PRESTARAM AO MEU PAÍS.
SENDO ASSIM, O QUE VOCÊ ACHARIA DE RETRIBUIR?
DE QUE MANEIRA?
42

RESPONDENDO A UMA OU OUTRA PERGUNTA.
SIM?
JÁ ESTEVE EM GOTHAM CITY? CHEGOU A TER UM FILHO LÁ?
É UMA PESQUISA, POR ACASO?
TEVE OU NÃO?
NÃO. NÃO EM GOTHAM CITY.
POR QUE VOCÊS QUERIAM SABER LOGO ISSO?
DESCULPE, NÃO VOU DIZER. É INFORMAÇÃO SECRETA.
MAS PODEMOS PELO MENOS LHE OFERECER UMA CARONA DE VOLTA A BEIRUTE.
JÁ VOOU DE ASA-DELTA?
SHARMIN NÃO SE DELICIOU COM O PASSEIO.
POIS SOLTOU UM SUSPIRO DE ALÍVIO QUANDO PASSAMOS PARA O LAND ROVER.
É DIA CLARO QUANDO CHEGAMOS A BEIRUTE.
BOA MULHER.
MAS NÃO A MULHER CERTA, BRUCE.
43


E AGORA?
NÃO VOU VOLTAR PROS STATES.
AINDA TENHO DUAS MULHERES PRA CONFERIR.
SHIVA WOOSAN ESTÁ EM ALGUM LUGAR DA CIDADE.
NEM PENSE EM ME IMPEDIR DE ACHÁ-LA!
NEM PENSEI.
MAS... E SE ELA NÃO FOR SUA MÃE?
AÍ EU TENTO A MÉDICA NA ETIÓPIA.
ACHO QUE VOU FICAR POR PERTO.
E EVITAR QUE SE META EM ENCRENCA.
COMO QUEIRA.
AIRLINE
QUERO UMA PASSAGEM PRA ADIS ABEBA, ETIÓPIA.
<POIS NÃO, SENHOR?>



BATMAN 427
Mike Mignola e Anthony Tollin

MORTE em FAMÍLIA
Capítulo 3
O VALE DO BEKAA, NO LÍBANO, ALOJA O CORAÇÃO DA ATIVIDADE TERRORISTA XIITA.
VIM COM ROBIN NUMA MISSÃO DE CARÁTER MUITO PESSOAL.
E ESSA SENTINELA NOS AJUDARÁ A CUMPRI-LA.
BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER
JIM STARLIN roteiro
JIM APARO desenhos
MIKE DeCARLO arte-final
ADRIENNE ROY cores
DENNIS O'NEIL editor original

POIS É DO TAMANHO CERTO.
UM DARDO TRANQUILIZANTE É PERFEITO PARA O SERVIÇO.
VAI NOCAUTEÁ-LO POR PELO MENOS SEIS HORAS.
É COMPLICADO ENFRENTAR TERRORISTAS DE SANGUE-FRIO.
CADA MOVIMENTO PRECISA SER PLANEJADO E EXECUTADO COM CUIDADO. A MORTE ESTÁ A UM BREVE MOMENTO DE DISTÂNCIA.
DEPRESSA, TIRE A ROUPA DELE.
É UM TRABALHO QUE EU GOSTARIA DE FAZER SEM ME PREOCUPAR COM JASON.
MAS É ELE O MOTIVO DE NOSSA VINDA.
MINHA ESPERANÇA É A MISSÃO APLACAR A RAIVA QUE O CONSOME.
ELE COMEÇOU A SAIR DA LINHA EM GOTHAM, ASSUMINDO RISCOS IRRESPONSÁVEIS.
A RAIZ DO PROBLEMA, LOGO PERCEBI, ERA A FERIDA AINDA ABERTA DA MORTE DOS PAIS.
MINHA SOLUÇÃO IMEDIATA FOI TIRAR JASON DA ATIVA.
EU QUIS DAR AO GAROTO TEMPO DE SE REFAZER DAS MÁGOAS. MAS É ÓBVIO QUE NÃO FOI ISSO QUE ELE ENTENDEU.
2

AO VAGUEAR PELA CIDADE PARA DEIXAR A RAIVA EVAPORAR, JASON ENCONTROU A SRA. WALKER, VELHA AMIGA DA MÃE.
ELA LHE ENTREGOU UMA CAIXA COM PAPÉIS DA *FAMÍLIA*.
DENTRO HAVIA UMA *BOMBA*... SUA CERTIDÃO DE NASCIMENTO.
SEGUNDO O DOCUMENTO, ELE NÃO ERA FILHO DE CATHERINE TODD. O NOME DA MÃE COMEÇAVA COM *S*, E O RESTO ESTAVA ILEGÍVEL.
NO CADERNO DE ENDEREÇOS DO PAI, JASON ENCONTROU TRÊS PRENOMES COMPATÍVEIS.
E, COM O COMPUTADOR DA BATCAVERNA, LOCALIZOU AS MULHERES.
SHARMIN ROSEN HAVIA EMIGRADO E SE TORNADO AGENTE SECRETA ISRAELENSE...
SHIVA WOOSAN, SUPOSTA MERCENÁRIA *FREELANCER*, ATUAVA EM BEIRUTE...
E *SHEILA HAYWOOD*, MÉDICA, SERVIA NO COMBATE À FOME NA ETIÓPIA.
JASON *FUGIU DE CASA* PARA DESCOBRIR QUAL DELAS ERA SUA MÃE VERDADEIRA.
SURPRESO, DEPAREI-ME COM ELE AO PERSEGUIR O *CORINGA* NO LÍBANO.
O PSICOPATA TINHA IDO VENDER UM *MÍSSIL NUCLEAR* A UM GRUPO TERRORISTA.
MAS O MÍSSIL *NÃO ATINGIU* O ALVO DOS TERRORISTAS, E SHARMIN ROSEN SAIU *ILESA*.
NEM TUDO, PORÉM, SAIU COMO DESEJADO.
O CORINGA ESCAPOU...
...E SHARMIN REVELOU QUE NUNCA TEVE FILHO EM GOTHAM.
DECIDI ACOMPANHAR E AJUDAR JASON EM SUA BUSCA...
...PRINCIPALMENTE PORQUE A MULHER SEGUINTE ERA A MERCENÁRIA SHIVA WOOSAN.
3

PARA GANHAR TEMPO, FALEI COM MEU CONTATO NA CIA, RALPH BUNDY.
EM QUESTÃO DE HORAS, ELE PÔDE NOS DIZER ONDE ENCONTRARÍAMOS SHIVA WOOSAN.
FIQUEI ENCANTADO AO SABER QUE ELA TAMBÉM ESTAVA NA MINHA ESPELUNCA FAVORITA EM BEIRUTE, O HOTEL BLU.
HOTEL BLU
MAS, AO PERGUNTARMOS POR ELA NA RECEPÇÃO...
<SHIVA WOOSAN?>
<VOCÊS NÃO SOUBERAM?>*
(*) Traduzido do árabe.
BLU
<ELA ESTAVA EXATAMENTE AQUI...>
<...QUANDO, DE REPENTE, UM CARRO PAROU.>
"<QUATRO HOMENS COM METRALHADORAS SALTARAM...>"
"<...E A LEVARAM À FORÇA!>"
<INFELIZMENTE, COISAS ASSIM NÃO SÃO RARAS EM BEIRUTE.>
CORAGEM, JASON. VAMOS ACHÁ-LA.
E ATÉ SEI POR ONDE COMEÇAR.
4

AO PROCURAR O CORINGA, DESCOBRI QUE OS BANDIDOS DE *BEIRUTE* SE MOSTRAVAM TÃO DISPOSTOS A FALAR COM MEU LADO DE BATMAN QUANTO OS DE *GOTHAM*.
PARA OBTER UMA RESPOSTA, O SEGREDO É SABER *FORMULAR* A PERGUNTA.
<ELES ESTÃO NA *TRAVESSIA PAXAR*, NO *VALE DO BEKAA*!>
<EU POSSO LHE FAZER UM MAPA!>
5

E ASSIM CHEGAMOS AQUI PARA TENTAR LIVRAR SHIVA WOOSAN DE SEUS RADICAIS CAPTORES XIITAS.
AÍ VEM COMPANHIA.
PERFEITO. ELE PARECE DO SEU TAMANHO.
<RAMIN?>
<O QUE ESTÁ FAZENDO AÍ, RAMIN?>
<EU CAÍ.>
<COMO CONSEGUIU?>
<FOI ASSIM!>
DEPRESSA, TROQUE-SE.
VOU RECOLHER AS ARMAS DELES.
UM ACAMPAMENTO HUMANITÁRIO JUNTO A MAGDALA, ETIÓPIA.

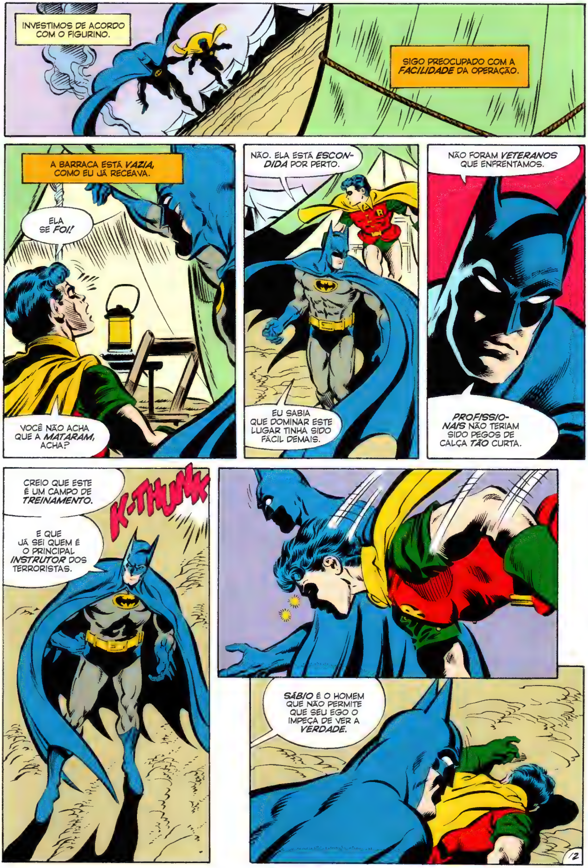
ESTOU À PROCURA DA DRA. *SHEILA HAYWOOD*, AMIGO.
ELA ESTÁ NA BARRACA DELA, ALI ADIANTE.
SHEILA HAYWOOD!
HÁ *QUANTO TEMPO*, LINDINHA!
QUEM...?
O CORINGA!
VEJO QUE *PROGREDIU* BASTANTE DE GOTHAM PRA CÁ, SHEILINHA.
NEM FAZ MAIS *CIRURGIAS ILEGAIS* EM MENINAS ADOLESCENTES, CERTO?
O QUE QUER AQUI, CORINGA?
APENAS FALAR COM UMA VELHA AMIGA QUE TOMOU UM RUMO *DECENTE* NA VIDA.
É VOCÊ A ENCARREGADA DA *DISTRIBUIÇÃO* DE SUPRIMENTOS MÉDICOS NA REGIÃO, NÃO É?
APOSTO QUE SEUS SUPERIORES *POUCO* SABEM DO SEU PASSADO.
7

ESCUTE AQUI, EU DEIXEI TUDO PRA TRÁS! COMECEI VIDA NOVA!
A QUAL TERIA UM FIM INGLÓRIO SE CERTOS ATOS PASSADOS VIESSEM À TONA...
ENTÃO É CHANTAGEM?
RECEIO QUE SIM, QUERIDA. A VIDA TEM SIDO DURA PRA MIM.
MAS MEIA DÚZIA DE CAMINHÕES DE REMÉDIOS VÃO ME LEVANTAR DE NOVO.
JÁ TENHO UMA FILA DE MUAMBEIROS ESPERANDO PRA COMPRAR.
É, AS COISAS VÃO MAL MESMO... O GRANDE CORINGA REDUZIDO A LADRÃO DE CARGAS.
SOU SÓ MAIS UMA VÍTIMA DA POLÍTICA ECONÔMICA DO REAGAN!
INFELIZMENTE, VIVO NUM MUNDO MOVIDO A DÓLARES.
PRA CONTINUAR NO JOGO, PRECISO DE MONTES DE DINHEIRO.
E VOCÊ, SHEILINHA, VAI ME AJUDAR A JUNTAR O CACIFE.
CASO NÃO, EU CHUTO O PAU DA SUA BELA BARRACA.
PARECE QUE VOCÊ NÃO QUER ME DAR MUITA ESCOLHA.
NEM UMAZINHA SEQUER.
CONTO VINTE HOMENS NO ACAMPAMENTO...
...TODOS ARMADOS ATÉ OS DENTES.
8

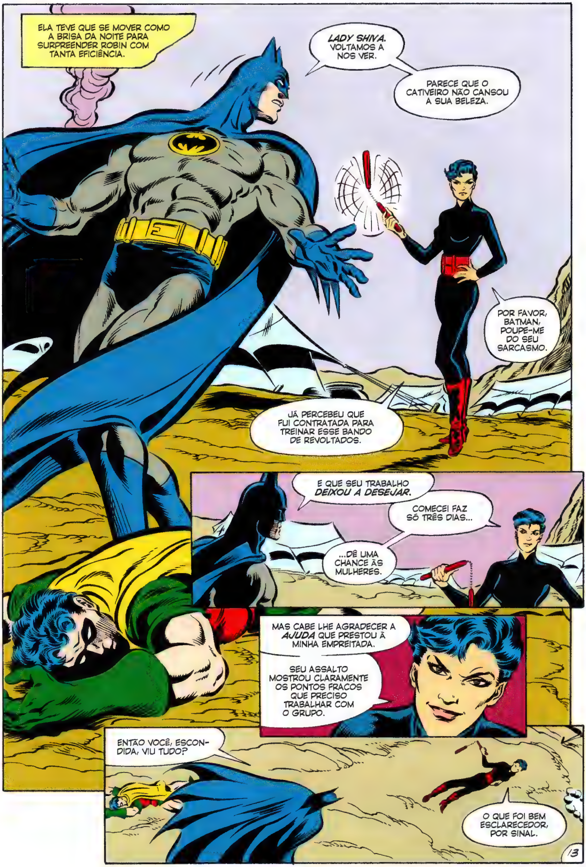
PRECISAMOS NEUTRALIZAR TODOS ANTES QUE SE DEEM CONTA DE QUE HÁ INIMI-GOS INFILTRADOS.
NOSSO DISFARCE ATÉ O MOMENTO NÃO LEVANTOU SUSPEITAS, O QUE PROPICIA UMA SURPRESA FULMINANTE.
WAK
WAM
PSSST!
HEIN?
<É VOCÊ, RAMIN?>
KER-THACK
EM PARTE ME INCOMODO POR NOSSO ATAQUE SE DESENROLAR TÃO BEM.
NÃO GOSTO QUANDO FICA TUDO FÁCIL.
FICO APREENSIVO COM A EXPECTATIVA DO PRÓXIMO E INEVITÁVEL PASSO.
9

O QUE VOCÊ ACHA QUE TEM AÍ DENTRO?
VAMOS ENTRAR E DESCOBRIR.
PUXA! EXPLOSIVOS SUFICIENTES PRA ARRASAR UMA CIDADE DAS GRANDES!
ERIGO EXPLOSIVOS
TEMOS QUE FAZER ALGO A RESPEITO QUANDO SAIRMOS DAQUI.
<KABEL E RAMIN... VOCÊS NÃO DEVIAM ESTAR DE GUARDA?>
REALMENTE... ESTÁ FÁCIL DEMAIS.
10

CREIO QUE É O ÚLTIMO.
NÃO VEJO MAIS NINGUÉM.
<SAUDAÇÕES, ABDUL.>
<MAS NÃO ME CHAMO ABDUL! QUEM É VOCÊ?>
<SÓ ALGUÉM QUE QUER SABER ONDE ESTÁ SHIVA WOOSAN.>
<E ESPERA QUE EU DIGA?>
<É BOM DIZER, PORQUE SENÃO...>
<...O HOMEM ATRÁS DE VOCÊ VAI ATIRAR COM A METRALHADORA.>
<NA BARRACA DO CENTRO DO ACAMPAMENTO...>
<OBRIGADO.>
THWAK
SERÁ QUE TEM ALGUÉM COM ELA?
VAMOS SUPOR QUE SIM.
POR QUE A GENTE NÃO APROVEITA E SE LIVRA DESTA ROUPA?
CERTO, NÃO VEJO MAIS NECESSIDADE DE DISFARCE.
ÓTIMO. ACHO QUE TINHA UMA BARATA OU LACRAIA AQUI DENTRO.

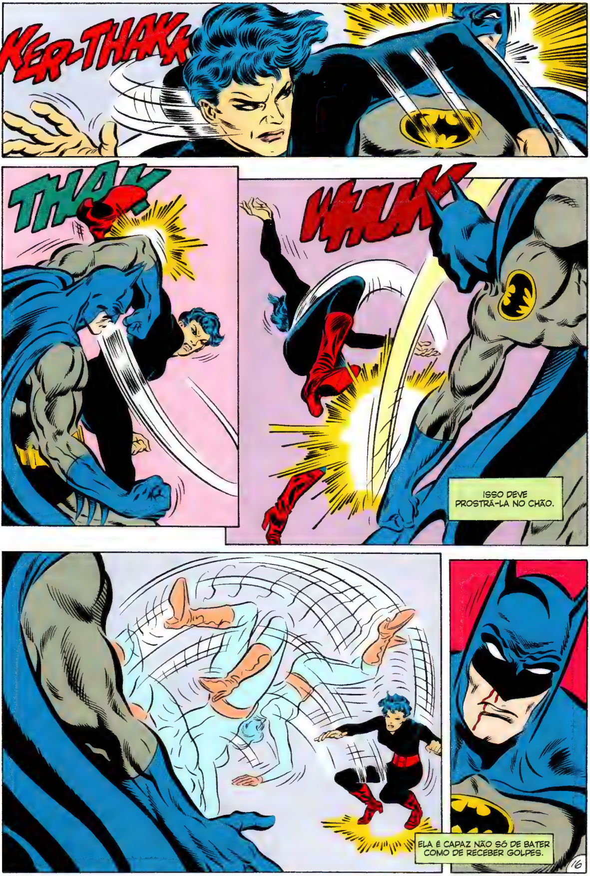


INVESTIMOS DE ACORDO COM O FIGURINO.
SIGO PREOCUPADO COM A *FACILIDADE* DA OPERAÇÃO.
A BARRACA ESTÁ *VAZIA*, COMO EU JÁ RECEAVA.
ELA SE *FOI!*
VOCÊ NÃO ACHA QUE A *MATARAM*, ACHA?
NÃO. ELA ESTÁ *ESCONDIDA* POR PERTO.
EU SABIA QUE DOMINAR ESTE LUGAR TINHA SIDO FÁCIL DEMAIS.
NÃO FORAM *VETERANOS* QUE ENFRENTAMOS.
PROFISSIONAIS NÃO TERIAM SIDO PEGOS DE CALÇA *TÃO* CURTA.
CREIO QUE ESTE É UM CAMPO DE *TREINAMENTO*.
E QUE JÁ SEI QUEM É O PRINCIPAL *INSTRUTOR* DOS TERRORISTAS.
K-THUNK
SÁBIO É O HOMEM QUE NÃO PERMITE QUE SEU EGO O IMPEÇA DE VER A *VERDADE*.
12


ELA TEVE QUE SE MOVER COMO A BRISA DA NOITE PARA SURPREENDER ROBIN COM TANTA EFICIÊNCIA.
LADY SHIVA. VOLTAMOS A NOS VER.
PARECE QUE O CATIVEIRO NÃO CANSOU A SUA BELEZA.
POR FAVOR, BATMAN, POUPE-ME DO SEU SARCASMO.
JÁ PERCEBEU QUE FUI CONTRATADA PARA TREINAR ESSE BANDO DE REVOLTADOS.
E QUE SEU TRABALHO DEIXOU A DESEJAR.
COMECEI FAZ SÓ TRÊS DIAS...
...DÊ UMA CHANCE ÀS MULHERES.
MAS CABE LHE AGRADECER A AJUDA QUE PRESTOU À MINHA EMPREITADA.
SEU ASSALTO MOSTROU CLARAMENTE OS PONTOS FRACOS QUE PRECISO TRABALHAR COM O GRUPO.
ENTÃO VOCÊ, ESCONDIDA, VIU TUDO?
O QUE FOI BEM ESCLARECEDOR, POR SINAL.
13

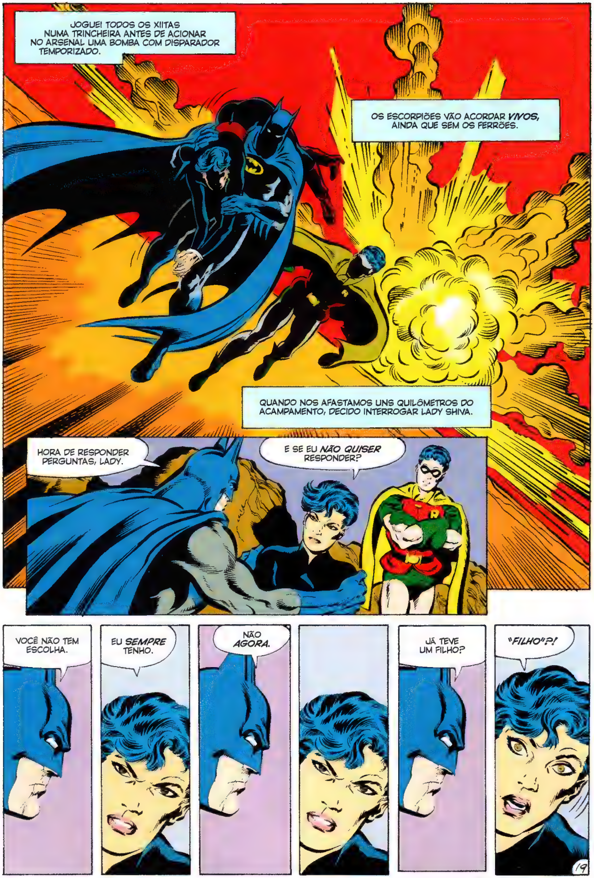
COMO VOCÊ NÃO ESTAVA MATANDO MEUS ALUNOS, NÃO VI MOTIVO PARA INTERFERIR...
...ATÉ AGORA.
ESCUTE, EU E ROBIN NÃO VIEMOS BRIGAR.
E SIM FAZER UMAS PERGUNTAS.
DANE-SE O MOTIVO DA SUA PRESENÇA.
O FATO DE VOCÊ ESTAR AQUI JÁ BASTA.
NO NOSSO ÚLTIMO ENCONTRO, NÃO PUDE AVALIAR DIREITO A SUA PERÍCIA.
OH, NÃO. DE NOVO, NÃO!
TENHO POUCAS CHANCES DE ME TESTAR CONTRA TALENTOS COMO OS SEUS.
É COMO SER PISTOLEIRO NO VELHO OESTE.
NÃO POSSO DEIXAR PASSAR UMA OPORTUNIDADE DE OURO COMO ESTA.
QUANDO SE É O MELHOR, TODO IDIOTA, MAIS A IRMÃ, APARECE PARA DESAFIAR O TITULAR.
DESCULPE, SHIVA, MAS NÃO ESTOU NO CLIMA.
KER-THUNK
14

ELA É *MAIS* QUE BOA.
NEM *VI* O CHUTE LATERAL CHEGANDO.
SHIVA TEM FACILMENTE O PESO DO IMPACTO DE RA'S AL GHUL E A AGILIDADE DO SENSEI.
E AGORA PERCEBO QUE ESTOU NUMA LUTA *PRA VALER*.
SE EU NÃO COMEÇAR A LEVAR ESSA MULHER *A SÉRIO*, POSSO ACABAR MORTO.
DESCARTAR ESSE *NUNCHAKU*, QUE SÓ DESVIA A ATENÇÃO, JÁ AJUDA.
THER-ACKK!
15

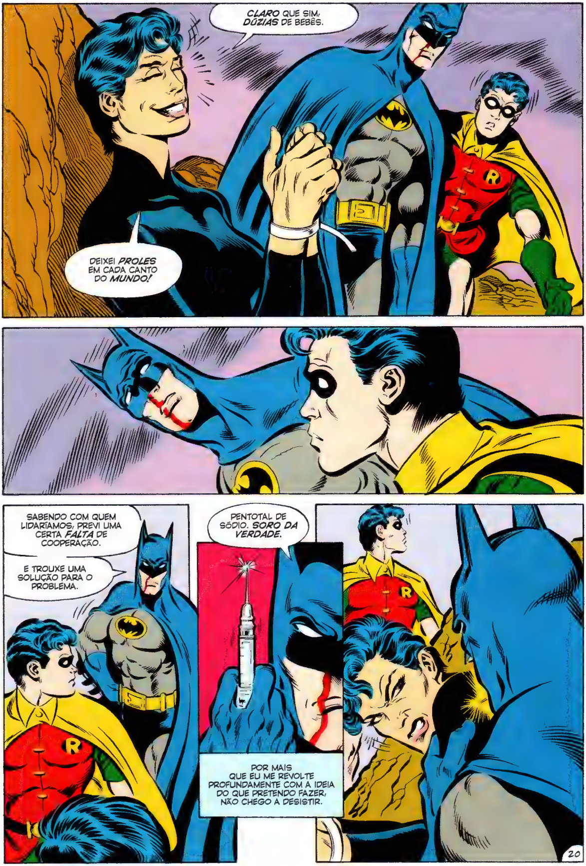

KER-THAKK
THAK
WHUK
ISSO DEVE PROSTRÁ-LA NO CHÃO.
ELA É CAPAZ NÃO SÓ DE BATER COMO DE RECEBER GOLPES.
16

POR MAIS DIFÍCIL QUE SEJA ACREDITAR, SHIVA WOOSAN PARECE SE EQUIPARAR A MIM EM ARTES MARCIAIS.
MINHA ÚNICA CHANCE É ME APROXIMAR E TENTAR SUPERÁ-LA EM *FORÇA*.
VAI SER UM VERDADEIRO *EXERCÍCIO*.
OOOOOOOOH...
O QUE ME ACERTOU?
QUE É ISSO?
BATMAN E *SHIVA* LUTANDO?
DESSE JEITO VÃO *SE MATAR!*
PRECISO DAR UM FIM NISSO.
MAS *QUEM* EU AJUDO?
BRUCE, QUE ME TIROU DAS RUAS E ME DEU UM *LAR?*
OU *SHIVA*, QUE PODE SER *MINHA MÃE?*
17

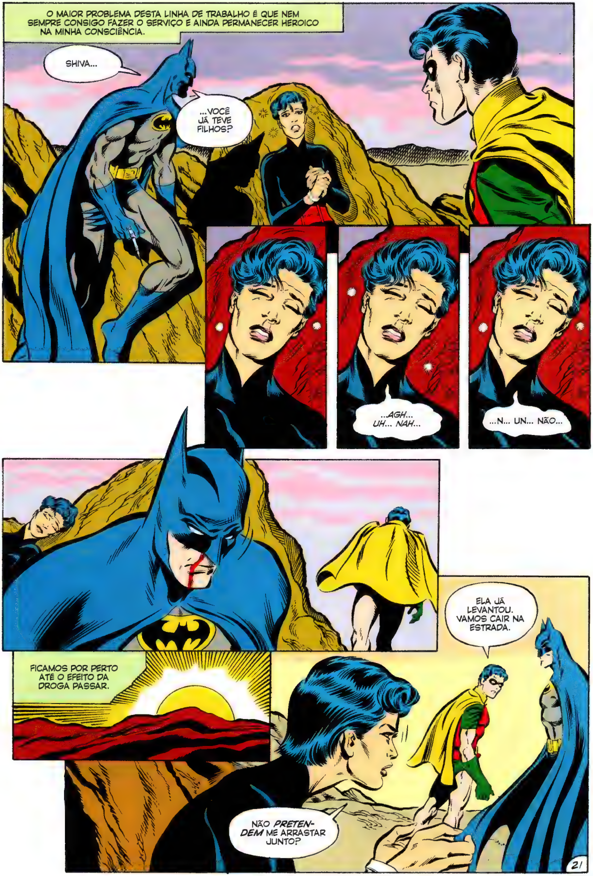
VEJO O QUE O RAPAZ PRETENDE E AUMENTO A PRESSÃO...
...PARA QUE SHIVA NÃO NOTE A APROXIMAÇÃO DELE.
KA-RAAAKK
TIRO PROVEITO TOTAL DO MOMENTO E A ACERTO COM TUDO QUE TENHO.
WHUMP
É IMPRESSIONANTE COMO ELA NÃO TOMBA APESAR DE TANTO CASTIGO.
WHA-UMP
DE ALGUM LUGAR PROFUNDO ELA EXTRAI AS FORÇAS PARA UM ESFORÇO DERRADEIRO DE RETOMAR A OFENSIVA.
THUNK
MAS ISSO NÃO BASTA.
TENTO ENCERRAR A LUTA COM RAPIDEZ E CLEMÊNCIA.
KAR-RUMP
AMARRE-A E FIQUE PRONTO PARA SAIR ASSIM QUE EU VOLTAR.
O QUE VAI FAZER?
APRESENTAR AOS NOSSOS COLEGAS UM FESTEJO DE 4 DE JULHO.
18

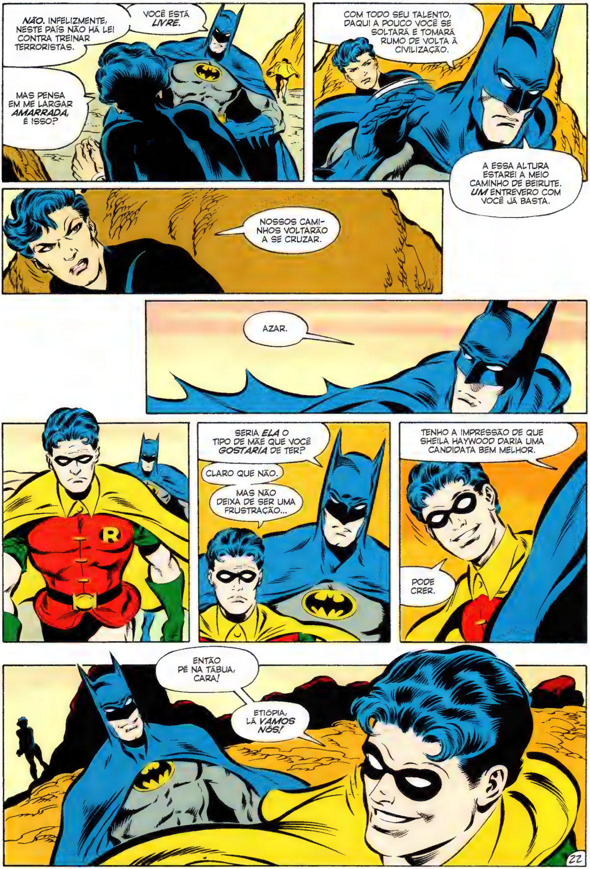


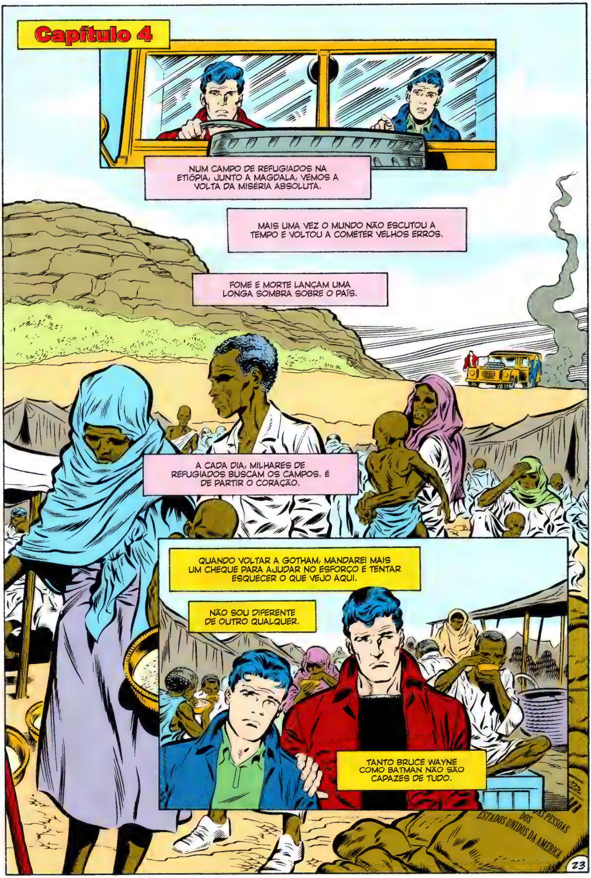
JOGUEI TODOS OS XIITAS NUMA TRINCHEIRA ANTES DE ACIONAR NO ARSENAL UMA BOMBA COM DISPARADOR TEMPORIZADO.
OS ESCORPIÕES VÃO ACORDAR VIVOS, AINDA QUE SEM OS FERRÕES.
QUANDO NOS AFASTAMOS UNS QUILÔMETROS DO ACAMPAMENTO, DECIDO INTERROGAR LADY SHIVA.
HORA DE RESPONDER PERGUNTAS, LADY.
E SE EU NÃO QUISER RESPONDER?
VOCÊ NÃO TEM ESCOLHA.
EU SEMPRE TENHO.
NÃO AGORA.
JÁ TEVE UM FILHO?
"FILHO"?!
19



CLARO QUE SIM, DÚZIAS DE BEBÊS.
DEIXEI PROLES EM CADA CANTO DO MUNDO!
SABENDO COM QUEM LIDARÍAMOS, PREVI UMA CERTA FALTA DE COOPERAÇÃO.
E TROUXE UMA SOLUÇÃO PARA O PROBLEMA.
PENTOTAL DE SÓDIO. SORO DA VERDADE.
POR MAIS QUE EU ME REVOLTE PROFUNDAMENTE COM A IDEIA DO QUE PRETENDO FAZER, NÃO CHEGO A DESISTIR.
20


O MAIOR PROBLEMA DESTA LINHA DE TRABALHO É QUE NEM SEMPRE CONSIGO FAZER O SERVIÇO E AINDA PERMANECER HEROICO NA MINHA CONSCIÊNCIA.
SHIVA...
...VOCÊ JÁ TEVE FILHOS?
...AGH... UH... NAH...
...N... UN... NÃO...
ELA JÁ LEVANTOU. VAMOS CAIR NA ESTRADA.
FICAMOS POR PERTO ATÉ O EFEITO DA DROGA PASSAR.
NÃO PRETENDEM ME ARRASTAR JUNTO?
21


VOCÊ ESTÁ *LIVRE*.
NÃO. INFELIZMENTE, NESTE PAÍS NÃO HÁ LEI CONTRA TREINAR TERRORISTAS.
MAS PENSA EM ME LARGAR *AMARRADA*, É ISSO?
COM TODO SEU TALENTO, DAQUI A POUCO VOCÊ SE SOLTARÁ E TOMARÁ RUMO DE VOLTA À CIVILIZAÇÃO.
A ESSA ALTURA ESTAREI A MEIO CAMINHO DE BEIRUTE. *UM* ENTREVERO COM VOCÊ JÁ BASTA.
NOSSOS CAMI-NHOS VOLTARÃO A SE CRUZAR.
AZAR.
SERIA *ELA* O TIPO DE MÃE QUE VOCÊ *GOSTARIA* DE TER?
CLARO QUE NÃO.
MAS NÃO DEIXA DE SER UMA FRUSTRAÇÃO...
TENHO A IMPRESSÃO DE QUE SHEILA HAYWOOD DARIA UMA CANDIDATA BEM MELHOR.
PODE CRER.
ENTÃO PÉ NA TÁBUA, CARA!
ETIÓPIA, LÁ *VAMOS NÓS!*
22


Capítulo 4
NUM CAMPO DE REFUGIADOS NA ETIÓPIA, JUNTO A MAGDALA, VEMOS A VOLTA DA MISÉRIA ABSOLUTA.
MAIS UMA VEZ O MUNDO NÃO ESCUTOU A TEMPO E VOLTOU A COMETER VELHOS ERROS.
FOME E MORTE LANÇAM UMA LONGA SOMBRA SOBRE O PAÍS.
A CADA DIA, MILHARES DE REFUGIADOS BUSCAM OS CAMPOS. É DE PARTIR O CORAÇÃO.
QUANDO VOLTAR A GOTHAM, MANDAREI MAIS UM CHEQUE PARA AJUDAR NO ESFORÇO E TENTAR ESQUECER O QUE VEJO AQUI.
NÃO SOU DIFERENTE DE OUTRO QUALQUER.
TANTO BRUCE WAYNE COMO BATMAN NÃO SÃO CAPAZES DE TUDO.
DAS PESSOAS DOS ESTADOS UNIDOS DA AMERICA
23

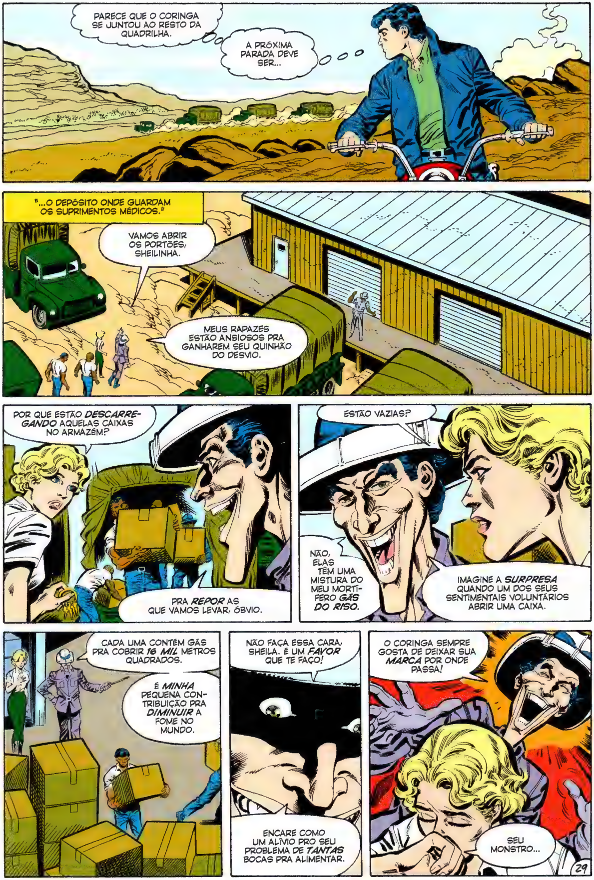
POR MOMENTOS, O AMBIENTE DESOLADOR ME FAZ ESQUECER O MOTIVO DE NOSSA VINDA.
MAS BASTA UMA OLHADA NA EXPRESSÃO DE JASON PARA LEMBRAR.
VIEMOS AQUI ACHAR SUA VERDADEIRA MÃE.
TEMOS UMA ÚLTIMA CANDIDATA A ENTREVISTAR...
...DOUTORA SHEILA HAYWOOD?
ESTÁ NAQUELA BARRACA. É O ESCRITÓRIO DELA.
OBRIGADO.
ESPERE, JASON!
MAS NÃO POSSO CULPÁ-LO PELA IMPACIÊNCIA.
QUANTAS OPORTUNIDADES EXISTEM NA VIDA DE VER A MÃE PELA *PRIMEIRA* VEZ?
24

COM LICENÇA, DOUTORA. SOU...
EU O RECONHEÇO DA MINHA ÉPOCA DE GOTHAM.
É BRUCE WAYNE, O MILIONÁRIO! O QUE O TRAZ AQUI?
ASSIM QUE A VEJO, SEI QUE ACHAMOS O OURO. JASON TEM OS OLHOS DELA.
QUERO LHE APRESENTAR UM JOVEM AMIGO MEU.
CHAMA-SE JASON TODD.
TODD...?
AI, MEU DEUS!
MÃE?
JASON?
MÃE!
MÃE...
MÃÃEE!
VEJO QUE A REVELAÇÃO MEXEU COM A DOUTORA.
ELA VAI PRECISAR DE UM TEMPO PARA VOLTAR A SE ACOSTUMAR COM A IDEIA DE SER MÃE. SEU OLHAR É MINHA DEIXA PARA SAIR.
BOM, VOU DEIXÁ-LOS PARA SE CONHECEREM MELHOR.
JASON, VOU VOLTAR DAQUI A UMAS DUAS HORAS PARA SABER DOS SEUS PLANOS.
25

PEGO A ESTRADA IMAGINANDO SE ACABO DE PERDER OUTRO PARCEIRO.
EU AINDA LUTAVA PARA ME FORMAR MÉDICA QUANDO CONHECI SEU PAI E ME APAIXONEI.
POUCO DEPOIS DE VOCÊ NASCER, FIQUEI ENCRENCADA QUANDO UMA OPERAÇÃO EM QUE EU AJUDAVA DEU ***ERRADO.***
AQUILO FOI O ***FIM*** DA MINHA CARREIRA PROFISSIONAL NOS ESTADOS UNIDOS.
ERA PRA WILLIS SE JUNTAR A MIM DEPOIS QUE EU ME ASSENTASSE NA INGLATERRA.
MAS SEU PAI... SE ***APAIXONOU*** POR UMA CERTA CATHERINE JOHNSON ANTES QUE EU PUDESSE CHAMÁ-LO.
ELE ME ESCREVEU SOBRE ELA, CONTANDO QUE HAVIAM CASADO DIAS ANTES.
ACHEI QUE O ***MELHOR*** ERA DEIXAR VOCÊ SER O FILHO ***DELES.***
EU NÃO TINHA DINHEIRO NEM ESPERANÇA DE GANHAR SUA ***CUSTÓDIA*** NUMA DISPUTA JUDICIAL.
ALÉM DO MAIS, UMA BRIGA NA JUSTIÇA SERIA ***CRUEL*** PRA VOCÊ.
ENTÃO FINALMENTE ***ACEITEI*** A PERSPECTIVA DE JAMAIS TORNAR A VÊ-LO.
MEU DEUS, DEVE TER SIDO UMA ***BARRA*** PRA VOCÊ...
FOI, MAS MEU TRABALHO ME AJUDOU A SUPERAR.
FALANDO EM TRABALHO, JASON, VOCÊ PRECISA ME DAR LICENÇA UM INSTANTE.
HÃ?
26

É UM ASSUNTO DO *CAMPO* QUE NÃO POSSO ADIAR.
ESPERE AQUI FORA. TALVEZ VOCÊ TOPE AJUDAR A SERVIR COMIDA, QUE TAL? EU VOLTO EM MAIS OU MENOS UMA HORA.
TÁ.
ENTÃO ESSE JIPE TRAZ O ASSUNTO INADIÁVEL.
QUEM SERÁ QUE...
MINHA NOSSA!
O *CORINGA*... VINDO VISITAR *MAMÃE!*
O QUE ELE PRE-TENDE?
É UMA SITUAÇÃO QUE PEDE ESCUTA CLANDESTINA.
ESPERO QUE MAMÃE ENTENDA QUE É PELO BEM *DELA* QUE FAÇO ISSO.
TUDO EM CIMA, QUERIDA?
27

SIM, MAS NÃO VAI SER FÁCIL ACOBERTAR A JOGADA.
SÓ QUERO SABER DOS MEUS SEIS CAMINHÕES DE SUPRIMENTOS MÉDICOS.
COMO VAI CONSEGUI-LOS É PROBLEMA SEU, DOCINHO.
E LEMBRE QUE, SE NÃO FIZER TUDO DIREITO, SEUS SUPERIORES VÃO SABER DO PROBLEMA MÉDICO QUE TE JOGOU NESTE BURACO.
A POLÍCIA DE GOTHAM ATÉ HOJE QUER SABER QUEM FEZ AQUELA OPERAÇÃO DESMAZELADA NA POBRE E FINADA MOCINHA.
VOCÊ TÁ BONITA AQUI COMO ENCARREGADA DA DISTRIBUIÇÃO DE REMÉDIOS NA ÁREA.
NÃO ESTRAGUE!
E ENTÃO, PODEMOS IR AO SEU DEPÓSITO?
MEUS MOTORISTAS NOS ESPERAM.
QUE DESGRAÇA! O CORINGA CHANTAGEANDO MAMÃE PRA AJUDAR NUM ROUBO!
PRA PIORAR, JÁ PARTIRAM NO JIPE DELE!
COMO VOU SEGUI-LOS?
OLHA SÓ, UMA MOTO!
ALGUÉM LÁ EM CIMA NÃO DESCUIDOU DE MIM!
EI, SAFADO! ESSA MOTO É MINHA!
VOLTE AQUI, PÔ!
28

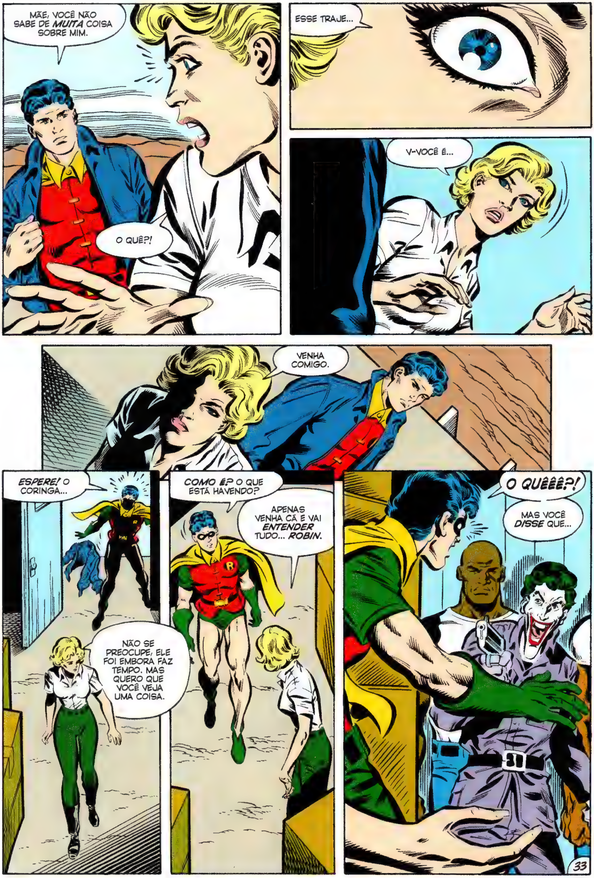


PARECE QUE O CORINGA SE JUNTOU AO RESTO DA QUADRILHA.
A PRÓXIMA PARADA DEVE SER...
"...O DEPÓSITO ONDE GUARDAM OS SUPRIMENTOS MÉDICOS."
VAMOS ABRIR OS PORTÕES, SHEILINHA.
MEUS RAPAZES ESTÃO ANSIOSOS PRA GANHAREM SEU QUINHÃO DO DESVIO.
POR QUE ESTÃO DESCARREGANDO AQUELAS CAIXAS NO ARMAZÉM?
PRA REPOR AS QUE VAMOS LEVAR, ÓBVIO.
ESTÃO VAZIAS?
NÃO, ELAS TÊM UMA MISTURA DO MEU MORTÍFERO GÁS DO RISO.
IMAGINE A SURPRESA QUANDO UM DOS SEUS SENTIMENTAIS VOLUNTÁRIOS ABRIR UMA CAIXA.
CADA UMA CONTÉM GÁS PRA COBRIR 16 MIL METROS QUADRADOS.
É MINHA PEQUENA CONTRIBUIÇÃO PRA DIMINUIR A FOME NO MUNDO.
NÃO FAÇA ESSA CARA, SHEILA. É UM FAVOR QUE TE FAÇO!
ENCARE COMO UM ALÍVIO PRO SEU PROBLEMA DE TANTAS BOCAS PRA ALIMENTAR.
O CORINGA SEMPRE GOSTA DE DEIXAR SUA MARCA POR ONDE PASSA!
SEU MONSTRO...
29

E BOTA MONSTRO NISSO, MÃE! MAS NÃO ESQUENTE, VOU TE TIRAR DESSE SUFOCO.
INFELIZMENTE, O PROBLEMA É GRANDE DEMAIS PRA EU CUIDAR SOZINHO.
PARECE UM TRABALHO PRA BATMAN E ROBIN.
BRUCE! CARA, QUE BOM TE VER!
QUE FOI, JASON?!
PROBLEMAS CORINGUEI-ROS!
O JOVEM DEVE ESTAR DROGADO.
ACHO QUE OS DOIS ESTÃO.
PARECE QUE VOLTAMOS BEM A TEMPO.
LÁ VAI O COMBOIO DO CORINGA!
NÃO, NADA DISSO!
30

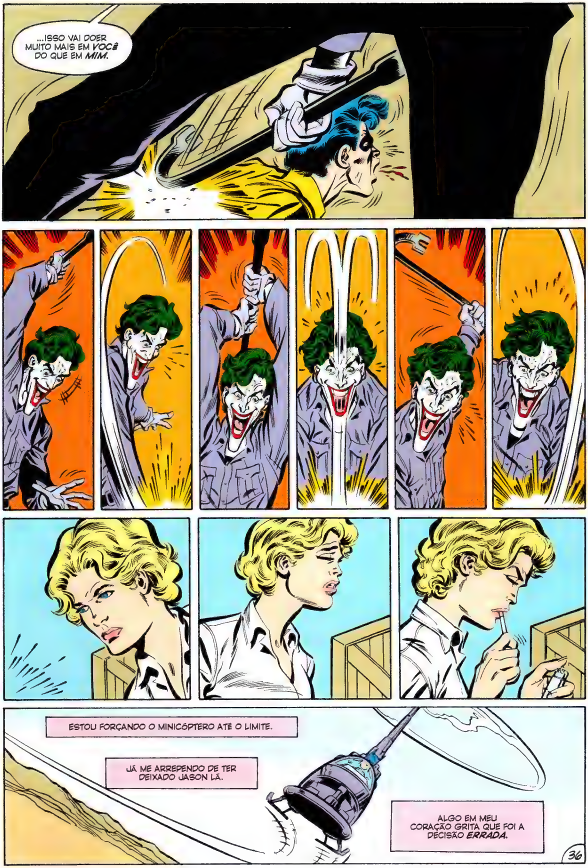
"OS CAMINHÕES DO CORINGA TINHAM COBERTURA DE LONA..."
"...E AQUELES LÁ SÃO ABERTOS!"
DEVE SER O PRÓPRIO PESSOAL DO COMBATE À FOME LEVANDO SUPRIMENTOS PRA ALGUM CAMPO.
PRECISAMOS *ALERTÁ-LOS* DA CARGA MORTAL QUE LEVAM.
CHEGARÃO À ESTRADA PRINCIPAL A QUAL-QUER MOMENTO.
SE FORMOS ATÉ LÁ DE JIPE, ELES VÃO GANHAR DIANTEIRA *DEMAIS*.
REALMENTE, O LAND ROVER NÃO FOI FEITO PRA PER-SEGUIÇÕES RÁPIDAS.
MAS ESTE *MINICÓPTERO* SIM.
VOCÊ FICA *AQUI*, DE OLHO NO DEPÓSITO, ATÉ EU VOLTAR.
NÃO FAÇA *NADA* ENQUANTO ISSO. NE-NHUMA AÇÃO, ENTENDEU?
SÓ *UMA* VEZ, JASON, POR FAVOR ME ESCUTE...
...NÃO MEXA *SOZINHO* COM O CORINGA. *ESPERE* MINHA VOLTA!
AQUELE LOUCO É SIMPLESMENTE PERIGOSO *DEMAIS*. VOCÊ ME OUVIU?
ALTO E CLARO! SÓ VOLTE *LOGO!*
31

DESCULPE, BRUCE...
...MAS QUEM TÁ LÁ DENTRO COM O LOUCO É A *MINHA MÃE.*
MÃE...
JASON?!
VOCÊ ESTÁ COM UM PROBLEMA *TREMENDO,* MÃE. SEI DE TUDO... O CORINGA... O LANCE *TODO.*
MAS DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?
VAMOS, MÃE... *PODE* SE ABRIR COMIGO!
EU POSSO *AJUDAR!*
TÁ, ATÉ PARECE.
32

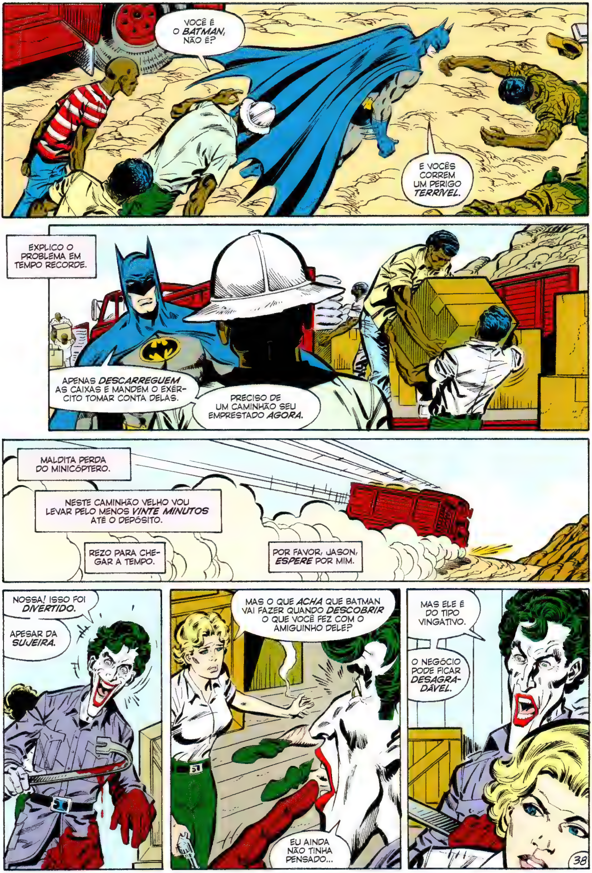

MÃE, VOCÊ NÃO SABE DE MUITA COISA SOBRE MIM.
O QUÊ?!
ESSE TRAJE...
V-VOCÊ É...
VENHA COMIGO.
ESPERE! O CORINGA...
NÃO SE PREOCUPE, ELE FOI EMBORA FAZ TEMPO. MAS QUERO QUE VOCÊ VEJA UMA COISA.
COMO É? O QUE ESTÁ HAVENDO?
APENAS VENHA CÁ E VAI ENTENDER TUDO... ROBIN.
O QUÊÊÊ?!
MAS VOCÊ DISSE QUE...
33

MENTI.
ENTENDA, NÃO POSSO PERMITIR QUE VOCÊ ME CAUSE PROBLEMA. EU MESMA JÁ VINHA TIRANDO UMA CASQUINHA DOS SUPRIMENTOS.
SE VOCÊ DENUNCIAR O CORINGA, A INVESTIGAÇÃO QUE VIRÁ CERTAMENTE VAI DESCOBRIR AS MINHAS RETIRADAS.
LAMENTO, MENINO. ACHO QUE DESTA VEZ VOCÊ ESCOLHEU A PESSOA ERRADA PRA CONFIAR.
O QUE FAZEMOS COM ELE?
ALGO QUE HÁ ANOS QUERO FAZER...
34

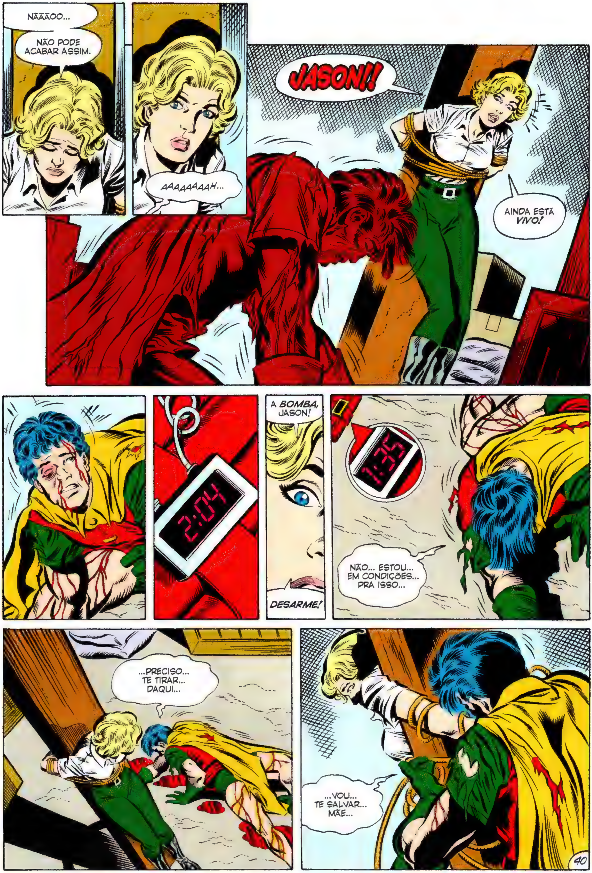
VAMOS, PASSARINHO, JÁ VAI DORMIR NA MINHA CARA? ACORDA!
A FESTA MAL COMEÇOU.
ENTÃO VAMOS DANÇAR!
NÃO FOI UMA COISA LEGAL PRA FAZER COM O TITIO CORINGA.
VOCÊ FOI MALCRIADO.
MERECE CASTIGO!
PREPARE-SE PRA UMA SOVA BEM SOVADA, GAROTO.
MAS ME DEIXE DIZER LOGO DE CARA...
35


...ISSO VAI DOER MUITO MAIS EM *VOCÊ* DO QUE EM *MIM*.
ESTOU FORÇANDO O MINICÓPTERO ATÉ O LIMITE.
JÁ ME ARREPENDO DE TER DEIXADO JASON LÁ.
ALGO EM MEU CORAÇÃO GRITA QUE FOI A DECISÃO *ERRADA*.
36

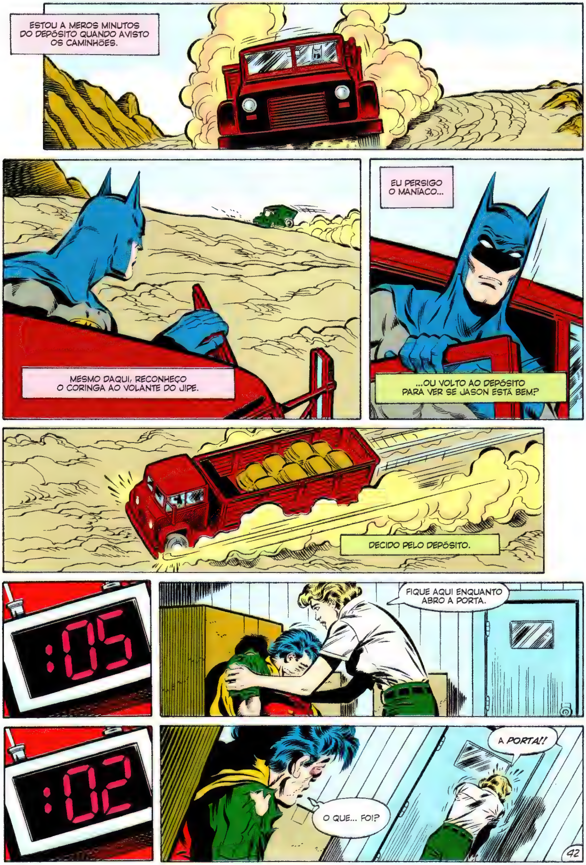
EU DEVIA TÊ-LO MANDADO SEGUIR O COMBOIO.
MAS NESSE CASO ELE APENAS SE *RECUSARIA* A DEIXAR A MÃE. REALMENTE NÃO TIVE ESCOLHA.
SKREEECHHH
DE REPENTE, AS COISAS VÃO DE MAL A PIOR.
OS SOLDADOS DA SEGURANÇA DO COMBOIO ME CONFUNDEM COM UM *ASSALTANTE.*
UM DELES TEM SORTE NO PRIMEIRO TIRO.
A BALA CORTA O CIRCUITO HIDRÁULICO PRINCIPAL.
HORA DE SALTAR.
PARA POUSAR, POR SORTE ENCONTRO UM SOLDADO MACIO E LOUCO PARA ATIRAR.
DERRUBO O OUTRO COM UM DARDO TRANQUILIZANTE.
37


VOCÊ É O *BATMAN*, NÃO É?
E VOCÊS CORREM UM PERIGO *TERRÍVEL*.
EXPLICO O PROBLEMA EM TEMPO RECORDE.
APENAS *DESCARREGUEM* AS CAIXAS E MANDEM O EXÉRCITO TOMAR CONTA DELAS.
PRECISO DE UM CAMINHÃO SEU EMPRESTADO *AGORA*.
MALDITA PERDA DO MINICÓPTERO.
NESTE CAMINHÃO VELHO VOU LEVAR PELO MENOS *VINTE MINUTOS* ATÉ O DEPÓSITO.
REZO PARA CHEGAR A TEMPO.
POR FAVOR, JASON, *ESPERE* POR MIM.
NOSSA! ISSO FOI *DIVERTIDO*.
APESAR DA *SUJEIRA*.
MAS O QUE *ACHA* QUE BATMAN VAI FAZER QUANDO *DESCOBRIR* O QUE VOCÊ FEZ COM O AMIGUINHO DELE?
EU AINDA NÃO TINHA PENSADO...
MAS ELE É DO TIPO VINGATIVO.
O NEGÓCIO PODE FICAR *DESAGRADÁVEL*.
38

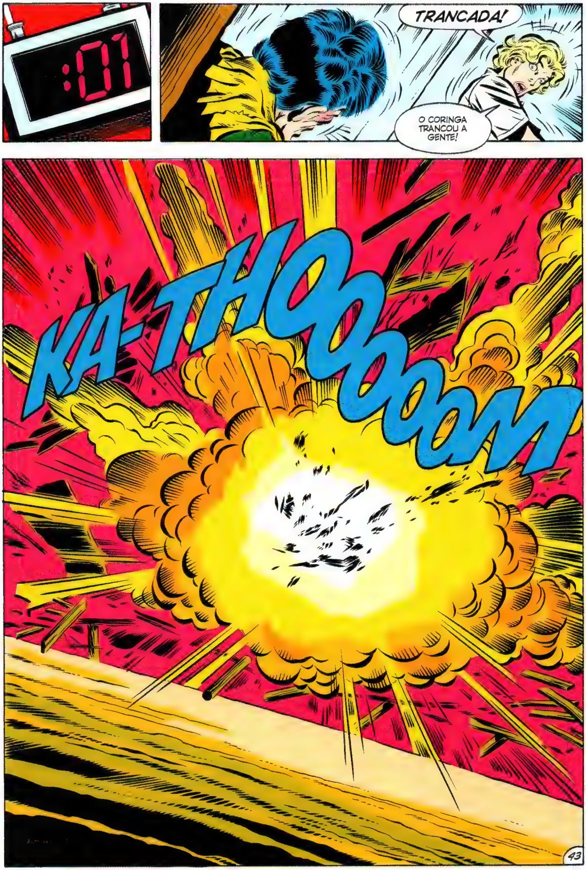
TALVEZ O IDEAL SEJA EU NÃO DEIXAR PROVA NENHUMA DA MINHA PRESENÇA.
O QUE O BATMAN NÃO SABE, O CORINGA NÃO SOFRE.
PENA VOCÊ TER TESTEMUNHADO A PEQUENA MOSTRA DO MEU TEMPERAMENTO, SHEILA.
TALVEZ AS AUTORIDADES CONCLUAM QUE A CAUSA DA MORTALIDADE FOI ALGUMA COISA QUE ELES COMERAM.
MAS TANTO FAZ. NÃO VAI RESTAR NADA QUE MOSTRE UMA LIGAÇÃO MINHA COM A MORTE DO PASSARINHO.
NÃO ADIANTA, CORINGA! QUANDO VIREM COMO OS REFUGIADOS MORRERAM, VÃO SABER QUE FOI VOCÊ!
É UM DOS ASPECTOS MAIS FASCINANTES DO BATMAN.
O TROUXA É TÃO CERTINHO QUE PRECISA DE PROVAS SÓLIDAS ANTES DE SUBIR NAS TAMANCAS.
E AGORA, CHEFE?
VAMOS DEIXAR A ADORÁVEL BOMBINHA JUNTO DA ADORÁVEL SHEILINHA.
NÃO É LEGAL EU NUNCA IR A PARTE ALGUMA SEM UM POUCO DE EXPLOSIVO?
VOCÊ TEM DEZ MINUTOS. VOU SÓ CURTIR A IMAGEM DA SUA CARA CONTANDO CADA SEGUNDO!
CORINGA, NÃO!
VOCÊ NÃO PODE... NÃO...
NÃO É JUSTO, CORINGA.
EU JOGUEI LIMPO COM VOCÊ.
39

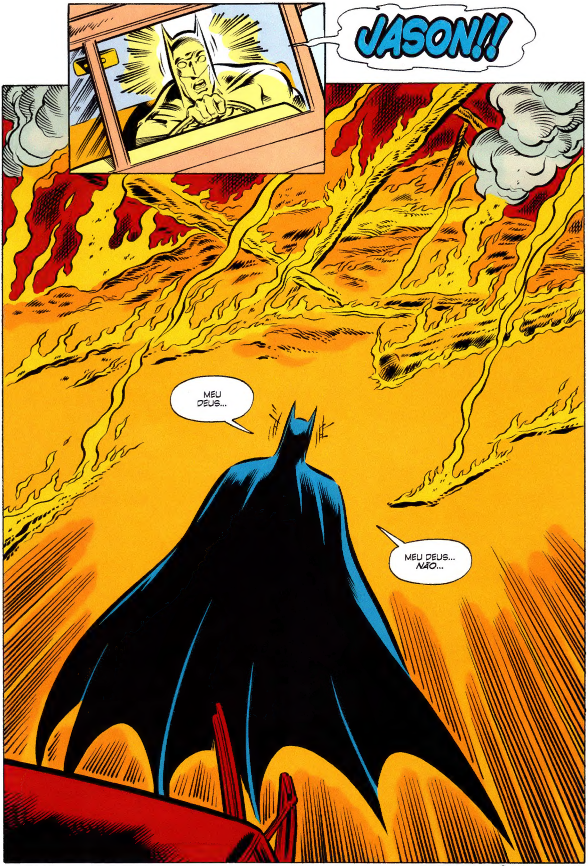

NÃÃÃOO...
NÃO PODE ACABAR ASSIM.
AAAAAAAAH...
JASON!!
AINDA ESTÁ VIVO!
A BOMBA, JASON!
2:04
DESARME!
1:35
NÃO... ESTOU... EM CONDIÇÕES... PRA ISSO...
...PRECISO... TE TIRAR... DAQUI...
...VOU... TE SALVAR... MÃE...
40

:57
...ESTÁ... SOLTA...
...AGORA... CORRE...
:43
...VAI.
:39
:23
VAMOS.
EU TE AJUDO.
:19
VAMOS SAIR DAQUI. NÓS DOIS JUNTOS.
:12
ESTAMOS QUASE LÁ.
41



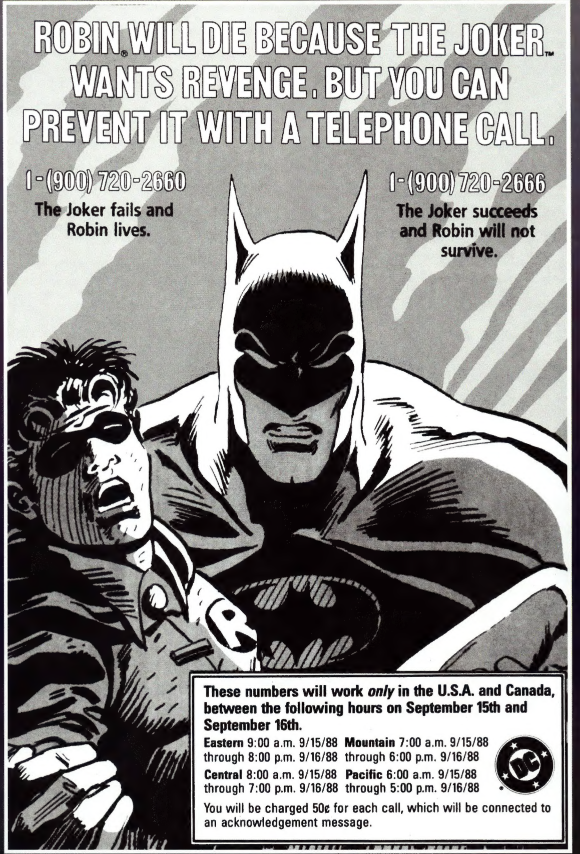
ESTOU A MEROS MINUTOS DO DEPÓSITO QUANDO AVISTO OS CAMINHÕES.
MESMO DAQUI, RECONHEÇO O CORINGA AO VOLANTE DO JIPE.
EU PERSIGO O MANÍACO...
...OU VOLTO AO DEPÓSITO PARA VER SE JASON ESTÁ BEM?
DECIDO PELO DEPÓSITO.
:05
FIQUE AQUI ENQUANTO ABRO A PORTA.
:02
A PORTA!!
O QUE... FOI?
42


:01
TRANCADA!
O CORINGA TRANCOU A GENTE!
KA-THOOOOOOM
43



CONTINUA NO PRÓXIMO VOLUME!

O ROBIN MORRERÁ PORQUE O CORINGA QUER SE VINGAR, MAS VOCÊ PODE IMPEDIR ISSO COM UMA LIGAÇÃO.



Anúncio da época inserido no final da edição original BATMAN 427 onde, com apenas uma ligação, os leitores poderiam impedir a morte de Jason Todd. Para emularmos a sensação da época, inserimos o anúncio aqui... e o mistério da morte fica para o próximo volume.

PANINI COMICS

PANINI GROUP Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi **Diretor de Publicações América Latina:** Ivam Faria **Gerente de Publicações América Latina:** Leonardo Raveggi **PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente:** José Eduardo Severo Martins **Diretor Administrativo e Financeiro:** Fábio Trigo Martins **Diretor de Distribuição:** Gilberto Finotto Gil **Editora:** Isabelle Felix **Designer:** Marcos R. Sacchi **Auxiliar Administrativo:** Bruna Tiemi Okubo **Coordenadora de Licenças Comics:** Carolina Corazzin **Gerente de Distribuição:** Genésio Cruz **Coordenador de Inteligência Comercial:** Rodrigo Felipe Lucizano **Publicidade:** comercial@panini.com.br **Assessoria de Comunicação:** Máindi – panini@maindi.com.br **PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Farias. Esta revista foi impressa pela Log & Print. Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA. PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores:** Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho **REDAÇÃO Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho **Coordenador Editorial:** Pedro Catarino **Editor Sênior:** Diogo Prado **Editor:** Gabriel Faria **Editor de Arte:** Julio C. Nogueira **Arte:** Celso Pimentel, Denise Araújo, Eduardo Rebouças e Fernando Chakur **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio **Revisão:** Priscila Oliveira, Fati Gomes e Yuri A. O. Primitz.

A SAGA DO BATMAN é uma publicação especial da Panini Brasil Ltda. **Administração e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil. **Redação e Correspondência:** Av. São Gualter, 1296 – São Paulo – SP – Brasil. CEP 05455-002. Fone: (11) 3024-7707. Lançamento: outubro/2021. Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores.

A SAGA DO BATMAN 7
Compilation, cover, and all new material Copyright © 2021 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in *Detective Comics 589-590, Detective Comics Annual 1, Batman 426-427*. Copyright © 1988 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editors: Dennis O'Neil, Dan Raspler, Mike Gold. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Published by Panini Brasil Ltda. under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Brasil Ltda. Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – SP – 06460-110. Cover by **Mike Mignola & Anthony Tollin**, *Batman 426*.

Histórias originalmente publicadas em DETECTIVE COMICS 589 BONUS BOOK 5, DETECTIVE COMICS ANNUAL 1, DETECTIVE COMICS 590 e BATMAN 426-427, de agosto a setembro de 1988 e de dezembro de 1988.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Starlin, Jim
A saga do Batman : v. 7 / roteiro por Jim Starlin, Lewis Klahr, Dennis O'Neil; arte por Jim Aparo, Norm Breyfogle, Klaus Janson; tradução por Rodrigo Barros, Eduardo Tanaka, Dorival Vitor Lopes. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2021.

ISBN 978-65-5960-913-0 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Klahr, Lewis II. O'Neil, Dennis III. Aparo, Jim IV. Breyfogle, Norm V. Janson, Klaus VI. Barros, Rodrigo VII. Tanaka, Eduardo VIII. Lopes, Dorival Vitor IX. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

FSC www.fsc.org MISTO Papel produzido a partir de fontes responsáveis FSC® C119624

VIAGENS PARA LONGE DE GOTHAM!

O Cruzado Encapuzado se vê envolvido em uma trama investigativa que o leva até Londres, onde o herói segue a trilha de um assassino responsável pela morte de sete pessoas em Gotham City. Já em sua cidade, o Homem-Morcego recebe a visita da misteriosa Lady Shiva, que o contata por meio do Questão, e então ele se envolve em uma trama que engloba também seu inimigo Ra's al Ghul. Por fim, prepare-se para testemunhar o início de um dos maiores clássicos do Batman: a "Morte em Família", a grandiosa saga que redefiniu o *status* do Robin!

Este volume de 176 páginas reúne as edições *Batman (1940) 426-427, Detective Comics (1937) 589 Bonus Book 5, Detective Comics (1937) 590* e *Detective Comics (1937) Annual 1.*

ASABA007 R$ 34,90
ISBN 978-65-5960-913-0
07
Aconselhável para maiores de 12 anos

lojapanini.com.br